

**W NUMERZE:**

**Dogadali się z cukrownią**

Pełną parą ruszyła kampania cukrownicza w Środzie. Jeszcze w poniedziałek była ona zagrożona, gdyż plantatorzy buraków nie mogli się dogadać z dyrekcją cukrowni co do ceny.

strona 3

**Nowy prezes w zakładzie**

Rada nadzorcza średzkiej spółki Zakład Przetwórstwa Owocowo - Warzywnego odwołała dotychczasowego prezesa i powołała na jego miejsce Mieczysława Stanisławskiego.

strona 3

**Razem 65 lat**

Takie jubileusze zdarzają się niezwykle rzadko. Pelagia i Czesław Niemierowie są małżeństwem już 65 lat. Mieszkają w Trzebisławkach. On ma 90 lat, ona 84. Mają czterech synów, jedenaścioro wnucząt i ośmioro prawnucząt.

strona 4

**Ucz się z wolontariuszem!**

Młodzi ludzie ze Średzkiego Centrum Wolontariatu rozpoczynają nową akcję pod hasłem „Uczmy się razem”.

strona 4

**Jubileusz w Zaniemyślu**

Zaniemskie koło Związku Kombatanów RP i byłych Więźniów Politycznych odbyło swe kolejne statutowe zebranie sprawozdawczo - wyborcze. Zebranie miało szczególnie charakter - odbyło się w 30. rocznicę istnienia koła.

strona 6

**Nowe Miasto z Holendrami**

Cztery dni spędzili w gminie Nowe Miasto Holendrzy z zaprzyjaźnionej gminy Ferwerderadiel.

strona 7

**Jubileusz MPECWiK**

## Wodociągi mają 90 lat

90. rocznicę powstania świętowały średzkie wodociągi, czyli dzisiejsza spółka Miejskie Przedsiębiorstwo Energii Ciepłej Wodociągów i Kanalizacji.

Przypominamy jak powstały wodociągi na początku ubiegłego wieku oraz przedstawiamy oblicze MPECWiK-u.

Czytaj na str. 5

**Festyn w Murzynowie Kościelnym**

## Zabawa letnio - jesienna



Uczniowie, rodzice i nauczyciele w Murzynowie Kościelnym bawili się wspólnie na festynie zorganizowanym dla pożegnania lata i powitania jesieni.

Klasy rywalizowały ze sobą w licznych konkurencjach. Było dużo zabawy, a całość zakończyło wspólne ognisko. Zbierano również środki na budowę placu zabaw.

Relacja z festynu na str. 9

**Polagra - Farm 2001**

## Targi ze średzkimi akcentami

Dzisiaj w Poznaniu rozpoczyna się druga część targów Polagra. Na Polagrze nie zabraknie oczywiście średzkich akcentów.

Tradycyjnie na Polagrze wystawi się firma Alima - Bis, prezentowane będą m.in. konie rasy Fiord ze stadniny Andrzeja Wojciechowskiego z Młodzikowa. Na targach zaprezentują się także zespoły z powiatu średzkiego. Wystąpi chór „Głos z nad Warty” oraz zespół taneczny „Nadwarcianie” z Sulęcinka, który zaprezentuje pieśni i tańce wielkopolskie.

Więcej na str. 5

**Sport**

## Polonia rozgromiła Olimpię

W minioną sobotę, w kolejnym pojedynku o mistrzostwo IV ligi nasi piłkarze zmierzyli się w Poznaniu z zespołem Olimpię. Do sensacji nie doszło. Mająca ciągle zero punktów na koncie autsajderzy z Gołęcina nie mieli nic do powiedzenia w konfrontacji z Polonią, a wynik 6:0 chyba jest tego wystarczającym dowodem.

**Sesja Rady Miejskiej w Środzie**

## Statut poprawek

W stosunku aż do siedmiu paragrafów Statutu Gminy Środa Wlkp. wysuwali zastrzeżenia radni Rady Miejskiej w Środzie. Aby wszystkie należycie przeanalizować potrzebowali nawet półgodzinnej przerwy.

Przy okazji okazało się po raz kolejny, że komisje problemowe rady nie działają tak jak powinny,

a to przede wszystkim ze względu na słabą aktywność radnych. Otóż komisje nie zgłosiły żadnych poprawek do projektu statutu. A to właśnie komisje jako pierwsze zajmują się projektami, winny nad nimi pracować i wyłapywać ewentualne błędy. Jak zatem ocenić ten fakt?

O sesji czytajcie na str. 3

**Biblioteka**

## Spotkanie z Emilią Krakowską

Miejska Biblioteka Publiczna rozpoczyna sezon kulturalny dzisiejszym spotkaniem z Emilią Krakowską. Tych, którzy znają

tę wspaniałą aktorkę z roli Jagny w „Chłopach” lub innych ról zapraszamy na godz. 17:00.

(r)

**Rozmowa**

## Mleczarnia (Flor)JANA

Czy wiecie, dlaczego średzka mleczarnia ma nazwę „Jana”? Wytłumaczenie jest proste. Otóż „Jana” to skrócona forma od Florianiana. A że Florian to imię odchodzącego właśnie na emeryturę prezesa Karbowiaka, który sześcioletnią spółdzielnię przez trzydzieści lat, nazwa wydaje się zupełnie właściwa. Przez te trzydzieści lat zakład bardzo się zmieniał. Jak?

O Średzkiej Spółdzielni Mleczarskiej „Jana” z Florianem Kar-

bowiakiem rozmawiał Zbigniew Król.

Rozmowę czytajcie na str. 12. Tam także zamieszczamy sylwetkę nowej prezesa mleczarni Marii Czwojdrak.

**Egzaminy szóstoklasistów**

## Cztery pory roku

We wtorek w całym kraju uczniowie klas szóstych przystąpili do próbnego sprawdzianu umiejętności. Szóstoklasiści w ciągu 60 minut do rozwiązania mieli 25 zadań. Cały test nosił nazwę „Cztery pory roku”. Dlaczego?

Czytajcie na str. 5

**FIAT**  
montaż  
Instalacji gazowych  
**LPG**  
w samochodach  
wszystkich marek  
profesjonalnie,  
bezpiecznie,  
z doświadczeniem...  
AutoService tel. 285-24-78  
Środa Wlkp. ul. Działyńskich 11

**OPTYK**  
Gniotowski  
tel. 287-02-50  
**KOMPUTEROWE  
BADANIE WZROKU**  
Środa, ul. Daszyńskiego 6  
(naprzeciwko Urzędu Miejskiego)

**LETNIA PROMOCJA!**  
Salon  
Meblowy **„RELAX”**  
przy Biedronce  
pn - pt 9:00 - 17:00  
sob 9:00 - 13:00  
Tanio - raty 0% wpłaty

**KOMPUTEROWE  
BADANIE WZROKU** (za darmo do okularów)  
OPTYK  
Środa Wlkp. ul. Wiosny Ludów 10  
(naprzeciwko „Małego Kościółka”)

Cenie kazaliśmy spadać...  
Już od **31.490 zł\***  
  
**206** PEUGEOT  
Teraz Peugeot 206 dostępny już od 31.490 zł!\*  
PEUGEOT. ZAPROJEKTOWANY, BY CIESZYĆ.  
\*Liczba samochodów ograniczona. Strzeżony w salonie.  
**PEUGEOT SPOCHACZ**  
ul. Wrzesińska 27/30 Środa Wlkp. tel. 285-80-10 fax 285-28-42



## TYDZIEŃ

## Testy dla nauczycieli

Szóstoklasiści pisali w ostatnich dniach testy. Mimo że był to tylko próbny egzamin, młodzi ludzie przeżywali go nerwowo.

Każdy egzamin wywołuje emocje. Sprawdzian zawsze wiąże się ze stresem, a w niejednym przypadku z nieprzespaną nocą. Tym razem działo się tak mimo tego, że wtorkowy egzamin miał tylko charakter próbny. Poza tym nawet, kiedy uczniowie będą wypełniali testy zupełnie serio w kwietniu, nie posłużą one do badania ich kompetencji, ale kompetencji nauczycieli. Wyniki egzaminu nie idą za uczniem do gimnazjum, ani nigdzie indziej.

Testy na pewno przydadzą się samym nauczycielom. Będą oni mogli zobaczyć z czym ich uczniowie sobie nie radzą, co

sprawa im kłopot. Dzięki temu do czasu zakończenia przez nich szkoły podstawowej będą mogli zwiększyć nacisk na określone partie materiału, by ich wychowankowie opuszczali mury szkolne dobrze przygotowani do nauki w gimnazjum. W przyszłości nauczyciele będą wiedzieć, które partie materiału dzieci chwytają bez większych trudności, które opornie.

Dzisiaj należy jedynie mieć nadzieję, że nauczyciele dobrze wykorzystają testy. Na pewno, mimo stresu dzieci, ale przecież i nauczycieli, mogą się one przysłużyć nam wszystkim, a najbardziej naszej szkole.

Zbigniew Król



## Prawybory w LO

## Pierwsza trójka taka sama

Przy okazji wyborów parlamentarnych, w średnim LO po raz kolejny przygotowano prawyborów, które wykazały polityczne preferencje licealistów, ale także dać młodym ludziom możliwość nauki demokracji.

W prawyborach udział wzięli uczniowie i pracownicy Liceum Ogólnokształcącego w Środzie. Prawyborzy odbyły się w piątek przedwyborami, a zorganizowali je uczniowie klas IVa, IVd i IVe, którzy uczęszczają na przedmaturalny fakultet historyczny prowadzony przez Mariannę Kubiak. Tego rodzaju przedwyborcza zabawa stała się już tradycją w średnim LO. Ma ona utrwalac w młodych ludziach zasady demokracji i być swoistym treningiem przed prawdziwymi wyborami.

Frekwencja wyborcza wyniosła 54,5%. Głosy liczono w dwóch grupach - uczniów do lat 18 oraz uczniów pełnoletnich i pracowników szkoły. Obok przedstawiamy wyniki - pierwsza cyfra oznacza poparcie liczone razem dla obu grup, druga to poparcie w grupie do lat 18, a trzecia to poparcie uzyskane wśród osób pełnoletnich.

krzem

SLD-UP	38,72	(37,02; 41,38)
PO	23,57	(22,20; 25,86)
Samoobrona	14,81	(15,47; 13,79)
PiS	6,40	(6,63; 6,03)
AWSP	4,04	(4,97; 2,59)
PSL	2,69	(3,31; 1,72)
Alternatywa	2,36	(3,87; 0,00)
UW	2,02	(1,66; 2,59)
LPR	2,02	(2,21; 1,72)
PUG	1,35	(0,55; 2,59)
PWN	0,34	(0,55; 0,00)
Konfederacja	0,00	(0,00; 0,00)

nych robót. Chodzi o to, by przeprowadzić dodatkowe prace kanalizacyjne, dzięki którym blok należący do wspólnoty zostanie podłączony do kanalizacji w ulicy. Jeśli prace wykona się teraz, nie będzie trzeba w przyszłości niszczyć nowej nawierzchni. Tak też się stanie. Dodatkowe prace będą kosztowały nieco ponad 10 tys. zł plus VAT.

(kóz)

Na zdjęciu remontowana ulica Czerwonego Krzyża.

## Modernizacja ul. Czerwonego Krzyża

## Już widać ulicę

Trwa modernizacja ul. Czerwonego Krzyża. Remont potrwa jeszcze około półtora miesiąca.



W trakcie prowadzonych robót przeprowadzono już prace kanalizacyjne, a teraz wykonywane są prace nawierzchniowe. Wygląd ulicy Czerwonego Krzyża (od ul. Inwalidów Wojennych do Żwirki i Wigury) zmieni się zupełnie i będzie bliski pierwszej części ulicy biegnącej od pl. Armii „Poznań”. Po obu stronach ulicy wybudowane zostaną parkingi, dzięki czemu poprawi się zarówno estetyka, jak i funkcjonalność miejsca. Zamiast betonowych płyt pojawi się dywanik asfaltowy.

Tymczasem wspólnota mieszkaniowa przy ul. Czerwonego Krzyża zwróciła się do Zarządu Miejskiego z propozycją poszerzenia zakresu wykonywa-

## Kwesta PCK

## Na dożywianie dzieci

Polski Czerwony Krzyż organizuje kwestę na dożywianie dzieci z najuboższych rodzin. Zbierająca pieniądze młodzież pojawi się na ulicach naszego miasta już dzisiaj.

Kwestujący będą posiadali identyfikatory i imienne upoważnienia. Puszki do których będą zbierane pieniądze mają mieć kolor czerwony i będą zaplombowane od dołu. (k)

## Przed Dniem Edukacji

## Dla kogo nagrody?

14 października to Dzień Edukacji Narodowej, czyli popularny Dzień Nauczyciela. Z tej okazji niektórzy nauczyciele mogą spodziewać się nagród pieniężnych.

W tych dniach burmistrz podejmie decyzję o przyznaniu nagród z puli, jaką ma do dyspozycji. Jest to 20% całego funduszu nagród w danej placówce oświatowej. Resztę może rozdyponować dyrektor szkoły czy przedszkola. Burmistrz może wykrzysnąć swoją pulę lub też nie.

Owe 20% to 13.950 zł. Całe fundusze nagród to: w Szkole Podstawowej nr 1 - 4.550 zł (do dyspozycji burmistrza 910 zł), SP2 - 11.546 zł (23.00 zł), SP3 - 17.160 zł (3.400 zł), Słupi - 5.250 zł (1.050 zł), Jarosławcu - 2.380 zł (480 zł), Pławcach - 2.400 zł (480 zł), Starkówcu Piątkowskim - 2.650 zł (530 zł), Gimnazjum nr 1 - 10.400 zł (2.080 zł), Gimnazjum nr 2 - 5.118 zł (1.020 zł), Przed-

szkolu nr 1 - 2.391 zł (478 zł), Przedszkolu nr 2 - 1.522 zł (304 zł), Przedszkolu nr 3 - 1.842 zł (368 zł), Przedszkolu nr 4 - 2.785 zł (550 zł).

„Gazeta Średzka” dowiedziała się także, że wystąpiono o nagrody Ministerstwa Edukacji Narodowej dla dwóch dyrektorów szkół, zaś nagrodę kuratora ma szansę zdobyć kolejnych dwóch dyrektorów. (kóz)

widziałeś? dzwoń!  
0-606-500-170



(24 h)

SZAFY • GARDEROBY • MEBLE • BIURA

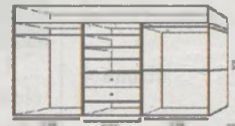


ADLER BIS

SZAFY I ZABUDOWY Z  
DRZWIAMI PRZESUWNymi  
W OKUCIACH KOMANDORA,  
SENATORA LUB RAMTRACKA

- pomiar i dowóz bezpłatny
- indywidualny projekt szafy
- nowe kolory wypełnień i obramowań
- płyta rattanowa

Odpis od podatku



RATY



ORIGINAL  
PERGO

SZWEDZKIE  
PODŁOGI LAMINOWANE

Środa, ul. 20 Października 1  
Tel. (061) 285 45 24

## PROMOCJA



MATIZ FRIEND CENA OD 23.200 ZŁ  
LANOS 1.4 CENA OD 28.800 ZŁ  
DAEWOO TICO CENA OD 19.900 ZŁ  
KAMPANIA ZŁOMOWANIA  
MOŻESZ ZAOSZCZĘDZIĆ 4.000 ZŁ  
SKUPIJEMY I PRZYJMujemy DO KOMISU  
SAMOCHODY WSZYSTKICH MAREK

KREDYT 8.21% - ROCZNIE



AUTOSERWIS  
A. K. Ruszczyński

GĄDKI UL. KÓRNICKA PRZY TRASIE POZNAŃ - KÓRNIK

tel.: 061 8170-610, 8171-216

www.puhautoserwis.com.pl



Sesja Rady Miejskiej w Środzie

# Statut poprawek

W stosunku aż do siedmiu paragrafów Statutu Gminy Środa Wlkp. wysuwali zastrzeżenia radni Rady Miejskiej w Środzie. Aby wszystkie należycie przemyśleć potrzebowali nawet półgodzinnej przerwy.



Sesja Rady Miejskiej odbyła się w piątek. Obrady trwały pięć godzin, z czego ponad godzinę zajęły prace nad statutem gminy. W końcu radni statut przyjęli, nie obyło się jednak bez kontrowersji.

## Ustawa czy prof. Szewczyk?

Przed wszystkim trzeba jasno powiedzieć: komisje problemowe Rady Miejskiej nie zgłosiły żadnych poprawek do projektu statutu. A to właśnie komisje jako pierwsze zajmują się projektami, winny nad nimi pracować i wykazywać ewentualne błędy. Nie pierwszy raz się jednak okazuje, że komisje tej kadencji rady nie zawsze dobrze pracują.

Oto bowiem, kiedy przyszło dyskutować nad statutem, od razu pojawiły się problemy i to dość zasadnicze. Radny Włodzimierz Łuczak, który później był przeciwny przyjęciu dokumentu, wysunął szereg wątpliwości, przede wszystkim natury prawnej. Jego zdaniem statut nie jest zgodny z ustawą o samorządzie terytorialnym. Ustawa gwarantuje bowiem każdemu obywatelowi wstęp na wszystkie sesje rady i posiedzenia komisji problemowych, gdzie może zabierać głos, choć nie może głosować. Tymczasem statut ograniczał wstęp na posiedzenia komisji rewizyjnej tylko do członków tej komisji (pierwotnie miało być ich tylko

trzech, później przegłosowano pięciu). Wysuwając także i inne wątpliwości radny wnioskował o wycofanie statutu i poprawienie go.

Z zarzutami Wł. Łuczaka nie zgadzał się burmistrz Mieczysław Jacków. Mówił, że cały dokument jest zgodny z prawem, a jego opinię potwierdzali prawnicy Urzędu Miejskiego. Później burmistrz powoływał się także na wzorcowy statut przygotowany przez profesora prawa Marka Szewczyka z Wielkopolskiego Ośrodka Kształcenia Samorządu Terytorialnego. W tym statucie na obrady komisji rewizyjnej mają wstęp tylko jej członkowie. Rada w końcu poparła stanowisko Zarządu Miejskiego (11 za, 10 przeciw) i na posiedzenia komisji rewizyjnej będą mogli wchodzić tylko jej członkowie.

O statucie gminy oraz powiatu napiszemy więcej w przyszłym numerze „Gazety Średzkiej”.

## Inne uchwały

Przy okazji dyskusji nad zmianami w tegorocznym budżecie Regina Kluczyńska proponowała, by w kotłowni niedaleko Domu Pogodnej Jesieni stworzyć noclegownię dla bezdomnych. Dzięki temu nie nocowali by oni na dworcu kolejowym, na którym, jak powiedziała radna, po prostu śmierdzi. Jednak budynek wspomnianej kotłowni należy do samorządu powiatowego. Poza tym, jak

powiedział burmistrz, nawet gdyby taką noclegownię stworzyć, gmina musiałaby za to płacić, koszty są duże, a pieniędzy brakuje. Tymczasem wszyscy bezdomni z terenu gminy mogą korzystać z domu dla nich przeznaczonych w Dębnie, w gminie Nowe Miasto, który gmina Środa współfinansuje.

Dyskusje wywołała także uchwała w sprawie ustalenia liczby punktów sprzedaży napojów alkoholowych zawierających powyżej 4,5% alkoholu. Zarząd Miejski proponował, by na terenie gminy było 90 punktów przeznaczonych do spożycia alkoholu poza miejscem sprzedaży (sklepy) i 60 w miejscu sprzedaży alkoholu (punkty gastronomiczne). Przewodniczący Komisji Zdrowia Piotr Jankiewicz wnioskował, by liczby te ograniczyć odpowiednio do 80 i 50. Jak mówił, z medycznego punktu widzenia, mniejsza liczba punktów sprzyja mniejszej liczbie przypadków alkoholizmu. Po dyskusji radni opowiedzieli się jednak za propozycją zarządu.

Poza tym rada uchwaliła pomoc finansową dla uszkodzonej w powodzi gminy Buzów w powiecie suskim (10 tys. zł), zdecydowała o zaciągnięciu długoterminowego kredytu na budowę przyzgodowych oczyszczalni ścieków (750 tys. zł) i na budowę kolektora sanitarnego z przepompownią na ul. Harcerskiej do osiedla po byłym PGR Jarosławiec (500 tys. zł). Uchwalono także plany zagospodarowania przestrzennego w Zielnikach, Winnej Górze i Mącznikach (wielorodzinne budownictwo mieszkaniowe - mieszkania socjalne) i na placu po bazie PKS przy ul. Leszczyńskich (zabudowa jednorodzinna z nieuciążliwą działalnością gospodarczą).

(kóz)

Na zdjęciu - od lewej M. Jacków, M. Ardelli, J. Grala i P. Barczyński.

## ZPOW Środa

### Nowy prezes w zakładzie

Rada nadzorcza średzkiej spółki Zakład Przetwórstwa Owocowo-Warzywnego odwołała dotychczasowego prezesa i powołała na jego miejsce Mieczysława Stanisławskiego.

M. Stanisławski jest pracownikiem zakładu (Hortex, a obecnie ZPOW Środa) od 1978 roku. Zajmował różne stanowiska, a obecnie został oddelegowany na funkcję prezesa. Stało się to 28 września.

Spółka poszukuje inwestora, który zechciałby wejść kapitałowo do zakładu. Firma umieściła w tej sprawie ogłoszenia w „Gazecie Wyborczej” oraz „Rzeczpospolitej”. Do 9 października spółka czeka na oferty, które później rozpatrzy rada nadzorcza. Także na 9 października wyznaczono termin walnego zgromadzenia akcjonariuszy spółki. (kóz)

Próbne egzaminy szóstoklasistów

## Cztery pory roku

We wtorek w całym kraju uczniowie klas szóstych przystąpili do próbnego sprawdzianu umiejętności. W całym kraju pisało go ponad pół miliona uczniów.



Sprawdzian, zwany kompetencyjnym lub ponadprzedmiotowym, ma kontrolować wiedzę ucznia, ale także jego umiejętności. Ma służyć ocenie, w jakim stopniu uczeń opanował czytanie, pisanie, rozumowanie, korzystanie z informacji i wykorzystywanie wiedzy w praktyce, w tym liczenie. Test nie ma wpływu na ukończenie szkoły. Do ukończenia szkoły podstawowej wystarczy samo przystąpienie do egzaminu, lecz jeśli uczeń nie weźmie udziału w sprawdzianie to wtedy nie otrzyma świadectwa.

We wtorek szóstoklasiści w ciągu 60 minut do rozwiązania mieli 25 zadań, z których część oparta była na pięciu tekstach, m.in. wierszu Jadwigi Hockuby „Jesień”, powieści Marii Kownackiej „Rogaś z doliny Roztoki” oraz Jadwigi Korczakowskiej „Spotkanie nad morzem”. Pytania w teście dotyczyły przede wszystkim pór roku i zjawisk przyrodniczych, jakie im towarzyszą.

Cały test nosił nazwę „Cztery pory roku”. W ostatnim pytaniu - jedynym nietestowym - uczniowie

opisać musieli ulubioną porę roku.

Próbny sprawdzian dla szóstoklasistów nie różnił się formalnie od sprawdzianu wiosennego, oprócz tego, że zadania, które uczniowie rozwiązywali podczas próby, były trochę łatwiejsze od tych, jakie będą na „prawdziwym” sprawdzianie. Uczniowie mają bowiem przed sobą jeszcze ostatni rok nauki w szkole podstawowej.

Nazwiska uczniów rozwiązujących testy były zakodowane, a sprawdzi je okręgowa komisja egzaminacyjna. Wyniki próbnego sprawdzianu będą znane za około 6 tygodni. Prawdziwe sprawdziany umiejętności czekają uczniów klas szóstych na zakończenie szkoły, a odbędą się 10 kwietnia. Natomiast 16 października odbędzie się próbny egzamin gimnazjalny dla uczniów klas III gimnazjów.

krzem

Na zdjęciu - w największej szkole podstawowej powiatu średzkiego, czyli Szkole Podstawowej nr 3 w Środzie próbny sprawdzian zdało 176 uczniów klas szóstych.

## Kampania cukrownicza

### Dogadali się

Pełną parą ruszyła kampania cukrownicza w Środzie. Jeszcze w poniedziałek była ona zagrożona, gdyż plantatorzy buraków nie mogli się dogadać z dyrekcją cukrowni co do ceny.

Zdaniem plantatorów cukrownia, której właścicielem jest niemiecki koncern Pfeifer und Langen, zaproponowała cenę nie do przyjęcia. Miało być to 96 zł za tonę buraków. Rok wcześniej było to 93 zł. Dlatego właśnie rolnicy postanowili, że jeśli nie uda się wynegocjować lepszej ceny, buraków do Środy nie odstawia. Plantatorzy chcieli, by tona kosztowała 105 zł.

Rozmowy trwały jeszcze w poniedziałek. W tym czasie jeden z większych średzkich plantatorów, który miał już wyznaczony termin odstawiania buraków, nie zwoził surowca do cukrowni. Wieczorem obie strony doszły do porozumienia. Ustalono w końcu cenę 100 zł. Jak nam powiedział jeden z rolników, nie jest to cena zadowolająca, ale rozsądek naka-

zywał przystać na taką propozycję.

We wtorek ciągniki i samochody z burakami zaczęły się zjeżdżać do cukrowni.

(kóz)

**NOWO OTWARTA  
WYPOŻYCZALNIA  
samochodów osobowych  
zaprasza 24h na dobę**

Rezerwacja i zamówienia  
przyjmowane są w  
repcji hotelu „Wodnik”  
nr. tel. 285-40-61

Używamy nowe samochody  
marki fiat  
i mercedes

MISTRZ OPTYKI OKULAROWEJ



OPTYK

Gniotowski

ZAPRASZA

tel. 287-02-50

pon. - pt. 9:00 - 17:00 • sob. 9:00 - 13:00

ŚRODA WLKP. UL. DASZYŃSKIEGO 6

(naprzeciwko Urzędu Miejskiego)

UL. DĄBROWSKIEGO 16 I PIĘTRO

(pasaż między ul. Dąbrowskiego a targowiskiem)

**Okazja! Obniżka cen markowych  
okularów przeciwsłonecznych.**



OKULISTA

KOMPUTEROWE BADANIE WZROKU

SPRZĘTEM NAJNOWSZEJ GENERACJI

Realizujemy wszystkie recepty.

W naszych okularach świat jest piękny!



Jubileusz

# Razem 65 lat

Takie jubileusze zdarzają się niezwykle rzadko. Pelagia i Czesław Niemierowie są małżeństwem już 65 lat.



Pelagia i Czesław Niemierowie mieszkają w Trzebisławkach. On ma 90 lat, ona 84. Mają czterech synów, jedenaścioro wnucząt i ośmioro prawnucząt.

Dzisiejsi jubilatki poznali się pięć lat przed wojną. Pelagia miała wówczas 17 lat, zaś Czesław 23 lata. Pelagia urodziła się w Trzebisławkach, Czesław w Poznaniu, skąd przeprowadził się do wuja do Trzebisławek po śmierci swojej matki. Ojciec Czesława zginął w czasie pierwszej wojny światowej. Młodzi wzięli ślub w 1936 roku. Jeszcze przed wybuchem drugiej wojny światowej urodził im się syn Zbigniew.

Powszechna mobilizacja objęła także Czesława. Trafił do wojska i brał udział w kampanii wrześniowej, w czasie której został ranny w trakcie bitwy nad Bzurą. W domu Czesław zostawił żonę, która spodziewała się dziecka. 3 września 1939 roku urodził się drugi syn państwa Niemierów - Leszek. Ojciec miał go zobaczyć dopiero po prawie sześciu latach. Na taki bowiem czas wojenna zawierucha rozdzieliła małżonków.

Pelagia została w Trzebisławkach i pracowała na gospodarstwie u swoich rodziców. Nie udało się jej jednak zostać tutaj do końca wojny. Wraz z dwoma synami wysiedlono ją i wywieziono do łagru, skąd później trafiła do gospodarzy do Niemiec. Pracowała aż do 1945 roku. W tym czasie znalazła się nawet we francuskim Strasburgu. Okazało się jednak, że do Polski trudno wrócić. Udało się to dopiero w listopadzie 1945 roku. Mąż Czesław czekał już wówczas w Trzebisławkach.

Dzisiaj Czesław Niemier ze wzruszeniem wspomina czasy wojny i okupacji. Faktem jednak jest, że przeszedł prawdziwe piekło i często spotykał się ze śmiercią. Po tym jak trafił do niewoli w czasie kampanii wrześniowej, więziono go w wielu łagrach, w których panowały straszliwe warunki i ludzie bardzo często umierali. Przebywał w obozach na terenie Niemiec. Później pracował w hucie szkła i u niemieckiego gospodarza, a także w kopalni. Kiedy wojska alianckie wkroczyły na teren dzisiejszych Niemiec, jego

obóz został wyzwolony i wstąpił do armii. Brał udział w oblężeniu i zdobyciu Berlina.

Po wojnie Pelagia i Czesław Niemierowie pracowali na 9-hektarowym gospodarstwie. Urodziło się kolejnych dwóch synów: Hubert i Roman. Dzisiaj jubilatki mają zatem wielką rodzinę.

Czesław Niemier ma wiele medali i odznaczeń, wśród nich m.in. Krzyż Grunwaldzki, medal za udział w wojnie obronnej. 65 lat temu zakładał straż pożarną w Trzebisławkach i z tej racji dostał medal honorowy im. Bolesława Chomicza. Pod dyplomem podpisał się prezes Ochotniczych Straży Pożarnych w Polsce, były premier Waldemar Pawlak.

(kóz)

Na zdjęciu rodzina Niemierów po mszy jubileuszowej w kościele w Kórniku. W środku jubilatki: Pelagia i Czesław Niemierowie.

## Z życia średzkiego Kościoła

### Odpust kapituły kolegiackiej

Spotkanie dla rodziców dzieci klas II z parafii NSJ w czwartek o godz. 18.00. Katechezy przygotowujące do I Komunii św.: dla dzieci, które przystąpią do sakramentu 26 maja przyszłego roku - w sobotę o godz. 9.00, a dla grupy przystępującej do I Komunii św. 19 maja przyszłego roku - w sobotę o godz. 10.00. Poświęcenie różańców w niedzielę o godz. 11.00.

W piątek przypada I piątek miesiąca. Okazja do spowiedzi w parafii NSJ w piątek od godz. 16.00. Okazja do spowiedzi świętej w parafii św. Józefa: dla dzieci z klas IV i V w czwartek o godz. 15.00, dla klas VI w czwartek o godz. 17.00, dla gimnazjum w piątek o godz. 15.00.

Okazja do spowiedzi w parafii kolegiackiej w czwartek o godz. 15.00 dla osób słabosłyszących, o godz. 16.00 dla klas III, IV V, VI, a o godz. 18.00 dla klas I gimnazjum. W piątek o godz. 16.00 spowiedź dla dzieci, które nie mogą przyjść w czwartek ze względu na zajęcia szkolne, a o godz. 18.00 dla młodzieży klas II i III gimnazjum.

W czwartek i piątek w parafii św. Józefa odprawiona zostanie dodatkowa Msza święta o godz.

Polagra - Farm 2001

# Targi ze średzkim akcentem

Dzisiaj w Poznaniu rozpoczyna się druga część targów Polagra. W tym roku targi podzielone na dwie części odbywają się także w dwóch różnych terminach. Na Polagrze nie zabraknie oczywiście średzkich akcentów.

W pierwszej połowie września odbyły się Międzynarodowe Targi Przemysłu Spożywczego Polagra - Food. Tematem rozpoczynających się właśnie Międzynarodowych Targów Rolniczych Polagra - Farm jest szeroko pojęte rolnictwo, w tym również hodowla zwierzęca, ogrodnictwo i leśnictwo.

W tegorocznej edycji Polagra - Farm uczestniczyć będzie blisko 430 firm, w tym ponad 110 z zagranicy. Wystawcy reprezentują 17 państw, najliczniej - Polskę, Niemcy, Wielką Brytanię, Czechy i Holandię. Ze średzkich firm tradycyjnie na Polagrze wystawi się firma Alima - Bis (pawilon 8). Na targach obecne będzie polskie Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi oraz związane z rolnictwem agencje i instytucje, stowarzyszenia i instytuty (paw. 11).

W tym roku na teren MTP wraca Wystawa Zwierząt Hodowlanych, w ramach której prezentowane będą konie, bydło, trzoda chlewna, owce, kozy, drób i zwierzęta futerkowe oraz pszczoły. W pawilonach 1 i 2 przygotowany został ring, na którym prezentowane będą nagrodzone zwierzęta oraz odbywać się będą pokazy, m.in. woltyżerki i zaprzęgów. Prezentowane tu będą m.in. konie rasy Fiord ze stadniny Andrzeja Wojciechowskiego z

Młodzikowa. Organizatorami wystawy są MTP, zrzeszenia i związki hodowców oraz Krajowe Centrum Hodowli Zwierząt.

MTP razem z Wojewódzkim Ośrodkiem Doradztwa Rolniczego przygotowały Pawilon Ludowy, którego tematem będzie promocja przedsiębiorczości wiejskiej i produktów wytwarzanych na wsi. Celem tego swoistego festynu, który odbędzie się w pawilonie 12, jest głównie promowanie działalności poszczególnych ODR-ów w zakresie doradztwa na rzecz obszarów wiejskich. Zaprezentują się tu także zespoły z powiatu średzkiego. W sobotę wystąpi chór „Głos z nad Warty” oraz zespół taneczny „Nadwarcianie” z Sulęcinka, który zaprezentuje pieśni i tańce wielkopolskie.

Targom tradycyjnie towarzyszy Krajowa Wystawa Ogrodnicza (paw. 17), organizowana przez poznański oddział Stowarzyszenia Inżynierów i Techników Ogrodnictwa.

SITO (członek Europejskiej Organizacji Florystów) jest także organizatorem II Międzynarodowych Mistrzostw Florystycznych Polski. W odbywających się w pawilonie 25 mistrzostwach uczestniczyć będą zawodnicy z 10 krajów. Wyalizację urozmaicą liczne pokazy, m.in. eleganckich nakryć stołu czy pokazy bukietarskie, organizowane przez Biuro Kwiatów Holandia i Szkołę Florystyczną Małgorzaty Niskiej. SITO-Poznań przygotowuje także I Ogólnopolski Konkurs Aranżacji Ogrodów Przydomowych, podczas którego będzie można zobaczyć projekty różnych możliwości aranżacji ogrodów (całość w paw. 14).

MTP i Regionalna Wielkopolska Izba Rolno-Przemysłowa są organizatorami Wystawy Warzyw, Owoców, Materiału Szkółkarskiego i Infrastruktury Parkowej, z którą będzie można się zapoznać w pawilonie 24.

Ekspozycję w pawilonie 10 przygotowuje Muzeum Narodowe Rolnictwa i Przemysłu Rolno-Spożywczego w Szreniawie. Na wystawie pt. „Tradycja i współczesność” zgromadzone zostaną przede wszystkim maszyny i urządzenia do uprawy, siewu, sadzenia, zbioru i ochrony roślin, wyprodukowane m.in. przez poznańskie Zakłady Cegielskiego. Wśród atrakcyjnych eksponatów znajdują się m.in. lokomobila angielska Robey & Co z 1895 roku, ciągnik Lanz Bulldog z 1925 roku oraz ciągnik Ursus C 328 z 1961 roku o numerze fabrycznym 0001.

krzem

Targi Polagra - Farm potrwać od 4 do 7 października, a więc od czwartku do niedzieli. Bilety nabyć można w cenie 5 złotych.

## INFORMATOR MIEJSKI

Pogotowie Ratunkowe - 999, 285-33-12  
Pogotowie Energetyczne - 285-22-91  
Pogotowie Wodociągowe - 994  
Gazownia Rozdzielnia Gazu - 285-28-21

Komenda Powiatowa Państwowej Straży Pożarnej - 998, 285-30-68  
Komenda Powiatowa Policji - 997 centrala 286-72-00  
Policyjny telefon zaufania - 286-72-03  
Straż Miejska - 286-77-50, 0604-471-282

Urząd Miejski - centrala: 286-77-00  
Starostwo Powiatowe - sekretariat 285-80-53

Urząd Gminy w Dominowie - 285-92-13

Urząd Gminy w Krzykosach - 285-15-14

Urząd Gminy w Nowym Mieście - 287-40-06

Urząd Gminy w Zaniemyślu - 285-75-80

Powiatowy Urząd Pracy - 285-80-32

Urząd Skarbowy - 285-80-91  
Sąd Rejonowy - 285-80-16

Postój taksówek - 285-29-09

Usługi Komunalne - zakład pogrzebowy 285-40-69, 0604-280-534  
Usługi pogrzebowe - 287-07-06, 0502 108-238

MPECWIK - 285-35-18  
Usługi Komunalne - 28-540-68  
Zarząd Dróg Powiatowych - 287-06-17  
Rejon Dróg Krajowych - 285-34-36  
Pogotowie Weterynaryjne - 285-31-50

Urząd Pocztowy:  
ul. Dąbrowskiego - 285-80-01  
ul. Poselska - 285-25-97  
Telekomunikacja Polska - 285-38-99  
Dworzec PKP - 285-38-04

Polski Czerwony Krzyż - 285-34-46  
Ośrodek Pomocy Społecznej - 285-35-80  
Środowiskowy Dom Samopomocy, Warsztaty Terapii Zajęciowej - 285-38-06  
Dom Pogodnej Jesieni - 285-31-47  
Stowarzyszenie Abstynentów „Nowe Życie” - tel. zaufania 285-26-58 (ul. Westerplatte 5, od pon. do pt. 17:00 - 19:00)

Samodzielny Publiczny Zespół Opieki Zdrowotnej - 285-40-31  
Przychodnia Lekarza Rodzinnego „Astra-Med” Środa, tel. 285-37-95, kom. 0601-971-197  
Przychodnia Zespołu Lekarza Rodzinnego „Lekmed” Środa, tel. 287-06-66, kom. 0604-266-406  
Lekarz Rodzinny dr Barbara Kwiecińska - Nasher - Dominowo, tel. 28-92-16, 0604-466-071  
Przychodnia Lekarza Rodzinnego Krzykosy, tel. 285-15-18

Przychodnia Zespołu Lekarza Rodzinnego „Arm-Med” Nowe Miasto n/Wartą, tel. 287-40-47,  
Przychodnia Zespołu Lekarza Rodzinnego „Arm-Med” - filia w Boguszynie, tel. 287-52-67  
Przychodnia Zespołu Lekarza Rodzinnego „Proximus” Zaniemyśl, tel. 285-75-30 lub 0 602 751-494

Pielęgniarski Ośrodek Medycyny Środowiskowo - Rodzinnej „ELCOR” Środa, tel. 285-34-81, 0601-22-10-13, 0601-22-10-09  
Polożniczy Ośrodek Medycyny Środowiskowo - Rodzinnej „Serce” Środa, tel. 287-06-30, 0603 77-44-20  
Pielęgniarski Ośrodek Medycyny Środowiskowo - Rodzinnej „Vita” Środa, tel. 287-06-11, 0603 40-92-99  
Pielęgniarski Ośrodek Medycyny Szkolnej „Szkoł-med” - tel. 285-80-47

### APTEKI:

„Eskulap” ul. Dolna 7 - 285-38-08 • „Jagiellońska” ul. Przecznicza 2 - 285-59-12 • „NOVA” ul. Piłsudskiego 1A - 286-40-10 • „Pod Orłem” Stary Rynek - 285-34-11 • „Pod Złotą Wagą” ul. Dąbrowskiego 39 - 285-35-53 • „Śródmiejska” ul. Spiechrzowa 3 - 285-81-39 • „Pod Słońcem” ul. Czerwonego Krzyża 12 - 287-08-33

Dyżur nocny 5 - 11.10 pełni apteka: „**POD ORŁEM**”  
Sobotni dyżur stomatologiczny: **STOMATOLOGIA ŚREDZKA**  
ul. Czerwonego Krzyża 2  
tel. 285- 40-31 W. 219



Kolejny tytuł dla Zakładu Ceramiki Sanitarnej

## Polski sukces firmy Hybner

Średzka firma - Zakład Ceramiki Sanitarnej Stanisław Hybner - po raz kolejny znalazła się w gronie laureatów ogólnopolskiego konkursu.

Tym razem firma Hybner uhonorowana została przez kapitułę ogólnopolskiego konkursu „Polski sukces”. Konkurs promować ma małe i średnie przedsiębiorstwa z polskim kapitałem, a odbywa się pod patronatem Ministerstwa Gospodarki. Współorganizowany jest przez organizację pracodawców oraz regionalne biura i centrale promocji przedsiębiorczości, zrzeszone w Ogólnopolskim Forum Promocji Biznesu. Mogą w nim uczestniczyć przedsiębiorstwa działające co najmniej dwa lata, osiągające wzrost obrotu w stosunku do roku poprzedniego lub wykazujące opodatowany dochód, a

kapitał firmy jest własnością osób fizycznych obywatelstwa polskiego lub spółek prawnych, których właścicielami większościowymi są osoby obywatelstwa polskiego.

W pierwszej edycji kapituła konkursu wyłoniła 40 finalistów, spośród których wybrano 16 laureatów. W gronie laureatów znalazły się trzy firmy z Wielkopolski - obok Zakładu Ceramiki Sanitarnej Stanisław Hybner są to Novol z Komornik oraz Technologie Gazo- we Piecobiogaz z Przemierowa.

Przypomnijmy, że zakład S. Hybnera wcześniej zdobył godło „Teraz Polska”.

krzem

Nowa akcja centrum wolontariatu

## Ucz się z wolontariuszem!

Młodzi ludzie ze Średzkiego Centrum Wolontariatu rozpoczynają nową akcję. Będzie ona się odbywała pod hasłem „Uczmy się razem”.

Wolontariusze - dobrzy uczniowie szkół średnich oraz najwyższej klasy gimnazjum - chcą pomagać w odrabianiu lekcji dzieciom ze szkół podstawowych i młodzieży z pierwszej i drugiej klasy gimnazjum. Oczywiście tym, którzy takiej pomocy potrzebują i zechcą ją przyjąć.

Korepetycje będą bezpłatne. W siedzibie Średzkiego Centrum Wolontariatu w Ośrodku Kultury w określonych godzinach będą dyżurowali wolontariusze. Właśnie wtedy będzie można uzyskać pomoc w nauce w praktycznie każdym przedmiocie. Chodzi

przede wszystkim o indywidualną pomoc w odrabianiu lekcji. Będzie też możliwość umówienia się z wolontariuszem na dłuższe korepetycje, trwające kilka tygodni. Dyżury będą miały miejsce zarówno przed, jak i po południu.

Jak mówi Piotr Filipiak ze Średzkiego Centrum Wolontariatu, oferta wolontariuszy nie oznacza, że w Środzie powstanie kolejna świetlica socjoterapeutyczna. Mają to być bowiem bardzo konkretne działania nastawione na pomoc w nauce.

Ponieważ obecnie w Ośrodku Kultury trwa remont, dopiero w przyszłym tygodniu podamy terminy, w których będzie można się umówić na korepetycje. Także w przyszłym tygodniu w średzkich szkołach pojawią się plakaty informujące o całej akcji. (kóz)

Sala przy LO

## Kto wygrał? Murbet.

Przetarg na budowę sali gimnastycznej przy średzkim Liceum Ogólnokształcącym wygrała firma „Murbet”.

Był to drugi przetarg na wykonanie tej inwestycji, w której inwestorem jest powiat. Pierwszy przetarg został unieważniony. Tym razem oferenta wybrano, a komisja przetargowa zdecydowała się postawić na rodzimą firmę.

„Murbet” od lat wygrywa w Środzie przetargi na ważniejsze inwestycje budowlane. Firma budowała blok socjalny przy ul. Przecznicza, modernizowała budynek obecnego Środowskiego Domu Samopomocy, buduje osiedle mieszkaniowe przy ul. Działyńskich oraz pływalnię. Niektóre z tych inwestycji budziły i budzą nadal kontrowersje. (k)

Jubileusz w MPECWiK

# Wodociągi mają 90 lat

W miniony piątek średzkie wodociągi, czyli Miejskie Przedsiębiorstwo Energii Ciepłej Wodociągów i Kanalizacji, świętowały 90. rocznicę swego powstania.

Na uroczystość w restauracji „Turystyczna” przybyli pracownicy firmy, a wśród zaproszonych gości byli: wicestarosta Tomasz Pawlicki, wiceburmistrz Jerzy Bartkowiak oraz przewodniczący Rady Miejskiej Ireneusz Kubiacyk. Zasłużeni pracownicy otrzymali upominki - zegarki. Przypomniana została również historia i współczesność firmy.

Początki...

Do początku XX wieku Środa nie posiadała jednolitego wodociągu. Ludność korzystała z licznych studni. Budowa wodociągów stała się koniecznością, kiedy przeprowadzone w 1909 roku badania wody wykazały, że nie nadaje się do picia. Budowę instalacji wodociągowej powierzono firmie J. Scheven z Dusseldorfu. Prace rozpoczęto jesienią 1910 roku i zakończono na wiosnę roku następnego. Instalacje objęły teren całego miasta i liczyły 13 kilometrów. Na realizację inwestycji zaciągnięto kredyt 350.000 marek.

1 grudnia 1911 roku oddano do użytku zakład wodociągowy przy ulicy Kórnickiej - mieści się tam do dziś. Na jego użytek pracowało wtedy 5 studni artezyjskich. Z drugiej strony miasta u zbiegu ulic Nowomiejskiej (dzisiejsza Żwirki i Wigury) oraz szosy żrenickiej wybudowano wieżę ciśnieniową.

W 1925 roku sieć rozbudowano na ulicę Sokoła (dzisiejsza Sportowa), a dwa lata później przeprowadzono rurociąg do nowej dzielnicy w rejonie ulic Piłsudskiego, Kościuszki i Hallera. Zakład rozbudowano o dodatkowe studnie. W latach 1926 - 28 zrealizowano również sieć kanalizacyjną.

W roku 1928 zużycie wody na 1 mieszkańca wynosiło 13 metrów sześciennych. Z wodociągów korzystało w 1929 roku 397 domów na 436 istniejących. W okresie międzywojennym personel wodociągów składał się z kierownika (byli nimi kolejno Gustaw Barduhn i Józef Przybecki),

Boisko hokejowe

## Tańszy drenaż

Prace drenażowe, jakie wykonano w tym roku na budowanym obecnie boisku hokejowym przy ul. Sportowej w Środzie kosztowały gminę nieco ponad 102 tys. zł. To mniej niż założono w budżecie.

Budżet przewidywał na te prace 115 tys. zł. Dlatego że zostało ponad 12 tys. zł, dyrekcja Ośrodka Sportu i Rekreacji zwróciła się z prośbą do Zarządu Miejskiego, by pieniądze te przeznaczyć na zakup nowej kosiarki do trawy. Stara jest eksploatowana od siedmiu

inkasenta, instalatora i trzech robotników.

...i współczesność.

Dzisiejsze średzkie wodociągi

to Miejskie

Przedsiębiorstwo

Energetyki

Ciepłej Wodociągów

i Kanalizacji - spółka

będąca w 100%

własnością miasta.

Od ośmiu

lat jej prezesem

jest Andrzej

Kornecki.

MPECWiK

tworzą cztery

podstawowe

działy: wodociągowo-

kanalizacyjny,

oczyszczalnia

ścieków, uzdat-

niania wody i

ciepłowniczey.

Lada moment

dojdzie do nich

pięć - pływalnia

miejska, którą

administrować

ma MPECWiK.

Obecnie

w przedsiębiorstwie

pracują 74

osoby.

Średzkie wodociągi

to 65 kilometrów

sieci wodociągowej

w mieście i 119 na

wsi. Do tego na

terenie miasta

znajduje się 18,4

km kanalizacji

sanitarnej i 8 km

sieci ciepłej.

Środę w wodę

zaopatruje 20

studni. Osiemnaście

z nich podłączonych

jest do głównej

stacji na

ulicy Kórnickiej.

Dwie pracują

przy stacji

uzdatniania

wody przy

szpitalu. Wszystkie

studnie są

monitorowane

i sterowane

automatycznie

z dyspozytorni

na Kórnickiej.

Na terenie

wiejskim MPECWiK

zarządza 5

hydroformiami,

na rzecz których

pracuje 11

studni. W chwili

obecnej wszyscy

mieszkańcy

gminy Środa

zaopatrywani

są z instalacji

należących

do średzkich

wodociągów.

Gmina

Środa nie

kupuje

wody od

żadnego

z sąsiadów.

Do likwidacji

ścieków

MPECWiK-owi

służy

oczyszczalnia

ścieków

w Chwałkowie.

Obecnie

oczyszczalnia

przechodzi

przebudowę

- napiszemy

o tym w

jednym z

najbliższych

numerów.

MPECWiK

obsługuje

również

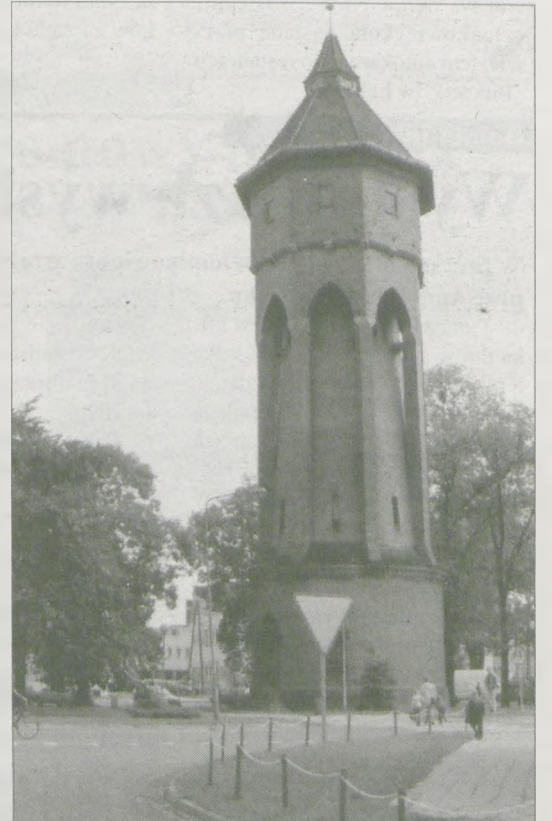
oczyszczalnie

przyzagrodowe

na

terenie

wiejskim.



Przedsiębiorstwo zarządza także siecią ciepłowniczą, w skład której wchodzi 19 węzłów na terenie miasta. Z ciepłowni ogrzewane są wszystkie szkoły, Ośrodek Kultury i kino „Baszta”, ale także Osiedle Jagiellońskie i Osiedle Młodych.

J. Krzeminski

Na zdjęciu - wieża ciśnieniowa, charakterystyczny punkt w krajobrazie Środy, od kilku lat nie jest już wykorzystywana do utrzymania ciśnienia w sieci wodociągowej. Zbiornik na jej szczycie jest pusty.

Wysypisko w Nadziejewie

## Druga kwatera na kilka lat

Odpady stale z gminy Środa są już składowane na drugiej kwaterze wysypiska w Nadziejewie. Według administratora wysypiska - Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych A. Zys - kwatera wystarczy na około 3-4 lata.

Przedsiębiorstwo zajęło się już rekultywacją pierwszej kwatery. Tak jak już pisaliśmy, zostanie ona pokryta warstwą ziemi, na której z kolei znajdzie się zieleń.

Już teraz jednak należy pomyśleć o kolejnej kwaterze. Dlatego właśnie Zarząd Miejski zleci w najbliższym czasie opracowanie dokumentacji technicznej trzeciej kwatery. (kóz)

kóz

Z wizytą w Niemczech

## Jak ślubują u sąsiadów

Dwóch średzian - komisarz Piotr Szymurski i młodszy inspektor Tadeusz Mních - przebywało w ostatnich dniach we Fleusburgu w Niemczech. Uczestniczyli w tamtejszym Święcie Policji landu Schleswig - Holstein.

Piotr Szymurski jest naczelnikiem Sekcji Wydziału Ruchu Drogowego Komendy Powiatowej Policji w Środzie, zaś Tadeusz Mních to komendant powiatowy policji we Wrześni. Wraz z nimi do Niemiec pojechali na zaproszenie IPA (Międzynarodowej Organizacji Policjantów) jeszcze siedmiu innych policjantów - wszyscy z Poznania. Byli także funkcjonariusze z innych krajów, np. z Estonii, Węgier, Czech, no i oczywiście z Niemiec.

Polacy mieli okazję zobaczyć ślubowanie nowych adeptów policji niemieckiej oraz omawiali swoją pracę w Polsce.

(kóz)



## Zaniemyśl

## Dzień Seniora

Koło Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Zaniemyślu każdego roku z początkiem jesieni organizuje dla swych członków „Dzień Seniora”.

Tegoroczne obchody zostaną zorganizowane w poniedziałek 15 października br. Uroczystość zostanie poprzedzona Mszą św. o godz. 14:00 w kościele pw. Najśw. Serca NMP. Następnie członkowie koła zostaną przewiezieni autokarem do restauracji „Bukacik” w Łęknicy.

W celu sprawnego przeprowadzenia imprezy zarząd prosi wszystkich członków, którzy jeszcze nie dokonali zgłoszenia swego udziału w imprezie, by uczynili to niezwłocznie u członków zarządu koła.

Jerzy Grześkowiak

## Dominowo

## Wystawa za wystawą

W przyszłym tygodniu w Dominowie otwarta zostanie wystawa prac Andrzeja Jaśkowiaka.

Tymczasem jeszcze przez kilka dni w sali Gminnego Ośrodka Kultury w Dominowie oglądać można wystawę „Wielkopolska w fotografii”. W 20 antyramach prezentowane są tu zdjęcia różnych malowniczych zakątków Wielkopolski. Wystawę przygotowała i udostępniła Wojewódzka Biblioteka Publiczna.

Pod koniec przyszłego tygodnia do Dominowa trafią prace A. Jaśkowiaka. Wystawa ostatnio eksponowana była w Krzykosach, a wcześniej m.in. w Środzie i Zaniemyślu. Jak powiedział „Gazecie Średzkiej” dyrektor Rafał Kordacki otwarcie wystawy planowane jest na koniec tygodnia, a otworzy ją

oczywiście sam autor. W GOK-u zaprezentowane zostaną m.in. obrazy i grafiki jego autorstwa.

Tymczasem dodajmy, że w dominowskim GOK-u rozpoczął funkcjonowanie zespół muzyki dawnej i celtyckiej. Przy GOK-u również działać będzie obecnie grupa teatralna z Murzynowa Kościelnego.

krzem

## Sport

**Relacje ze spotkań Kłosa Zaniemyśl i Kasztelanii Dominowo na stronie 14.**

**WSZYSTKIM, KTÓRZY W OSTATNICH WYBORACH PARLAMENTARNYCH ODDAJĄ GŁOS NA MOJĄ OSOBĘ UDZIELILI SWOJEGO POPARCIA PROGRAMOWI PLATFORMY OBYWATELSKIEJ ORAZ MNIE OSOBIŚCIE SKŁADAM SERDECZNE PODZIĘKOWANIA. MAŁGORZATA KIZER**

**Zarząd MPECWiK Sp. z o.o. w Środzie Wlkp.**

**ogłasza przetarg nieograniczony na wynajęcie pomieszczenia w celu prowadzenia działalności gastronomicznej na terenie pływalni miejskiej w Środzie Wlkp.**

Oferty z podaniem miesięcznej ceny za wynajem oraz zakresu i sposobu prowadzenia działalności, prosimy składać w sekretariacie MPECWiK Sp. z o.o. w Środzie Wlkp. przy ul. Harcerskiej 16, w terminie do dnia 19.10.2001 r. do godz. 14:00.

Oferty winny być składane w kopertach z napisem „Przetarg na wynajęcie pomieszczenia gastronomicznego na terenie pływalni miejskiej”.

Szczegółowych informacji udziela kierownik pływalni pod nr tel. 285-35-18.

## Zaniemyśl

## Jubileusz kombatantów

Koło Związku Kombatantów RP i byłych Więźniów Politycznych w Zaniemyślu odbyło swe kolejne statutowe zebranie sprawozdawczo - wyborcze. Tegoroczne zebranie miało szczególny charakter - odbywało się w 30. rocznicę istnienia koła.



W 1971 roku, pod koniec września, grupa założycielska: 11 powstańców wielkopolskich, 5 żołnierzy wojny obronnej z 1939 r., 1 powstaniec warszawski i 1 żołnierz II Armii WP wraz z 10 podopiecznymi założyło Samodzielne Koło w Zaniemyślu. Pierwszym prezesem został emerytowany nauczyciel Jan Marchwicki. Wkrótce do koła wstąpiły nowe osoby, które uzyskały status kombatanta. W 1975 roku prezesem koła został (i nieprzerwanie pełni tę funkcję do dnia dzisiejszego) Henryk Piasecki. Również Piotr Paluszkiewicz jako wiceprezes funkcję tę pełnił prawie przez 30 lat. Związek nie jest organizacją młodą pod względem wieku swoich członków. Najlepiej świadczy o tym fakt, że w kole jest obecnie 11 członków 80-latków, a w przyszłym roku

będzie ich już 23, a więc połowa stanu obecnego członków. A przecież były lata, że organizacja liczyła 110 członków zwyczajnych i 24 podopiecznych, jednak z roku na rok liczba ta maleje, przybywa podopiecznych. Dziś jest 44 członków zwyczajnych, 45 podopiecznych oraz jeden członek honorowy.

Jak już wspominałem, koło skupia osoby walczące na różnych frontach II wojny światowej, są uczestnicy wojny obronnej z 1939 r., żołnierze Szarych Szeregów i AK, Batalionów Chłopskich i żołnierze I i II Armii WP, a nawet żołnierze b. Armii Czerwonej oraz więźniowie polityczni i osoby represjonowane. Na przestrzeni ostatnich 30 lat koło zorganizowało wiele wycieczek do miejscowości, w których uczestnicy brali czynny udział w

walkach, między innymi „Szlakiem Walk Armii Poznań”, zwiedzano Wał Pomorski i Kołobrzeg, Siekierki i Cedynię, Przyrzycę i Myślibórz, Studzianki, Magnuszew, Powązki i Niepokolanów, Toruń, Malbork, Gdańsk i Westerplatte, Łączyce, Modlin, Zgorzelec, Grosse-Rossen i wiele, wiele innych miejscowości, pomników pamięci narodowej. W zebraniach koła uczestniczyli ciekawi ludzie, którzy dzielili się swymi wspomnieniami z pola walki, był między innymi kpt. Jan Kręgielski - obrońca Westerplatte, kapral K. Krajewski - żołnierz walczący pod Monte Cassino, Roman Trojanowicz - żołnierz walczący pod Lenino czy wreszcie Janina Łacińska - żołnierz Batalionu im. E. Plater i wielu innych.

Jak przystało na organizację kombatantką, wielu członków dopiero teraz otrzymało stopnie wojskowe: st. szeregowego 17, kaprała 34, st. kaprała 10, plutonowego 5, sierżanta 3, st. sierżanta 6, ppor. 8, por. 1, kpt 3 i mjr. 1 osoba.

W swoim wystąpieniu prezes H. Piasecki poruszył wiele spraw dotyczących coraz gorszej sytuacji materialnej wielu członków, rosnącej ceny lekarstw, trudności w dostaniu się do lekarza specjalisty, do sanatoriów, malejących funduszy kombatantkich. Zresztą nie ma się czemu dziwić - jaki stan państwa taki i jego obywateli, zwłaszcza tych najbardziej potrzebujących.

Zebranie miało charakter szczególny, przybyli zaproszeni goście: prezes ZW Kombatantów mjr Janusz Radłowski, wójt gminy W. Nowak, honorowy członek związku ks. kanonik Tadeusz Piaczyński oraz zaproszeni goście z gminy i sąsiednich kół kombatantkich. Dyskusja też miała charakter szczególny, toczyła się wokół wspomnień. Niemniej jednak zwrócono uwagę, aby fundusz kombatantki wrócił z Urzędu ds. Kombatantów do działów socjalnych w zarządach okręgowych. Postulowano również, aby kadencja władz trwała 3 lata, a nie jak obecnie 5 lat. Poruszono również temat sprawowania opieki nad pomnikami, obeliskami i miejscami pamięci narodowej na terenie gminy. Wreszcie, po udzieleniu absolutorium ustępującemu zarządowi, przystąpiono do wyboru nowego. Właściwie to wybrano nowy zarząd, ale w „starym garniturze”. Prezesem ponownie został, pełniąc już 25 lat tę funkcję Henryk Piasecki, nowym wiceprezesem został znany zawodnik i działacz sportowy prof. dr Zdobysław Stawczyk, funkcję sekretarza powierzono Krystynie Świdorskiej, a skarbnika Stanisławowi Stefaniakowi. Członkiem zarządu został Stanisław Pruchnicz, a przewodniczącym Komisji Rewizyjnej Zygmuntem Grześkowiak.

Jerzy Grześkowiak

## Zaniemyśl

## Wędkarze kończą sezon

Zakończenie tegorocznego sezonu wędkarskiego nie wypadło zbyt okazale.



Po pierwsze, pomimo niezłej pogody, nie dopisała frekwencja samych wędkarzy, a po drugie - połowy były mizerne. Konkurs odbył się w kategoriach spinningowej i szaławikowej. W tej pierwszej połowy były dobre, ponieważ zwycięzca Jerzy Płatek złowił 5,575 kg ryb, drugi Piotr Sowiński 2,100 kg, a trzeci Jan Kosiński 1,650 kg. Gorzej wypadła rywalizacja „szaławikowców”. Tutaj najlepszym oka-

zał się Zygmuntem Kania, a jego zdobycz to zaledwie 0,750 kg ryb, następny Paweł Mróz złowił 0,700 kg, a trzeci Zdzisław Pawlaczek 0,600 kg. Niesprzyjającym jeziorem dla szaławikowców okazało się Jezioro Łęknio. Spinningowej nie narzekają, na tym samym jeziorze połowy były dobre.

Jerzy Grześkowiak

Na zdjęciu - zwycięzca w konkurencji spinningowej Jerzy Płatek ze swym połowem



Nowe Miasto

# Korzystna współpraca

Cztery dni spędzili w gminie Nowe Miasto Holendrzy z zaprzyjaźnionej gminy Ferwerderadiel.



Współpraca z tą wiejską gminą leżącą na północy Holandii została nawiązana w październiku 1993 r. z ówczesnym burmistrzem Janem Geersingiem. Do tej pory w Holandii byli strażacy, rolnicy, radni i zespoły muzyczne z całej gminy Nowe Miasto. Niedawno na terenie gminy Ferwerderadiel odbyły się wybory, mianowano nowego burmistrza. Nowa rada gminy na czele z burmistrzem Wilem Van Den Bergiem przybyła do Polski w czwartek wieczorem. 31-osobowa grupa nocowała w Żerkowie. Pierwszym uroczystym punktem pobytu Holendrów w Nowym Mieście była sesja rady gminy. Sesję rozpoczęto narodowymi hymnami Holandii i Polski. Przebieg sesji na bieżąco tłumaczyli Mirosław Rzepka oraz mieszkaniec kiedyś w Chociczy Bartosz Nowicki. Wójt Aleksander Podemski poinformował między innymi, że autobusy dowożące dzieci do szkół przemierzają dziennie trasę 440 km. Po dokonaniu zmian w budżecie rozpoczęła się druga część sesji. Przewodniczącą rady Czesław Jarec-

ki przedstawił wszystkich radnych, sołtysów i pracowników Urzędu Gminy. Głos zabrał także wójt Podemski, który podkreślał obustronne korzyści płynące ze współpracy między gminami. „Po otwarciu się Polski na Zachód, kontakty z holenderską gminą miały dla nas bardzo duże znaczenie” - mówił wójt. Głos zabrał także burmistrz Ferwerderadiel Wil Van Den Berg, który pokrótce omówił funkcjonowanie demokracji samorządowej na przykładzie własnej gminy. Co ciekawe, w Holandii to nie radni wybierają burmistrza, ale mianuje go królowa. Gmina Ferwerderadiel jest gminą wiejską, którą zamieszkuje 8 817 mieszkańców. Od strony północnej gmina graniczy z morzem Waddenzec. Na 13 wiosek w gminie funkcjonuje 9 szkół, budżet gminy wynosi ok. 50 mln guldenów (czyli ponad 80 mln zł). Burmistrz zwrócił uwagę, że holenderska gmina nie może wydać więcej pieniędzy niż zarobi. Holendrzy przywieźli też dla nowomiejskiej gminy prezenty. Pierwszy to zaproszenie dla radnych na przyjazd do Holandii, a gmina Ferwerderadiel zobowiązała się pokryć koszty podróży. Holendrzy przekazali też gminie 2500 niemieckich marek (czyli ok. 5 tys. zł). Jak dowiedziela się „Gazeta”, na co będą przekazane te pieniądze zadecyduje rada gminy na najbliższej sesji. Ponadto wszyscy radni i sołtysi otrzymali pamiątkowe ręczniki z motywem gminy Ferwerderadiel. Po sesji w

gimnazjum w Nowym Mieście odbyła się uroczysta kolacja.

Goście z Holandii mieli okazję zwiedzić Łąd i muzeum w Śmiclowie. Goście byli także w Dębnie, gdzie widzieli jak funkcjonuje dom dla bezdomnych oraz świetlica socjoterapeutyczna. W Kłęce zwiedzili zakłady Phytopharmu, a w Chociczy podziwiali plac zabaw. Holendrzy opuścili Polskę w niedzielę wieczorem. Wiadomo już, że nowomiejscy radni przyjmą zaproszenie i pojadą do gminy Ferwerderadiel wiosną przyszłego roku.

„Gazeta” przeprowadziła krótką rozmowę z burmistrzem Van Den Bergiem:

**Jest Pan w Polsce pierwszy raz, jak wyobrażał sobie Pan nasz kraj?**

*Szczerze powiedziawszy myślałem, że Polska to biedny kraj, ze starymi, zaniedbanymi domami. Jednak to, co zobaczyłem bardzo mnie zdziwiło. Widać, że polska gospodarka bardzo się rozwija. Polacy są bardzo zadbani i w ubiorze niczym nie różnią się od Holendrów czy Niemców.*

**Jakie są korzyści ze współpracy między gminami?**

*To przede wszystkim kontakty między ludźmi. Wiem, że Polacy i Holendrzy od wielu lat przyjaźnią się. My chcemy tę współpracę przenieść także na szczebel urzędowy. Chcemy te kontakty rozwijać i wzajemnie sobie pomagać.*

**Czy spotkał się już Pan z problemami gminy Nowe Miasto?**

Wiem, że największym problemem z jakim boryka się gmina i cały kraj jest bezrobocie. Spotkałem się także z bardzo dużym zainteresowaniem ze sprawami związanymi ze wstąpieniem Polski do Unii Europejskiej. Muszę szczerze powiedzieć, że Polacy nie powinni obawiać się UE, a po tym co zobaczyłem wiem, że będą godnymi jej członkami.

**A czy to prawda, że Polki są najpiękniejszymi kobietami w Europie?**

*...Powiem tak: gdyby Holendrzy wiedzieli jak Polki są piękne, Holenderki nie miałyby mężów, a Polacy żon.*

Wywiad tłumaczyli Mirosław Rzepka i Bartosz Nowicki. (mj)

Krzykosy

## Dwa dni w górach

Dwa dni trwała wycieczka zorganizowana przez Polski Związek Emerytów Rencistów i Inwalidów Koło Krzykosy do Karpacza i Szklarskiej Poręby.

W góry wyjechała 35. osobowa grupa. W ciągu dwóch dni udało się między innymi zwiedzić Karpacz, Świątynię Wang, Szklarską Porębę. Uczestnicy wycieczki zdobyli także „Śnieżkę” i przeszli szlakiem turystycznym ze Szklarskiej Poręby Średniej do Szklarskiej Poręby Małej.

Wiele emocji przyniosła także

„podróż” wyciągiem narciarskim. Nie zabrakło także wyjazdu na zakupy do Czech. Uczestnicy wycieczki nocowali w schronisku młodzieżowym „Halny” w Kamieniu. Podczas powrotu do domu zaplanowano już kolejny wyjazd w góry, tym razem w grudniu. Już teraz przyjmowane są zapisy na ten wyjazd. (mj)

Solec, Sulęcín

# Bezpieczniejsze przejścia

Zarząd Dróg Powiatowych w Środzie pomalował pasy i oznakował dwa przejścia dla pieszych w Sulęciniu i Solcu. Z przejść tych często korzystają dzieci, dlatego o wymalowanie pasów od dawna apelowali sołtysi i radni z obu wsi. Do prac włączyła się

także gmina Krzykosy, z budżetu której zakupiono i założono kostkę brukową. Kostka połączyła chodnik z szosą i zlikwidowała tzw. progi, dzięki czemu z chodnika łatwo zjechać, na przykład wózkami inwalidzkim.

(mj)

Witowo

## Niedługo nowy dywanik

Trwają prace przy remoncie drogi powiatowej w Witowie.

Jak na razie, odcinek drogi w Witowie jest przygotowywany na położenie nowego dywanika. Robione są specjalne odwodnienia (także pod jezdnią), wymieniane niektóre krawężniki. Niedawno odbył się przetarg na remont drogi. Dywanik będzie wymieniony od urzędu pocztowego w Witowie do Wiktowa. Koniec prac na tym odcinku planowany jest jeszcze w tym roku. Jednak jeżeli znajdą się pieniądze, w kolejnych latach remont drogi łączącej trasę katowicką z Orzechowem będzie kontynuowany.

(mj)



Krzykosy

## Wieczór starych melodii

Polski Związek Emerytów Rencistów i Inwalidów oraz sekcja emerytów ZNP w Krzykosach organizują po raz kolejny „Wieczór starych melodii”.

Tradycyjna już impreza odbędzie się 20 października w Domu Strażaka w Pięckowie. W programie zaplanowano między in-

nymi losowanie loterii fantowej, kawę, kolację, a także wiele niespodzianek. Gości będzie bawił zespół „Gefex”. Koszt imprezy to 20 zł, razem z dojazdem. Początek „Wieczoru” zaplanowano na godz. 17.00. Zapisy tradycyjnie przyjmują łącznicy w poszczególnych wsiach. Więcej informacji można uzyskać pod numerami telefonu: 286 31 49 lub 0 600 836 650. (mj)

Krzykosy

## Będzie apteka

W Krzykosach rozpoczęto budowę nowej apteki. Powstanie ona na ulicy Głównej obok sklepu spożywczego. Inwestorem jest prywatny przedsiębiorca.

(mj)

Murzynowo Leśne

## Pasowanie pierwszoklasistów

W miniony piątek w Szkole Podstawowej w Murzynowie Leśnym miało miejsce uroczyste pasowanie pierwszoklasistów na uczniów.

Naukę w szkole rozpoczęło 18 pierwszoklasistów. Na pasowanie przybył wójt Leon Grzelka, zarząd rady rodziców oraz rodzice. Pasowania na uczniów dokonała dyrektor szkoły Aniela Banaszak. Pierwszoklasiści przygotowali krótki program artystyczny, a ich rodzice poczęstunek. (mj)

Solec

## Przejazd

### wyremontowany

Wyremontowano przejazd kolejowy w Solcu.

Pracownicy PKP wymienili betonowe podkłady, całość podsypano kamieniem i wyrównano. Wymieniono także część podkładów drewnianych pod torami oraz założono nowy szlaban.

(mj)

Sport

**Relacja ze spotkania Phytopharmu Kłęka oraz wyniki piłkarskiej ligi w Nowym Mieście na stronach 13 - 20.**

Nowe Miasto

## Zajęcia dla wszystkich

Gminny Ośrodek Kultury w Nowym Mieście, jak co roku, przygotował dla wszystkich zajęcia w kołach zainteresowań.

W poniedziałki odbywać się będą zajęcia praktyczno - techniczne (godz. 15.00) oraz ćwiczenia walk taekwondo (19.00). We wtorki odbywać się będą lekcje nauki języka angielskiego (13.45). Na środę zaplanowano zajęcia plastyczne (16.00) oraz ćwiczenia walk taekwondo (19.00). Nauka języka angielskiego odbywać się będzie także w każdy czwartek o godz. 13.45. Natomiast w piątek będą miały miejsce zajęcia zespołu taneczno - dyskotekowego (16.00), zespołu „Chociczanie” i zespołu śpiewaczego (17.00). Chętni mogą także nauczyć się techniki malowania lub rzeźbienia. (mj)



## Wspomnienia

## Z płonącej Warszawy

We wtorek minęła kolejna rocznica upadku Powstania Warszawskiego. Świadkiem działań powstańczych był m.in. mieszkaniec Środy kpt. Mieczysław Bielawski.

W połowie lipca 1944 roku ruszyła ofensywa radziecka. Na odcinku środkowej Wisły nacierał wówczas I Front Białoruski pod dow. Marszałka Rokossowskiego. W skład tego frontu wchodziła I Armia Polska pod dow. gen. dyw. Zygmunta Berlinga.

W ostatnich dniach lipca jednostki Frontu Białoruskiego zajęły rejon Radzymin - Wołomin i rozpoczęły natarcia na Pragę. Kontrnatarcie niemieckie odrzuciło ich jednak na pozycje wyjściowe. Huk działań zza Wisły, przeciągające nieustannie przez miasto tabory cofających się oddziałów niemieckich wzmogły przekonanie o nieuniknionej porażce wojsk hitlerowskich. Wpłynęło to również na nastroje w dowództwie AK, a wśród mieszkańców stolicy ukształtowało przekonanie o konieczności włączenia się do walki o wyzwolenie Warszawy. W tej skomplikowanej i nie do końca wyjaśnionej sytuacji strategicznej Komenda Główna AK podjęła decyzję o rozpoczęciu powstania w dniu 1 sierpnia o godz. 17:00.

Walka rozpoczęła się na rozkaz dowódcy AK gen. dyw. Tadeusza Komorowskiego ps. „Bór”. Głównodowodzącym powstania mianowano gen. bryg. Antoniego Chruściela ps. „Monter”. Kluczowym zadaniem powstania było wyzwolenie Warszawy przed wkroczeniem wojsk sowieckich celem stworzenia dogodnej sytuacji do podjęcia działalności przez władze cywilne i wojskowe podległe rządowi londyńskiemu. Rozpoczynając powstanie „Monter” liczył na zaskoczenie wroga, zdobycie broni przez powstańców, zrzuty i szybkie wkroczenie oddziałów Armii Czerwonej.

Do likwidacji powstańczego zrywu niezależnie od walczącej tam armii niemieckiej Himmler wysłał specjalne jednostki SS. Dał im następujący rozkaz: „Warszawa ma być zrównana z ziemią”. Piątego sierpnia, w tzw. „czarną sobotę”, rozpoczęto krwawą pacyfikację Woli. W tym dniu zamordowano 10 tys. ludzi bez względu na wiek i płeć, łącznie z dziećmi. W następnych dniach liczba ta osiągnęła przynajmniej 30 tys. osób cywilnych. Nocą z 4 na 5 sierpnia siedemnaście angielskich samolotów typu Halifax dokonało pierwszego zrzutu, który prawie w całości trafił do oddziałów Kedywu na Woli. 11 sierpnia w natarciu na batalion „Zośka” Niemcy użyli po raz pierwszy groźnej, burzącej barykady broni tzw. „Goliatów” - samobieżnych, bezobsługowych mini czołgów sterowanych kablem, wypełnionych 50 kilogramami trotylu. Olbrzymia przewaga militarna Niemców zmusiła broniące Woli bataliony Kedywu - „Czata”, „Miotła”, „Parasol”,

„Pięść” i „Zośka” do wycofania się w kierunku Starego Miasta. Bohaterska obrona Woli kosztowała drogę. Walczące tam oddziały straciły niemal 2/3 swego stanu. W kilka dni później (18.08.1944 r.) pierwszą propozycję kapitulacji zaproponował gen. Bach - dowódca Niemieckiego Korpusu Warszawskiego. Została ona bez odpowiedzi Komendy Głównej AK z obawy mordów na ludności cywilnej i powstańcach.

Po zdobyciu dzielnic zachodnich, Niemcy rozpoczęli zgrupowany atak na Stare Miasto. Ze względu na zwartą zabudowę oraz ciasne uliczki walczone tam o każdy dom. Bliskości obustronnych stanowisk uniemożliwiła Niemcom użycie najcięższej broni na pierwszej linii. Plan gen. Bacha polegał więc na doszczętnym zniszczeniu wnętrza dzielnicy przy użyciu broni i lotnictwa. Ginęło tysiące niewinnych, bezbronnych pozbawionych światła, wody i pokarmu ludzi. Dusili się i umierali w piwnicach płonących, walących się domów. Na warszawskiej Starówce działały się dantejskie sceny, których nie da się w żaden sposób wiernie odtworzyć. Makabryczne warunki i brak amunicji zdecydował o próbie przebicia się do Śródmieścia. Gdy manewr ten nie powiódł się postanowiono wycofać się kanałami. Przebił się jedynie nierozpoznany oddział „Zośka” pod dowództwem hm. p.por. „Morro” - umundurowany w zdobyte hełmy i panterki niemieckie. Kanałami wycofywało się ze Starego Miasta ok. 3 tys. żołnierzy z lekko rannymi. Większość przeszła do Śródmieścia, a ok. 800 powstańców na Żoliborz. Na Starówce pozostało 2500 ciężko rannych akowców i ok. 40 tys. ludności cywilnej. Niemcy zajmując w dniu 2 września opuszczoną przez powstańców dzielnicę zamordowali ok. 7 tys. ludzi.

Heroiczna obrona Starówki wymagała od powstańców i ludności cywilnej niespotykanego dotąd poświęcenia, męstwa i bohaterstwa, jakiego nie zna historia II wojny światowej. 30 sierpnia mocarstwa anglosaskie podjęły bardzo ważną i istotną dla walczącej Warszawy decyzję, uznając Armię Krajową za siłę kombatancką i integralną część Polskich Sił Zbrojnych. W ten sposób dały walczącym powstańcom prawo do traktowania zgodnie z Konwencją Genewską. W dniach 9-11 września niemiecki generał Rohr prowadzi pertraktację z Polskim Czerwonym Krzyżem w sprawie ewakuacji ludności cywilnej. Rozmowy zrywa Komenda Główna AK w obawie o życie bezbronnych ludzi.

ciąg dalszy w następnym numerze „Gazety Średzkiej”.

Jarosław Wietlicki

## Informacje drogowe

## Zderzenie w Dębiczku

We wtorek w Dębiczku doszło do wypadku drogowego, w którym ucierpiał dwie osoby. Po opatrzeniu w szpitalu zwolniono je do domu.

2 października ok. godz. 7:00 kierujący samochodem lublin nie dostosował prędkości do panujących warunków jazdy, utracił panowanie nad pojazdem, zjechał z jezdni i uderzył w drzewo. Kierowca i pasażer doznali niewielkich obrażeń ciała.

Oto inne zdarzenia ostatnich dni.

## Kolizja w Połajewie

25 września o godz. 6:00 w Połajewie kierujący samochodem liaz na skutek nieprawidłowego wyprzedzenia doprowadził do kolizji z samochodem iveco.

## Złe wyprzedzał w Żabikowie

26 września o godz. 22:37 w Żabikowie na trasie katowickiej kierujący starem nieprawidłowo wykonywał manewr wyprzedzenia i doprowadził do zderzenia z mercedesem.

## Nieuwaga w Sulęcinku

26 września o godz. 13:00 w Sulęcinku kierujący hondą na skutek nieuwagi doprowadził do zderzenia z samochodem renault.

## Nie ustąpił w Żabikowie

27 września o godz. 13:00 w Żabikowie na drodze nr 11 rowczyta nie ustąpił pierwszeństwa przejazdu i doprowadził do kolizji z samochodem daewoo lanos.

## Kolizja w Marianowie

## Brodowskim

28 września o godz. 6:45 w Marianowie Brodowskim kierujący volkswagenem golfem nie ustąpił pierwszeństwa i doprowadził do kolizji z samochodem DAF.

## Ranna w Bieganowie

28 września o godz. 9:20 w Bieganowie kierujący fiatem cinquecento nie dostosował prędkości do panujących warunków jazdy i doprowadził do zderzenia z mercedesem. W wyniku zdarzenia jedna osoba - pasażerka fiata doznała lekkich obrażeń ciała.

## Jelcz z matizem

28 września o godz. 12:25 w

## Policja pyta

## Czyj rower?

Komenda Powiatowa Policji zabezpieczyła młodzieżowy rower górski, zielony, o nazwie velamos, nr fabryczny 36703. Obecnie policja stara się ustalić właściciela pojazdu. Osoba ta proszona jest o kontakt z asp. Rafałem Senkiem (tel. 286-72-54 lub 997). (r)

## Wolne miejsca pracy

na dzień 2.10.2001 r. spawacz (uprawnienia na TIG - 1), szwaczka (10), tapicer (10), kierowca (C+E, trasy międzynarodowe - 1), technolog drewna (znajomość zagadnień produkcji okien i drzwi - 1), kucharz (1K).

Informacje o wolnych miejscach pracy można uzyskać w Powiatowym Urzędzie Pracy, Środa Wlkp., ul Kosynierów 46.

## Straż pożarna

## Trzy razy na drogach

W okresie od 25 września do 2 października średzcy strażacy z Państwowej Straży Pożarnej interweniowali na terenie powiatu średzkiego trzy razy.

Ani razu na terenie powiatu nie zanotowano pożaru. Strażacy Jednostki Ratowniczo - Gaśniczej ze Środy wzywani byli do trzech wypadków drogowych. 28 października w Marianowie Brodowskim i Bieganowie strażacy zabezpieczali uszkodzone pojazdy, neutralizowali i usuwali plamy oleju oraz zmywali jezdnię. W podobny sposób strażacy interweniowali 2 października w Zberkach.

krzem

## Z redakcyjnej e-poczty...



Serdeczne pozdrowienia z Dol de Bretagne (Francja) przesyłają uczniowie Gimnazjum z Nowego Miasta n/W. Zwiedziliśmy Rennes, Dinan, Mont Saint Michel, Saint Malo. Pływaliśmy na katamaranach, spacerowaliśmy po dnie morskim w czasie odpływu, podziwialiśmy okazy morskie i owoce morza. Jechaliśmy metrem w Rennes, które będzie oddane do użytku w 2002 r. Pojedziemy jeszcze do Normandii i zobaczymy plażę, gdzie lądowali aliancy w czasie II wojny światowej. Zajęcia przygotowane przez nauczycieli francuskich są bardzo ciekawe. W poniedziałek przyjęto nas w merostwie. Rodziny francuskie są bardzo miłe. Wracamy do Polski 7 października. Szkoda, że jesteśmy tutaj tylko dwa tygodnie. W czasie pobytu obchodzimy dziesiątą rocznicę współpracy z College St. Magloire. Do zobaczenia w Polsce!!!

## Kącik diabetyka

## Dziękujemy!

Zarząd Koła Powiatowego Polskiego Stowarzyszenia Diabetyków w Środzie Wlkp. składa z serca płynące podziękowania wszystkim, którzy uświetnili ubiegłotygodniowe spotkanie członków naszego koła pod hasłem „Pożegnania lata”. Szczególnie dziękujemy przedstawicielkom firmy Oriflame za cenne wskazówki, jak zachować zdobyte lata na dłużej. Gorące podziękowania dla zespołu Echo 2. Przy Waszych piosenkach miło było wspominać pobyt średzkich diabetyków na wczasach w Pobierowie. Wczasy nad morzem to za służą Pana Prezesa Jerzego Kędziory. W tym roku krąg wczasowiczów poszerzył się o diabetyków z Nekli i Kostrzyna Wlkp. Liczymy, że ta forma wypoczynku będzie stała i korzystną

dla naszych członków. Wdzięczność nasza nie ma granic. Wspañiała atmosfera spotkania była możliwa dzięki gościnności szefa i załogi restauracji „Turystyczna” w Środzie Wlkp., która dotąd nigdy nas nie zawiodła. Dzięki takiej atmosferze (były nawet tańce) udało nam się zainaugurować kolejny cykl szkoleń dla diabetyków miasta i powiatu średzkiego.

Za zarząd koła  
Prezes  
Lucyna Brzask

## Prawo drogowe

## Włącz światła

Od poniedziałku, czyli od 1 października, wszyscy kierowcy muszą jeździć z włączonymi światłami drogowymi. Nakaz obowiązuje do końca lutego. (k)

## UWAGA !!! ZMIANA ADRESU

INFORMUJEMY,  
ZE OD DNIA 3.09.2001  
FIRMA BIMEX-BAMET  
ZOSTAJE PRZENIESIONA  
Z UL. 27 GRUDNIA 1-5  
DO NOWEJ SIEDZIBY NA UL.

HARCERSKĄ 12 B



## Biblioteka

## Powrót do Wielkopolski

Miejska Biblioteka Publiczna rozpoczyna sezon kulturalny 2001/2002 dzisiejszym spotkaniem z Emilią Krakowską. Tych, którzy znają tę wspaniałą aktorkę z roli Jagny w „Chłopach” i innych ról zapraszamy na godz. 17:00.

Emilia Krakowska wystąpiła w wielu polskich filmach. W 1973 roku w filmowej wersji „Chłopów” Władysława Reymonta wcieliła się w rolę Jagny. Ponadto wzięła udział w wielu filmach Andrzeja Wajdy m.in. w „Weselu”, „Brzezynie”, „Smudze cienia”. Najnowszą produkcją, w jakiej wystąpiła jest reżyserowana przez Olafa Lubaszenkę komedia zatytułowana „E=mc<sup>2</sup>”. Ponadto,

co tydzień, wierni telewidzowie mogą oglądać ją w serialu „Na dobre i na złe” emitowanym przez telewizyjną „dwójkę”.

E. Krakowska jest poznanianką, więc wizyta w Środzie to powrót w jej rodzinne, wielkopolskie strony. Spotkanie rozpocznie się o godz. 17:00. Na pewno nie zabraknie okazji do zdobycia autografu lub zrobienia pamiątkowego zdjęcia. (poli)

## Ośrodek Kultury

## Ślubuję... uczyć się!

Ośrodek Kultury w Środzie przeżywa „najazd” gimnazjalistów. W poprzedni piątek uczniowie Gimnazjum nr 1 przez ślubowanie stali się pełnoprawnymi gimnazjalistami (piszemy o tym w artykule „Ślubujemy!”). Jutro na dyskotecę bawić się będą gimnazjaliści z Gimnazjum nr 3, a za tydzień w piątek ślubowanie złożą gimnazjaliści z Gimnazjum nr 2. Ośrodek Kultury zaprasza

na sobotni koncert rockowy o godz. 18:00. Natomiast wszyscy chętni chcący rozwijać swoje zdolności mogą to zrobić w kołach zainteresowań. Zapraszamy ich zespoły taneczne młodzieżowe i dziecięce, kółko plastyczne, ceramiczne, kółka muzyczne (gitarą, organy) oraz Orkiestra Dęta Ochotniczej Straży Pożarnej wraz z działającym przy nim zespołem tanecznym. (poli)

## Ośrodek Kultury

## Praca bez końca...

Pięknie nam Ośrodek Kultury. Już od ponad miesiąca (rozpoczęły się już przed dożynkami) trwają bezustanne remonty w budynku Ośrodka Kultury i kinie „Baszta”.



Poprzez wymalowanie zapleczy sceny, przed dożynkami nie tylko dach, ale i też mocno już

## Apel

## Pomóżmy talentowi

Ponawiamy nasz apel w sprawie zakupu pianina dla utalentowanej dziewczynki.

Przypomnijmy, że kilka tygodni temu, wraz z Marią Połowczyk, zwróciliśmy się do średzian z apelem o zakup pianina. Miałyby ono służyć dziewczynce, mieszkance jednej z miejscowości gminy Środa, która wykazuje duże zdolności w grze na pianinie. Dzisiaj apel ponawiamy. Być może są osoby, które zechciałyby wpłacić na zakup pianina jakąś część potrzebnej sumy (około 3 tys. zł). Zainteresowanych prosimy o kontakt z redakcją „Gazety Średzkiej”. (r)

zaniedbane przejście do kina od ul. Dąbrowskiego nabrało blasku. Miało to swoje uzasadnienie, ponieważ kilka dni po dożynkach miała miejsce w Środzie (dzięki współpracy z kilkoma kinami) premiera „Quo Vadis”. Zresztą w trakcie przygotowań nabrał blasku również hol kina i uruchomiono dawno nie używaną kasę biletową. Tymczasem w budynku OK trwa i nadal trwa remont piwnic, w których już niedługo ruszą warsztaty ceramiczne dla dzieci. A od poniedziałku do „walki” ruszyła firma wymieniająca okna. Na razie z powodu skromnych funduszy wymieniane są okna tylko w ogniskach na I piętrze oraz na zapleczu sceny od ul. Sportowej. Ta inwestycja na pewno spowoduje znaczne oszczędności w ciepłe, biorąc pod uwagę, że przez stare okna wiatr nieraz wiał dość mocno. Dalsza wymiana okien ruszy w miarę splanowania dotacji na remont OK. Jak dowiedziała się „Gazeta” w planach jest wymiana okien w całym budynku.

(poli)

## SPROSTOWANIE

Do tekstów pani Danuty Chodkowskiej w poprzednim numerze wkradły się trzy błędy. Prawidłowe nazwiska wymienionych osób brzmią: Florentyna Multańska, Tomasz Gola oraz Michał Kordeczka. Osoby zainteresowane przepraszamy

Redakcja

## Festyn w Murzynowie Kościelnym

## Zabawa letnio - jesienna

W sobotę uczniowie, rodzice i nauczyciele Szkoły Podstawowej w Murzynowie Kościelnym bawili się wspólnie na festynie integracyjnym.



Festyn zorganizowany został dla pożegnania lata i powitania jesieni. Na terenie pomiędzy szkołą a domem nauczyciela toczyła się rywalizacja pomiędzy klasami. Uczniowie wraz z rodzicami przygotowywali najwymyślniejsze kanapki oraz kolaż artystyczny. Ojcowie pomagali dzieciom w budowie zamków z piasku, wspólnie podbijali piłeczkę, a córki z mamami piły sok letnio - jesienny. Odbył się również konkurs śpiewania, przebrania za lato i jesień, a wychowawczynie z zawiązanymi oczami rozpoznawały swych uczniów.

Zabawa pomyślana była jako rywalizacja klas. Uczniowie każ-

dej z nich wyróżniali się kolorowymi emblematami. W ogólnej klasyfikacji wygrały ex aequo klasy szósta i zerówka. Przebieg konkursu nadzorowało jury, w skład którego weszli wójt Antoni Ochowiak, ksiądz Jacek Szymaniewicz, Danuta Zielen i Małgorzata Głowińska. Nad całym festynem czuwała dyrektor Danuta Borowczyk.

Podczas zabawy działała loteria fantowa, z której dochód przeznaczony zostanie na budowę placu zabaw przy szkole. Zebrano w ten sposób prawie 900 złotych. Z kolei klasy sprzedawały wypieki przygotowane przez mamy. Uzbierały w ten sposób od 100 do 400 złotych, co prze-

znaczono zostanie na potrzeby klas.

Organizatorami zabawy były dyrekcja szkoły z samorządem uczniowskim i komitetem nauczycielskim. Pogoda sprzyjała, a festyn zakończyło ognisko i wspólne pieczenie kiełbasek. Patronat prasowy nad festynem sprawowała „Gazeta Średzka”.

krzem

*Spoleczność Szkolna oraz Rada Rodziców Szkoły Podstawowej w Murzynowie Kościelnym składa serdeczne podziękowania za pomoc w zorganizowaniu szkolnego festynu „Pożegnanie lata i powitanie jesieni”:*

Panu Henrykowi Adamczykowi, Aptece w Dominowie, Zarządowi Banku Spółdzielczego w Dominowie, firmie „Bartex” ze Wrześni, Panu Rafałowi Górskiemu, Redakcji „Gazety Średzkiej”, Zarządowi Gminnej Spółdzielni w Dominowie, firmie PHU „JARO”, panu Jędraszakowi z Rusiborza, Komisji d/s Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Dominowie, Państwu Marii i Bogdanowi Łuczakom, firmie „Manix” ze Środy, Panu Antoniemu Ochowiakowi - Wójtowi Gminy Dominowo, Panu Stanisławowi Ochowiakowi, Panu Józefowi Olejniczakowi, Państwu Pawłowi i Annie Putowski, Radiu „Merkury”, Panu Sławomirowi Słowińskiemu, Panu Krzysztofowi Stroiwowski, Ks. Jackowi Szymaniewiczowi, Państwu Teresie i Piotrowi Szymczakom, Średzkiej Spółdzielni Mleczarskiej, Panu Markowi Tabacze, firmie „Tarbox” z Dominowa, Państwu Monice i Markowi Tomczakom, Państwu Krystynie i Leszkowi Waszakom, Panu Romanowi Wawrzyniakowi, Zakładowi Przetwórstwa Mięsnego z Miłosławia oraz Dorocie i Tomkowi Manickim, Alicji Mikulińskiej, Mirosławie Tomczak, Kindze Zamysłowskiej i Łukaszowi Zieleniowi.

krzem

## Koncert w Kotlewni

## Zagrał Kryształek



W piątek w barze Kotlewnia zagrał zespół Kryształek. Zespół dobrze znany średzkiej publiczności

dał - jak zwykle - świetny koncert, złożony głównie z coverów.

krzem

## Firma Handlowa „ANKA”

## Pomożemy Państwu w wyborze:

- tapet, bordów, kasetonów, farb
- chodników, cerat, oklein
- wykładzin PCV i dywanowych
- listew wykończeniowych

## W ofercie również:

- sztuczna trawa, artykuły malarskie, kleje
- wykładziny obiektowe, dywany
- tapety do pomieszczeń użyteczności publicznej
- wykładziny o nietypowej 2,5 m szerokości

## OBSZYWANIE I UKŁADANIE WYKŁADZIN

Transport, sprzedaż ratalna

TANIO I SOLIDNIE

Środa, ul. Daszyńskiego 2 • tel./fax 285-33-65



DKF

## Inauguracja w poniedziałek

W najbliższy poniedziałek działalność rozpocznie Dyskusyjny Klub Filmowy. W kinie „Baszta” obejrzyć będzie można dzieło Ange’a Lee „Przyczajony tygrys, ukryty smok”.

Wiadomo już także, jaki film będzie można obejrzeć za dwa tygodnie w ramach DKF. Będzie to prawdziwy hit ostatnich miesięcy, film, który do kin przyciągał i dzieci, i dorosłych, czyli „Shrek”, z genialnym Jerzym Stuhrem używającym głos osłowi i Zbigniewem Zamachowskim w roli tytułowego bohatera.

Przypominamy także, że w najbliższych planach przewidziane jest przygotowanie trzynastu warsztatów dotyczących filmu dokumentalnego. Do naszego miasta zaproszeni zostaną twórcy dokumentów, którzy podczas specjalnych warsztatów powiedzą o swych doświadczeniach.

mit

### Superprodukcje w Środzie

## Następny będzie „Wiedźmin”

Dziś po raz ostatni mieszkańcy Środy mają okazję obejrzeć „Quo vadis”, czyli obejrzeć największą polską produkcję ostatnich miesięcy. Dziś wieczorem w kinie Baszta rozpocznie się ostatni seans. Kto więc jeszcze nie obejrzał filmu, ma ostatnią okazję.

Tym samym kończy się trzytygodniowy prawdziwy „maraton” pracowników kina. Wyświetlanie tego filmu wymagało bowiem wielu godzin pracy trzyosobowej obsady kina i ludzi, którzy w ciągu tych 21 dni od rana do późnych godzin nocnych

Z życia gimnazjalistów

# Ślubujemy!

W miniony czwartek uczniowie I klas Gimnazjum nr 1 w Środzie złożyli uroczyste ślubowanie.



Na uroczystość, która miała miejsce w Ośrodku Kultury, przybyli m.in. dyrektor Gimnazjum nr 2 Zbigniew Bukowski, naczelnik Wydziału Oświaty i Kultury Urzędu Miejskiego w Środzie Andrzej Chmielewski, dyrektor Szkoły Podstawowej nr 1 Wanda Magdziarska oraz ro-

dzice, nauczyciele i wychowawcy.

W części oficjalnej przypomniano tradycje dawnego greckiego gimnazjonu. Uczniowie klas trzecich przekazali informacje dotyczące funkcjonowania szkoły oraz tego kim są „najważniejsze osoby” w gimnazjum. Pochwalili się również sukcesami w różnego rodzaju konkursach i olimpiadach przedmiotowych. Zachęcili uczniów klas pierwszych do aktywnego uczestnictwa w życiu szkoły i godnego reprezentowania jej na zewnątrz.

Swoistego pasowania na gimnazjalistę dokonał dyrektor Andrzej Gniotowski. Uczynił to piorunem - symbolicznym atrybutem władzy starożytnego boga Zeusa. Nawiązywało to do historycznego greckiego gimnazjonu.

Następnie przedstawiciele klas pierwszych złożyli uroczyste ślubowanie.

W części artystycznej zaprezentowany został program przygotowany przez uczniów klas trzecich. Wystąpiła także grupa taneczna „Stokrotki” działająca przy Ośrodku Kultury.

Ostatnim punktem uroczystości była dyskoteka.

(gw)

Na zdjęciu - dyrektor Andrzej Gniotowski podczas pasowania uczniów klas I na gimnazjalistów.

pik

### Wystawa

## 85 lat Harcerstwa w Środzie Wlkp.

(fotografie, dokumenty,  
kroniki, pamiątki)  
CZYNNA w sali Miejskiej  
Biblioteki Publicznej im. R.  
W. Berwińskiego w Środzie  
Wlkp.

codziennie 9:00 - 17:00,  
w soboty 9:00 - 12:00

**AGFA**  **StarPrint**

ANDRZEJ LENICKI, Środa Wlkp., Pl. Armii Poznań 6a

tel. 285-07-61

czynne 9:00 - 17:00

soboty 9:00 - 13:00

**WYKONUJEMY  
ODBITKI W FORMATACH**

**OD 9 X 13 CM**

**DO 20 X 30 CM**

**NA PAPIERZE BŁYSZCZĄCYM**

**I MATOWYM**

**OFERUJE**

- zdjęcia legitymacyjne, paszportowe, okolicznościowe, ślubne, reportażowe
- Polaroid w 3 minuty
- filmy amatorskie już po 30 minutach
- tylko u nas (filmy u nas zakupione wywołujemy gratis)

## Wypożyczalnia kaset wideo „NOVUM”

Środa ul. Dąbrowskiego 40

poleca:

1. „TRAFFIC”
2. „Frajer”
3. „Oszukać  
przeznaczenie”
4. „Wygrane  
marzenia”
5. „Traffic”  
(DVD)

### Karnet na telefon

Kto w filmie „Święty dym” próbował wyrwać Kate Winslet spod wpływu hinduskiego guru?

Jeśli znasz odpowiedź na to pytanie zadzwoń do redakcji w piątek o godz. 14:00 (tel. 285-37-69). Osoba, która jako pierwsza odpowie prawidłowo, otrzyma karnet na 5 filmów do wykorzystania w wypożyczalni „NOVUM” w ciągu dwóch tygodni.

Ubiegłotygodniowy konkurs wygrał Krzysztof Wodniczak (prawidłowa odpowiedź: „Człowiek widmo”).

Istnieje możliwość wypożyczenia filmów  
nagranych w technice



### HIT TYGODNIA:

## „TRAFFIC”

reż. S. Soderbergh (M. Douglas, C. Zeta-Jones, B. Del Toro)

Dynamiczna, trzymająca w napięciu, trzytętnowa opowieść o walce z przemytem narkotyków przez granicę amerykańsko - meksykańską. Śledzimy losy trojga równorzędnych bohaterów: meksykańskiego policjanta, sędziego sądu stanowego będącego jednocześnie szefem agencji do zwalczania narkotyków oraz żony aresztowanego przez służby specjalne narkotykowego bossa. Film nagrodzony 4 Oscarami.



## Kino „Baszta” w Środzie zaprasza:

	4.10	8:00	Quo vadis
		12:15	Quo vadis
		16:30	Quo vadis
	czwartek	20:45	Quo vadis
	5.10.	20:00	15 minut
	piątek	22:00	Taxi 2
	6.10.	18:00	Taxi 2
	sobota	20:00	15 minut
	7.10.	18:00	15 minut
	niedziela	20:00	Taxi 2
	8.10. poniedziałek	18:00	
	DKF: Przyczajony tygrys, ukryty smok		
	9.10.	18:00	15 minut
	wtorek	20:00	Taxi 2
	10.10.	18:00	15 minut
	środa	20:00	Taxi 2
	11.10.	18:00	Taxi 2
	czwartek	20:00	15 minut

Redakcja nie odpowiada za zmiany w repertuarze

## NA CO WYBRAĆ SIĘ DO KINA?

„Quo vadis” - ekranizacja powieści Henryka Sienkiewicza. Opowieść o Rzymie czasów Nerona, gminie chrześcijańskiej i wielkiej rzezi wyznawców Chrystusa, o miłości Marka Winicjusza do Ligii... Polska hiperprodukcja z gwiazdorską obsadą. Wyst. M. Mielcarz, P. Deląg, B. Linda, J. Trela, R. Kubacki.

„Przyczajony tygrys, ukryty smok” - opowieść z pogranicza baśni i rzeczywistości. Pewna tajemnicza osoba kradnie miecz wielkiego mistrza wschodnich sztuk walki. Kiedy wreszcie udaje się go odzyskać okazuje się, że owa osoba jest uczennicą kobiety, która wykorzystuje swoje zdolności w niecznych zamiarach.

„Taxi 2” - trwa rajd samochodowy na górskiej drodze. Prowadzi mistrz świata. W pewnym momencie tuż za jego plecami pojawia się samochód, który usilnie chce go wyprzedzić. Okazuje się, że to... taksówka.

## WEJŚCIÓWKA NA TELEFON

Film „Taxi 2” został nakręcony według scenariusza Luca Bessona. Pamiętacie tytuł jego reżyserskiego przedsięwzięcia z Millą Jovovich w jednej z głównych ról?

Jeśli znasz odpowiedź na pytanie, zadzwoń do redakcji w piątek o godz. 15:00 (tel. 285-37-69). Będziesz pierwszy, a otrzymasz podwójną wejściówkę do kina „Baszta” ważną dwa tygodnie. W ubiegłym tygodniu nikt nie udzielił prawidłowej odpowiedzi (brzmiała ona następująco: Rafał Kubacki był olimpijczykiem reprezentującym Polskę w judo).



Piłkarskie mistrzostwa gminy Nowe Miasto

# Siedem drużyn w walce o mistrzostwo



15 lipca ruszyły pierwsze w historii piłkarskie mistrzostwa gminy Nowe Miasto. Do rozgrywek przystąpiło siedem drużyn, które rywalizację o puchar ufundowany przez „Gazetę Średzką”, zakończą 14 października. Zakończenie rozgrywek będzie miało miejsce na boisku w Boguszynie. My dziś prezentujemy wszystkie drużyny, które przystąpiły do rozgrywek.

Organizatorem mistrzostw są sami jej uczestnicy. Mecze rozgrywane są systemem „każdy z każdym”, drużyny rozgrywają spotkania w domu i na wyjeździe. To drużyny opłacają sędziów, ustalają reguły, a także „składają się” na główną wygraną mistrzostw (każdy zespół wpłacił 60 zł, suma - 420 zł jest nagrodą dla mistrza). Rozgrywki cieszą się bardzo dużym zainteresowaniem kibiców, którzy nawet w niepogodę przychodzą oglądać swoich ulubieńców. Rozgrywki przynoszą też wiele emocji sa-

mym uczestnikom, dlatego potrzebne były jasne reguły mistrzostw. Na dwie kolejki przed końcem rozgrywek o mistrzowski tytuł walczą już tylko dwie drużyny: MKS Chocicza i Sokół Oldboye. W dalszej części tabeli jeszcze wszystko się może zdarzyć.

**SOKÓŁ BOGUSZYN:** Szymon Wojciechowski, Michał Borowczyk, Maciej Borowczyk, Andrzej Gawrecki, Przemysław Głowacki, Bartosz Grzybowski, Dariusz Wawrzyniak, Marek Wojciechowski, Michał Dopie-

rała, Paweł Tischer, Filip Banaszak, Krzysztof Łuczak, Krystian Matuszczak, Maciej Zawodny, Marcin Wolski, Adam Koch, Łukasz Wachowiak, Tomasz Gawrecki, Dariusz Gadoński, Łukasz Dębski, trener - Waldemar Wolniak.

**MKS CHOCICZA:** Piotr Hoffman, Łukasz Świt, Łukasz Ciesielski, Tomasz Kaczmarek, Michał Czubaj, Michał Świerkowski, Jakub Grodzki, Tomasz Jarzyniak, Arkadiusz Bijak, Damian Mikołajczak, Arkadiusz Jankowski, Robert Buchwald, Mariusz Szczepaniak, Marcin Szczepankiewicz, Marcin Jarecki, Eugeniusz Kubacki, II trener - Marek Grodzki, trener - Marcin Płócienczak.

**LZS BOGUSZYNEK:** Jarosław Skalecki, Hubert Andrusicz, Cyprian Janicki, Bernard Janicki, Krzysztof Kiepułski, Tomasz Kościelniak, Marcin Stanisławiak, Robert Poch, Paweł Konarkowski, Krzysztof Krenc, Eugeniusz Antczak, Krzysztof Kosiński, Maciej Krenc, trener - Paweł Krenc.

**SOKÓŁ OLDBOYE:** Krzysztof Żak, Piotr Hoffa, Zbigniew Zawodny, Jarosław Kuderzka, Jarosław Bogaczyk, Krzysztof Skotarczyk, Jacek Jankowiak, Marek Jankowiak, Mariusz Poch, Dariusz Mutschke, Leszek Nowak, Tomasz Senk, Zenon Korcz, Edward Głowacki, Grzegorz Lewandowski, Wiesław Szulc, Rafał Miłoszyk, Piotr Osiński, Stefan Węclewski, Tomasz Skotarczak.

**ORZEŁ CHROMIEC:** Andrzej Janowicz, Roman Kiel, Łukasz Kiel, Artur Kiel, Tomasz Kiel, Tomasz Osiński, Łukasz Pawłowski, Eryk Kowalski, Tomasz Korcz, Daniel Janowicz, Daniel Kołodziejak, Adrian Bijak, Filip Banaszak, Krzysztof Marchwiak, Dariusz Łęski, Krzysztof Mutschke, trener - Zbigniew Zdunek.

**LZS SZYPLÓW:** Sebastian Stoliński, Dariusz Mazurek, Maciej Mazurek, Filip Heleniak, Sławomir Matuszak, Łukasz Matuszak, Przemysław Hyżyk, Karol Przepióra, Tomasz Roszyk, Maciej Szymański, Jakub Szymański, Tomasz Nowakowski, Krzysztof Konarski, Paweł Bartkowiak, Krzysztof Wosiński, trener - Jarosław Wawrzyniak.

**KRUKI KRUCZYN:** Leszek Janczak, Grzegorz Towarek, Damian Roszyk, Tomasz Bąk, Daniel Waszkiewicz, Maciej Bąk, Patryk Pachura, Bogdan Kaźmierczak, Artur Mikołajczak, Radosław Korasiak, Jakub Banaszak, Łukasz Mikołajewicz, Michał Snela, Marek Janicki, Łukasz Janiszewski, Wojciech Janicki, trener - Radosław Korasiak.



Kruki Kruczyn



Sokół Oldboye



LZS Boguszynek



LZS Szyplów



Sokół Boguszyn



Orzeł Chromiec



MKS Chocicza

(mj)



# Mleczarnia (Flor)JANA

O Średzkiej Spółdzielni Mleczarskiej „Jana” z jej odchodzącym na emeryturę prezesem Florianem Karbowiakiem rozmawia Zbigniew Król.



**Zbigniew Król - Jest pan absolwentem Technikum Mleczarskiego we Wrześni. Mleczarstwo zajmowało zatem pana od wczesnych lat młodości. Było ono zatem pasją, czy też zajął się pan nim z przypadku?**

Florian Karbowiak - Był to czysty przypadek. Kolega poszedł do szkoły mleczarskiej i pomyślałem, że ja też mogę spróbować kształcić się w tym kierunku. **Co było potem?**

Po ukończeniu szkoły dostałem nakaz pracy do Ministerstwa Przemysłu Mięsnego i Mleczarskiego, Delegatura Inspekcji i Higieny w Stalinogrodzie, czyli w dzisiejszych Katowicach. Dlatego że nie było tam akurat mieszkania, wróciłem do szkoły mleczarskiej po zmianę nakazu i zostałem tutaj jakiś czas. Pracowałem jako majster produkcji i nauczyciel zawodu.

Później poszedłem do wojska, a następnie na krótko wróciłem do szkoły i zacząłem wędrowkę po kraju. Pracowałem w województwie zielonogórskim w różnych zakładach. Byłem majstrem, kierownikiem produkcji, kierownikiem technicznym. Potem wróciłem do województwa poznańskiego i pracowałem w Czarnkowie, gdzie byłem kierownikiem spółdzielni. Po dwóch latach przeszedłem do Środy, gdzie pracowałem 33 lata. Pierwsze dwa lata jako kierownik techniczny spółdzielni, a następnie, ponad trzydzieści lat, jako prezes zarządu.

**Ponad trzydzieści lat w jednej firmie... Dużo się w tym czasie w średzkiej mleczarni zmieniło?**

Zmieniała się nazwa średzkiej spółdzielni i całe jej oblicze. Kiedyś był tylko stary zakład, który można było objechać i na tym wszystko się kończyło. Wybudowaliśmy w tym czasie halę, kotłownię, maszynownię, budynek administracyjny - biurowy, magazyny. Poza tym budowaliśmy zlewnie mleka w terenie. Było wtedy bardzo dużo dostawców, ok. 2400, którzy przywozili mle-

ko właśnie do owych zlewni, z których je odbieraliśmy.

Teraz wszystko wygląda zupełnie inaczej. Dostawców jest ok. 400. Zlikwidowaliśmy zlewnie i zaczęliśmy skupować mleko bezpośrednio od rolników. Tak się dzieje w przypadku 94% mleka, które trafia do naszego zakładu. Jest w tej chwili nie do pomyślenia, aby rolnik sam dowoził mleko do zlewni. Kiedyś miał dwie konwie 20-litrowe, a teraz 800 - 1000 litrów. Jest to więc zupełnie inna skala przedsięwzięcia.

Wielka modernizacja zakładu zaczęła się od uruchomienia nowej hali produkcyjnej. Nastąpiło to pamiętnego dnia 13 grudnia 1981 roku. Wprowadziliśmy coraz nowocześniejszą technologię. Jako pierwsi w kraju zaczęliśmy produkcję twarogu termizowanego. W kolejnych latach wprowadzaliśmy serki homogenizowane oraz serki produkowane bardzo nowoczesną metodą ultrafiltracji.

**Czy zostało coś, co do dzisiaj produkujecie tradycyjną metodą?**

Tylko masło. Kiedyś chcieliśmy zmienić technologię i przejść na nowocześniejszą produkcję ciągłą. Okazało się jednak, że Poznań i okolice chcą maślanki, która jest wytwarzana przy okazji produkcji masła metodą tradycyjną. Poza tym nasze masło jest lepsze. Mieliśmy już linię produkcyjną do produkcji masła metodą ciągłą, ale sprzedaliśmy ją. **„Jana” produkuje dzisiaj ogromną gamę produktów...**

Dokładnie jest to 57 produktów. W przeszłości należałoby odłączyć pierwszą cyferkę i specjalizować się w mniejszej ilości. Dzisiejszy rynek wymaga jednak od nas właśnie takich działań. Do takiej ilości produktów dochodziliśmy oczywiście trochę czasu. Kiedy jeździłem za granicę, sam kupowałem wiele ich wyrobów, wspólnie je próbowaliśmy, ogłędaliśmy. Później staraliśmy się wyprodukować nasze własne rzeczy.

**Jak wygląda wasza pozycja na rynku wielkopolskim?**

Sprzedajemy nasze wyroby aż do Wisły. Na rynku poznańskim, kiedy Akademia Rolnicza robiła badania rozpoznawalności marki, znaleźliśmy się wśród dwóch najlepszych firm, obok mleczarni w Kościanie. Zdobyliśmy szereg nagród, by wspomnieć tylko osiągnięty w ostatnim roku certyfikat „Dobre, bo polskie”, nagrodę Fundacji Kwiatkowskiego za serek homogenizowany oraz „Kapelusz Merkurego” - nagrodę Ministerstwa Rolnictwa.

**Nazwa średzkiej mleczarni zmieniała się...**

Tak. Była Okręgowa Spółdzielnia Mleczarska, Wojewódzka Spółdzielnia Mleczarska w Poznaniu oddział w Środzie. Później zdecydowaliśmy, że muszą znaleźć się w naszej nazwie elementy, które będą nas wyróżniały. Dlatego zdecydowaliśmy się dodać określenie „średzka”, a później „Jana”.

Na początku nazwa „Jana” pojawiła się tylko na jednym produkcie, a później, na mocy uchwały walnego zgromadzenia, na wszystkich. Przyjęło się. Jest Średzka Spółdzielnia Mleczarska „Jana”.

**Niedawno pani prezes Maria Czwojdrak mówiła, że „Jana” pochodzi od Floriana. No, bo jest to mleczarnia Floriana...**

Od Floriana, Mariana... Można sobie tutaj dużo dopowiedzieć. Naszym klientom nazwa chyba przypadła do gustu, gdyż zapamiętali raczej ją niż nazwę Średzka Spółdzielnia Mleczarska.

**W jakiej kondycji, w przededniu wejścia do Unii Europejskiej, jest Średzka Spółdzielnia Mleczarska „Jana”?**

Spółdzielnia jest w średniej kondycji. Nie możemy popadać w zadufanie i mówić, że jest bardzo dobrze. Wiąże się to przede wszystkim z kondycją polskiego rolnictwa, a jaka ona jest wszyscy doskonale wiemy. Najważniejsze jest to, że płacimy wszystkie należności w terminie, nie korzystamy z żadnych przejściowych kredytów. Czyli pod tym względem nasza sytuacja jest dobra. Żyjemy jednak w takiej rzeczywistości, że kilka błędnych decyzji może każdą firmę postawić w trudnej sytuacji. Wierzę, że moja następczyni, z którą pracujemy razem od 20 lat, podała wszystkim wyzwaniom.

Mimo wszystko, patrząc na przemiany do jakich doszło w kraju, uważam, że odnieśliśmy sukces. I jest to sukces nas wszystkich, przede wszystkim rady nadzorczej, ale także zarządu i załogi. Na terenie Środy mamy dwa sklepy mleczarskie, w Kostrzynie mały supermarket, są też dwie hurtownie. Mamy bardzo dobrych dużych dostawców. 65% mleka pochodzi od małej garstki,

którzy dają po 5 i więcej tysięcy litrów mleka. Poza tym pamiętajmy, że mleczarnia jako jedyny zakład w Środzie działa bez przerwy od 1945 roku, a dzisiaj ma tutaj zatrudnienie 180 osób.

**A czy zakład spełni wymogi europejskie?**

Nasz zakład może nie spełniać wymogów europejskich. Jest to zakład w centrum miasta. Jeśli chodzi o produkcję, to w 90% jesteśmy przygotowani. Pewnie będą jeszcze drobne rzeczy, które będą wymagały poprawy i inwestycji. Na dzisiaj liczy się dla nas jakość, jakość, jakość.

**Panie prezesie, czy pije pan mleko?**

Codziennie na śniadanie.

**Mleko z „Jany”?**

Oczywiście. W firmie, u mnie w gabinecie i u mojej koleżanki wiceprezes codziennie o godz. 11:00 na biurku stało mleko. Piję nie tylko mleko, ale spożywam także inne produkty ze średzkiej mleczarni.

**Florian Karbowiak - urodził się w 1936 roku w Kaczanowie koło Wrześni. Ukończył Technikum Mleczarskie we Wrześni oraz Studium Ekonomiczno - Finansowe przy Akademii Ekonomicznej w Poznaniu oraz Studium Zarządzania i Kierownia Spółdzielni przy Akademii Ekonomicznej w Krakowie. Od 33 lat mieszka w Środzie i pracuje w tutejszej mleczarni. Od 30 lat prezes spółdzielni mleczarskiej. Z końcem września przeszedł na emeryturę. Żonaty, trzy córki.**

**Gimnazjum nr 1**

## Z kluczem do władzy

Szyby okienne pokryły wyborcze plakaty: „Glosuj na Fabiana”, „Mikołaj najlepszy”. Techniki, formaty i kolory dowolne. Wykorzystano komputery, plakatówki i pisaki. Kampania wyborcza w Gimnazjum nr 1 w Środzie Wlkp. nabrała tempa.

Dziewięcioro kandydatów - przewodniczących „trójek klasowych” wyłonionych w pierwszym etapie - próbowało skupić wokół siebie swoich zwolenników. Radio gimnazjalne nadawało teksty pełne pochwał. Katarzyna Krzeszewska - opiekunka samorządu - czuwała nad sprawnym przebiegiem wyborów. Wydrukowano karty wyborcze, dokładnie obejrzano urnę i nadszedł czas na otwarcie lokalu wyborczego. Komisja miała bardzo dużo pracy. Frekwencja była wysoka.

Po obliczeniu oddanych, ważnych głosów okazało się, że największym poparciem cieszy się Krzysztof Chojnacki z klasy IId. Drugą pozycję zajęła Katarzyna Waraczewska, reprezentantka klas pierwszych. Kolejne miejsca zajęli: Maciej Szymkowiak, Mikołaj Skowroński i Paweł Domański. Cała piątka spotkała się w biurze dyrektora Andrzeja Gniotowskiego z byłym

**Personalia**

## Maria Czwojdrak

prezes Średzkiej Spółdzielni Mleczarskiej „Jana”



Rodowita średzianka, absolwentka Liceum Ogólnokształcącego w Środzie. Ukończyła poznańską Akademię Ekonomiczną, kierunek Organizacja i Zarządzanie, specjalizacja finanse. Po studiach pracowała m.in. w Zakładach Cegielskiego w Poznaniu, skąd przeszła do mleczarni w Środzie. Pracuje tutaj od 19 lat.

W Średzkiej Spółdzielni Mleczarskiej na początku pracowała jako główna księgowa, a od 1994 roku jako wiceprezes ds. ekonomiczno - handlowych. Od 1 października 2001 roku jest prezesem Średzkiej Spółdzielni Mleczarskiej „Jana”. Jak mówi, stawia przede wszystkim na ciągły rozwój firmy. Tylko to, jej zdaniem, gwarantuje utrzymanie dobrej pozycji naszej mleczarni.

(kóz)



składem Samorządu Uczniowskiego. Po gratulacjach i podziękowaniach odbyło się przekazanie władzy.

Jej symbol - srebrzysty klucz - z rąk Mateusza Lepczyńskiego odebrał Krzysztof Chojnacki, tegoroczny zwycięzca.

(gan)



Hokej na trawie

# Wygrana na Śląsku

MKS Siemianowice - Hydro-Pomp Polonia 0:1 (0:1)

Bramka - R. Bogucki

Po niezłym, ale przegranym, meczu z Pocztowcem średzcy hokeiści rozegrali kolejne dobre spotkanie. Tym razem gościli na bardzo trudnym terenie, jakim jest boisko w Siemianowicach. Tam zawsze wynik jest sprawą otwartą i niejednokrotnie dobre drużyny tracily punkty. Jednak

jeszcze raz okazało się, że jak się chce, to i trudności nie są straszne. Po ciężkiej walce podopieczni L. Andrzejczaka wygrali 1:0, zdobywając bezcenne trzy punkty, które pozwalają na nawiązanie kontaktu z czołową ligą.

Mecz był ciężkim pojedynkiem. Żadna ze stron nie miała zdecydowanej przewagi. Oprócz przeciwników mieliśmy przeciwko sobie parę sędziowską wywodzącą się ze Śląska. Dali oni pokaz tego, jak można utrudniać grę na boisku. Swoimi decyzjami chcieli naszych hokeistów wyraźnie sprowokować. Jednak i taka pomoc na nic się zdała. Jeden udany kontratak i Radosław Bogucki uzyskał prowadzenie, które w efekcie dało zwycięstwo. Wygrana jak najbardziej zasłużona. Zespół Polo-

nii występował bez dwóch czołowych zawodników: B. Jagodzińskiego i D. Marcinkowskiego. Grał natomiast Marcin Wichłacz, który zakończył występ w Grunwaldzie, bowiem zakończył służbę wojskową. Jest to niewątpliwie wzmocnienie naszej drużyny. Ubył z zespołu Krzysztof Kubisiak rozpoczynający 2 października służbę wojskową w Toruniu. Być może będzie występował w Pomorzanie, ale oczywiście po okresie militarnym.

Teraz średzian czekają dwa ciężkie pojedynki na własnym boisku ze Startem Gniezno i Lechem Poznań. Trener L. Andrzejczak twierdzi, że nareszcie będzie miał do dyspozycji wszystkich zawodników. Dwie wygrane zapewniłyby po pierwszej rundzie miejsce w czołówce.

JUK

Hokej na trawie - juniorzy młodsi

## Drugi mecz, drugie zwycięstwo

29.09.2001 Hydro-Pomp Polonia Środa - Pocztowiec Poznań 3:0 (2:0)

W minioną sobotę juniorzy młodsi Hydro-Pompu Polonii rozegrali drugi mecz w ramach eliminacji do VIII Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży. Przeciwnikiem podopiecznych trenera Jacka Koczorowskiego był Pocztowiec Poznań.

Nasz zespół nie zmarnował atutu własnego boiska i pewnie odprawił przyjezdnych 3:0. Pierwsza część meczu zakończyła się prowadzeniem średzian 2:0 po golach Macieja Krzysztofiuka w 9 minucie oraz Dawida Kamińskiego w 16. W drugiej odsłonie jeszcze jednego gola dołożył Dawid Kamiński, ustalając tym samym rezultat

spotkania na 3:0 dla Hydro-Pompu.

Tak więc w swym drugim meczu nasi młodzi laskarze odnieśli drugie zwycięstwo. I chociaż droga do olimpiady jest jeszcze daleka i wyboista, trzeba przyznać, że mają oni ogromną szansę awansu. Miejmy więc nadzieję, że wszystkie potoczą się po ich myśli.

**Skład Hydro-Pompu Polonii:** M. Dąbkiewicz, M. Krzysztofiuk, M. Kubiak, T. Chmiel, D. Ogoniak, P. Tomaszewski, D. Kamiński, K. Chinczewski, S. Walczak, M. Wojciechowski, P. Rogacki, K. Gielniak, K. Boroniec, W. Krzyszkowicz.

psot

Hokej na trawie - juniorki młodsze

## Nieudana inauguracja dziewcząt

30.09.2001 Sparta Gniezno - Hydro-Pomp Polonia 4:2 (1:1)

W niedzielę przyszła kolej na juniorki młodsze Hydro-Pompu Polonii, które tak jak ich koledzy, uczestniczą w eliminacjach do VIII Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży. W swym pierwszym meczu podopieczne Błażeja Szymkowiaka zmierzyły się w Gnieźnie ze Spartą.

Początek meczu należał do Sparty, która w 13 minucie objęła prowadzenie. Odpowiedź średzianek była jednak niemal natychmiastowa. W 17 minucie bramkę wyrównującą zdobyła Joanna Józwiak. Wynikiem 1:1 zakończyła się pierwsza część spotkania.

Tuż po wznowieniu gry w drugiej odsłonie szczęście uśmiechnęło się do naszego zespołu. W 37 minucie swą drugą bramkę strzeliła najlepsza w Polonii Joanna Józwiak. Później, niestety, gole zdobywały już tylko zawodniczki z Gniezna. Trzy kolejne trafienia, w 46, 61 i 64 minucie, spowodowały, że ze zwycięstwa 4:2 ostatecznie cieszyła się Sparta.

**Skład Hydro-Pompu Polonii:** M. Marzól, N. Bartkowska, A. Janeczko, A. Pacyńska, K. Warczewska, J. Kujawa, K. Kasprzyk, K. Margas, J. Józwiak, D. Boroniec, J. Pętkowska.

psot

Zapasy

## Dobry występ w Pyrzycach

Ponad 190 zapaśników rywalizowało w minioną sobotę o tytuł Międzywojewódzkiego Mistrza Młodzików w zapasach. W turnieju wystartowała również dziewięcioosobowa ekipa średzian.

Był to jeden z pierwszych wakacyjnych sprawdzianów rozpoczynający sezon. Mistrzostwa w Pyrzycach były jednak nadspodziewanie mocno obsadzone - przyjechali zawodnicy i zawodniczki aż z dwunastu klubów z całego regionu. Bardzo dobrze zaprezentowała się żeńska reprezentacja „Tęczy”: Marta Lenkowska i Malwina Baraniak startujące w wadze do 44 kg zajęły miejsca piąte i szóste, a Paulina Kaźmierowska (52 kg) uplasowała się na drugim stopniu podium. Ta ostatnia zawodniczka wygrała wszystkie swoje walki przez tusz (położenie przeciwniczek na łopatkę), i tylko w finale musiała uznać przewagę zapaśniczki ze Stargardu. Sukcesy na macie święcili również chłopcy. Po zaciętych bojach srebrne medale wywalczyli Jakub Mamcarz (waga do 42 kg) i Patryk Pluciński (66 kg), który w półfinale pokonał klubowego kolegę Wojtka Grzesieckiego. W wadze do 47 kg startował Piotr Stachowiak (miejsce piąte po przegranym ćwier-

finale) i Jacek Wójciak (nie wyszedł z grupy). Los Jacka podzielił również startująca waga wyżej (53 kg) Piotr Putyra, któremu jedna wygrana walka na dwie nie dała prawa do dalszych startów.

Cały występ średzian potwierdza jedynie dobre przygotowanie do rozpoczętego właśnie sezonu startowego. Wszyscy zawodnicy przejawiali ogromną wolę walki i widać było, że wczesniejszym treningom poświęcili sporo zaangażowania. Równie dużo serca włożyli w wakacyjne zajęcia opiekunowie zapaśniczej młodzieży - trenerzy Krzysztof Polowczyk i Krzysztof Kaźmierowski, których rzetelna praca procentuje kolejnymi medalami. Miejmy nadzieję, że zbliżający się weekend ponownie przyniesie średzkiem kibicom zapasów radość - tym razem młodziecy i młodniczki zmierzą się z przeciwnikami na matach w czeskiej miejscowości Iczyn. Kadeci natomiast wyjadą na turniej do Brzegu Dolnego.

now

Lekkoatletyka

## „Życiówki” na koniec

W Poznaniu (22 września) i w Białogardzie (29 września) odbyły się ostatnie mityngi lekkoatletyczne.

Sredzcy lekkoatleci u schyłku sezonu (szkoda, że tak późno) zademonstrowali dobrą dyspozycję i w kilku przypadkach ustanowili swoje rekordy życiowe. Wyniki z Poznania: 200 m kobiet - Joanna Gabrylewicz - 25,35, Alicja Szydłowska - 25,53 (rek. życ.), Ewelina Modrzejewska - 27,41, 400 m - Ilona Nowaczyk - 61,35 (rek. życ.), 400 m p.pl. Bartosz Springer - 56,28, Damian Kubacki - 56,61 (rek.

życ.), 200 m - Michał Sroka - 23,07, 400 m - Bartłomiej Sadowski - 51,09, dysk 1,5 kg - Karol Świątek - 35,71 (rek. życ.). Rezultaty z Białogardu: 100 m - Joanna Gabrylewicz - 12,24 (rek. życ.), Alicja Szydłowska - 12,56 (rek. życ.), 400 m - Alicja Szydłowska - 59,68, 400 m - Bartłomiej Sadowski - 51,23, Michał Sroka - 51,52, 400 m p.pl. - Damian Kubacki - 56,68.

Andrzej Kobierski

## Kalendarzyk kibica

SOBOTA 6.10

Hokej na trawie

11:00 młodziecy: Hydro-Pomp Polonia - Stella Gniezno  
15:00 I liga: Hydro-Pomp Polonia - Lech Poznań

NIEDZIELA 7.10

Hokej na trawie

9:00 juniorki młodsze: Hydro-Pomp Polonia - Pocztowiec Poznań  
10:30 juniorzy młodsi: Hydro-Pomp Polonia - Stella Gniezno  
13:00 I liga: Hydro-Pomp Polonia - Start Gniezno

Piłka nożna

11:00 juniorzy: Lech I Poznań - Polonia Środa  
11:00 B-klasa: Gmina Mieleszyn - Kasztelania Dominowo  
11:00 B-klasa: Arex Dymaczewo Nowe - Orkan Jarosławiec  
12:00 A-klasa: Stella Luboń - Kłos Zaniemyśl  
15:00 klasa okręgowa: Czarni Wróblewo - Phytopharm Kłęka  
15:00 juniorzy: Kłos Zaniemyśl - Las Puszczykowo  
16:00 IV liga: Polonia Środa - Patria Buk

Piłka halowa

9:00 Solaris - Drink Team  
10:00 FC Oli Boys - Old Kłos Zaniemyśl  
11:00 Albatrosy Kotłownia - Lena Lighting  
12:00 Aquaform - Czerwone Diabły  
13:00 Sido Cafe - Polipak Atak  
14:00 Gmina Krzykosy - Verkup

ROWERY 199,-  
GORSKI 18b

HULAJNOGI 49,-

ZNICZE!!!  
ponad 100 wzorów

Puchary plastikowe  
od 3,88



Puchary szklane  
od 1,92



Lampiony plastikowe  
od 0,52



Lampiony szklane  
od 0,49



Wkłady i trzpienie  
od 0,28



Przy zakupach  
hurtowych  
- duże rabaty

25,90

SUSZARKI  
BALKONOWE

WAGŁ CZAJNIKI GARNKI  
Szkłanki Sztużce

SIATKI ogrodz. 4,68/ m<sup>2</sup>  
Słupki naciągi drut itp.

Września ul. Sikorskiego 30  
tel. 4361-368, 4361-292  
ZAPRASZAMY  
9.00-17.30 sob. 9.00-14.00



## Średzka Amatorska Liga Koszykówki

# Liga dopiero za trzy tygodnie

W poniedziałek odbyło się losowanie grup i kolejności spotkań drużyn zgłoszonych do czwartego sezonu Średzkiej Amatorskiej Ligi Koszykówki.

Udział w ŚALK zgłosiło 14 zespołów. Są to: Bulls Team X, Drapieżne Poziomki, Gazeta Średzka, Impuls Team, Kórnik Team, Lena Lighting, Old Bolki, Pociski, Prymus Indor z o.o., PUK Zys Sweepers, Riwal Nowe Miasto, Suhars Iks Tim, VIP-y Nowe Miasto oraz Żarowy Elprod.

Mecze rozgrywane będą o tych samych godzinach, czyli 10:00, 11:15 i 12:30.

W tym roku w rozgrywkach startują o 2 zespoły mniej niż przed rokiem. Skraca to rozgrywki o cztery tygodnie. By więc finał

## Hokej na trawie I liga

Start - Poczowiec 1:4, Lech - Warta 2:1, AZS AWF Poznań - LKS Gąsawa 2:0, Grunwald - Pomorzanie 9:1, MKS Siemianowice - Hydro-Pomp Polonia 0:1, Start - Warta 2:1, Lech - Poczowiec 2:11, AZS AWF Poznań - Pomorzanie 2:1, Grunwald - LKS Gąsawa 5:0

1. Poczowiec	7 21 47:4
2. Grunwald Poznań	7 18 38:4
3. AZS AWF Poznań	7 16 18:13
4. LKS Gąsawa	8 13 19:17
5. Hydro-Pomp Polonia Środa	6 7 9:11
6. Start Gniezno	7 7 6:17
7. Lech Poznań	7 7 9:26
8. MKS Siemianowice	7 6 8:21
9. Pomorzanie Toruń	7 5 7:26
10. Warta Poznań	7 1 8:30

## Wlkp. liga jun. północ

Groclin - Olimpia 5:0, Lubuszanie - Nielba 4:1, Amica - Polonia Ch. 1:0, GLKS Wysoka - Lech I 0:8, Polonia Środa - Warta 1:0, Radwan - MKS 1999 Piła 1:2, MSP Szamotuły - Obra przelozony

1. Amica Wronki	8 24 55:5
2. Lech I Poznań	8 21 36:8
3. Groclin Grodzisk	8 18 19:9
4. MSP Szamotuły	7 15 34:15
5. Warta Poznań	8 15 20:8
6. MKS 1999 Piła	8 15 12:10
7. Polonia Chodzież	8 13 16:16
8. Obra Kościan	7 9 8:7
9. Olimpia Poznań	8 9 7:20
10. GLKS Wysoka	8 7 9:32
11. Polonia Środa	8 6 9:17
12. Lubuszanie Trzcianka	8 6 12:34
13. Nielba Wągrowiec	8 3 5:29
14. Radwan Lubasz	8 3 8:40

## Halowa piłka nożna

Verkap - Albatrosy 7:0, Gmina Krzykosy - Old Kłos Zaniemyśl 4:1, Czerwone Diabły - Sido Cafe 4:1, Lena Electric - Aquaform 4:3, Polipak Atak - Solaris Neoplan 2:1, Drink Team - FC Oli Boys 6:1

1. Verkap	1 3 7:0
2. Drink Team	1 3 6:1
3. Czerwone Diabły	1 3 4:1
4. Gmina Krzykosy	1 3 4:1
5. Lena Electric	1 3 4:3
6. Polipak Atak	1 3 2:1
7. Aquaform	1 0 3:4
8. Solaris Neoplan	1 0 1:2
9. Old Kłos Zaniemyśl	1 0 1:4
10. Sido Cafe	1 0 1:4
11. FC Oli Boys	1 0 1:6
12. Albatrosy Kotłownia	1 0 0:7

odbył się - zgodnie z tradycją na przełomie kwietnia i maja - pierwsze mecze odbędą się dopiero 28 października. Co tydzień pełną kolejkę, czyli trzy spotkania rozgrywać będzie jedna z grup. Rozpoczyna w ostatnią niedzielę października grupa A.

krzem

### GRUPA A

Prymus Indor z o.o.  
Pociski  
Bulls Team X  
Old Bolki  
Suchars Iks Team  
Lena Lighting  
PUK Zys Sweepers

### GRUPA B

Kórnik Team  
Drapieżne Poziomki  
Żarowy Elprod  
Gazeta Średzka  
RIWAL Nowe Miasto  
VIP-y Nowe Miasto  
Impuls Team

## Piłka nożna - Puchar Polski

### Awans dopiero po karnych

26.09.2001 Spójnia Strykowo - Polonia Środa 2:2 (0:1) k. 1:3

W nieco eksperymentalnym składzie udali się poloniści do Strykowa na mecz Pucharu Polski na szczeblu okręgu przeciwko tamtejszej Spójni. Wydawało się jednak, że mimo absencji kilku zawodników nie powinno być problemów z pokonaniem niższej notowanego rywala.

Zgodnie z tym, co można było przypuszczać, nasz zespół od początku uzyskał zdecydowaną przewagę. Już w 5 minucie Przemysław Grześkowiak zdobył pierwszą bramkę dla Polonii, co mogło być zwiastunem łatwego i efektownego zwycięstwa. Niestety, rzeczywistość okazała się zgoła odmienna. Czas mijal, a poloniści nie potrafili po raz drugi pokonać bramkarza gospodarzy, wielokrotnie wykazując nieporadność i niedokładność, przez co Spójnia poczynała sobie coraz śmielej. Do przerwy utrzymał się wynik 1:0 dla średzian.

Jednak tuż po wznowieniu gry w drugiej połowie zrobiło się 1:1, a wyrównujący gol dla Spójni padł z rzutu karnego. Nasz zespół nadal prezentował się znacznie poniżej oczekiwań, a w 67 minucie oliwy do ognia dołała jeszcze czerwona kartka dla Zbyszko Banaszka za bezzwzględne uderzenie rywala bez piłki. Grając w osłabieniu poloniści zdołali jednak ponownie wyjść na prowadzenie w 70 minucie, po celnym strzale Michała Wiśniewskiego. Niestety w 86 minucie gospodarze w prosty sposób doprowadzili do wyrównania. Wynik 2:2 utrzymał się do końcowego gwizdka, a więc w myśl przepisów obowiązujących na tym

## Zaniemyśl

# Lider lepszy

Kłos Zaniemyśl - Poznań 2000 0:2 (0:1)

Licznie zgromadzeni kibice Kłosa byli nieco zawiedzeni, nie tym, że Kłos przegrał, ale poziomem i stylem gry gości. Wcześniej obiecano sobie, że będzie to mecz stojący na wysokim poziomie, ponieważ w drużynie gości miały wystąpić takie gwiazdy jak: Piotr Soczyński, Bogusław Pachelski, Mirosław Okoński, Bartosz Mamet w bramce i wiele innych gwiazd grających w poznańskich drużynach ligowych. Drużyna mocno rozreklamowana i na boisku rozkrzyczana, grająca bardzo ostro, co zresztą uwiódło się w liczbie żółtych kartoników dla gości, a było ich sporo (7). Zawodnicy Kłosa w pierwszych minutach odważnie zaatakowali i z kilku metrów najpierw K. Leżała, a później T. Dydymski strzelali wprost w bramkarza lub obok słupka. Gra w tym okresie była wyrównana. Ataki były obustronne, goście próbowali strzelać z dystansu. Kiedy wydawało się, że pierw-

sza część spotkania zakończy się wynikiem bezbramkowym, goście przeprowadzili kolejny atak i w 43 min. Pachelski zdobył prowadzenie dla gości.

Druga część spotkania to obustronne ataki. Więcej z gry mieli gospodarze, ale cóż z tego: Leżała, Nowak czy Dukarski mieli „złe ustawione celowniki”. W 55 min. Okoński przeprowadził atak lewą stroną boiska, strzelił na bramkę, trafił w słupkę, dobił Skolasiński i było 0:2. Gospodarze nie zrezygnowali, chwilę później silnie strzelił P. Doga, bramkarz z trudem wybił piłkę na rzut rożny. Goście umiejętnie się bronili, ale jakby opadli z sił, wykorzystali już bowiem wszystkie zmiany. Jednak gospodarze nie mogli zdobyć honorowej bramki, a tak blisko tego w ostatnich minutach spotkania byli Dukarski, Dydymski czy Nowak.

Wydawać się mogło, że w pierwszej części spotkania zawodnicy Kłosa nie uwierzyli w swoje siły w konfrontacji z doświadczonymi przeciwnikami.

Skład Kłosa: T. Latanowicz, M. Dukarski, T. Konarski, D. Tyrański, A. Mydlarz, K. Leżała, L. Nowak, P. Doga (68 min. M. Hamrol), D. Dukarski, G. Pohl, T. Dydymski (70 min. M. Piasecki).

Jerzy Grześkowiak

## Piłkarska liga gminy Nowe Miasto

# Do końca dwie kolejki

Niewiele brakowało, by lider rozgrywek MKS Chocicza przegrał z ostatnim w tabeli Boguszyńkiem. Ostatecznie jednak lider rozgrywek ponownie zdobył trzy punkty.

LZS Boguszynek - MKS Chocicza 2:3 (2:2)

Boguszynek zaczął ten mecz bardzo ambitnie. Ostatnia w tabeli drużyna łatwo radziła sobie z obroną lidera rozgrywek. Pierwszego gola dla Boguszyńka zdobył Krzysztof Krenc. Kilkanaście minut później Jarosław Skalecki po raz drugi pokonał bramkarza Chocicy. Jednak na 15 minut przed

końcem spotkania przewaga Boguszyńka zaczęła topnieć. Kontaktową bramkę zdobył Arkadiusz Jankowski, tuż przed końcem pierwszej połowy Chocicza wyrównała. W drugiej części spotkania lider miał już większą przewagę i mimo bardzo ambitnej gry Boguszyńka wygrał 2:3.

Sokół Oldboye - Orzeł Chromiec 5:1 (2:1)

W tym meczu nie było niespodzianek. Oldboye mieli znaczną przewagę i ją wykorzystali. W pierwszej połowie Orły złapały jeszcze kontakt z Oldboyami i gola zdobył Daniel Jakubiak.

Kruki Kruczyn - LZS Szyplów 2:0 (0:0)

Kruki ambitnie walczyły o trzecie miejsce w tabeli. W meczu z Szyplówem łatwo objęły prowadzenie, ale musieli bardzo się natrudzić, by utrzymać korzystny rezultat. Pierwszego gola zdobył Marek Janicki. Później na polu karnym faulowany był napastnik Kruków i sędzia wskazał na jedenastkę. Rzut karny pewnie wykonał bramkarz Michał Snela i było już 2:0. Jednak Szyplów ambitnie walczył do końca. Po akcjach

## Piłka nożna - juniorzy

# Mamy drugie

## zwycięstwo

30.09.2001 Polonia Środa - Warta Poznań 1:0 (0:0)

Bramka dla Polonii: M. Jasicki.

W niedzielę nasi juniorzy rozegrali kolejne spotkanie o mistrzostwo Wielkopolskiej Ligi Juniorów. Tym razem ich przeciwnikiem była poznańska Warta.

Mecz stał na niezłym poziomie. Oba zespoły prowadziły otwartą grę, przez co okazji na gole nie brakowało. Brakowało natomiast precyzji i trochę sportowego szczęścia. W efekcie pierwsza część meczu zakończyła się wynikiem bezbramkowym.

W drugiej odsłonie zarysowała się nieznaczna przewaga Polonii. Podopieczni Grzegorza Burchackiego wypracowali kilka wysmienionych sytuacji strzeleckich, niestety wciąż zawodziła skuteczność. Wreszcie w 70 minucie szczęście uśmiechnęło się do Polonii. Po strzale Marcina Jasickiego nasz zespół objął prowadzenie 1:0 i prowadzenia tego już nie oddał. Ostatecznie więc poloniści pokonali Wartę Poznań, odnosząc tym samym drugie, jakże cenne, zwycięstwo w bieżącym sezonie.

Polonia wystąpiła w składzie: L. Staniszewski, P. Przybylski, K. Piaskowski, Sz. Ślachetka, Sz. Mikolajczak (R. Staszak), D. Leciej, D. Fengier, M. Aniol, T. Szymański (M. Malinowski), A. Sobkowiak, M. Jasicki.

(w)

## Piłka nożna

# Wspomóżmy Polonię

W związku z kłopotami finansowymi sekcji piłki nożnej Polonii, na poniedziałkowym spotkaniu działaczy oraz trenera z kibicami, urodził się pomysł, aby wspomóc finansowo średzką drużynę. Tym wszystkim, dla których los Polonii nie jest obojętny, podajemy numer konta klubowego: KS Polonia Środa WBK SA O/Środa 10901418 - 954 - 128 - 00 - 0 z dopiskiem „sekcja piłki nożnej”.

## Tabela po XII kolejce:

1. MKS Chocicza	10 30 41:5
2. Sokół Oldboye	11 28 37:15
3. Sokół Boguszynek	10 13 24:18
4. LZS Szyplów	11 12 24:19
5. Kruki Kruczyn	10 11 15:23
6. Orzeł Chromiec	10 7 14:36
7. LZS Boguszynek	10 3 10:46

(mj)





## Zapamiętaj i wytnij te numery

Wraz z początkiem września wielu mieszkańców naszej gminy natrafiło na trudności z dozwonieniem się do Urzędu Miejskiego. Sytuacja ta zaistniała w związku z oddaniem do eksploatacji nowoczesnej centrali telefonicznej Nortel Networks, która w znaczący sposób poprawiła jakość połączeń zarówno zewnętrznych kierowanych do Urzędu jak i wewnątrz centralowych generowanych pomiędzy jego poszczególnymi komórkami.

Długoletnia dobra współpraca Urzędu Miejskiego i Telekomunikacji Polskiej S.A. zaowocowała zakupem przez TP S.A. supernowoczesnej centrali cyfrowej. W dziedzynie centrali abonenckich Nortel Networks jest światowym

liderem technicznym (oferując pierwszy w Europie i jeden z pierwszych na świecie system komutacyjny IV generacji MC 6500 z komutacją głosu, pakietów i ATM).

Nowa centrala wymusiła zmiany dotychczasowych numerów Urzędu Miejskiego, które niejednokrotnie były podawane do publicznej wiadomości. Przypomina się, że w chwili obecnej można uzyskać połączenie z każdym wydziałem Urzędu z pominięciem łączenia przez centralę. Stąd też poniżej zamieszczamy numery, które warto zapamiętać i wyciąć, gdyż ułatwią one Państwu bardzo szybki kontakt telefoniczny z konkretnym wydziałem, bądź pracownikiem załatwiający daną sprawę.

<b>Burmistrz</b>	<b>Mieczysław Jacków</b>	
<b>Z-ca burmistrza</b>	<b>Jerzy Bartkowiak</b>	
<b>Sekretariat</b>	<b>Małgorzata Szymanowska</b>	<b>286-77-00, 286-77-01, 286-78-00 do 286-78-08</b>
<b>fax</b>		<b>286-77-02</b>
<b>Sekretarz miasta</b>	<b>Maria Mieszczak</b>	<b>286-77-05</b>
<b>Wydział Organizacyjny - Prawny</b>		<b>286-77-10, 286-77-11, 286-77-12, 286-77-15</b>
<b>Biuro Rady</b>		<b>286-77-15</b>
<b>Radca prawny, kierownik biura</b>		
<b>Lubomiła Zandrowicz</b>		<b>286-77-16</b>
<b>Wydział Geodezji i Gospodarki Gruntami</b>		<b>286-77-18</b>
<b>Naczelnik wydziału Regina Wawszkiewicz</b>		<b>286-77-19</b>
<b>Wydział Budownictwa i Gospodarki Przestrzennej</b>		<b>286-77-20, 286-77-21</b>
<b>Naczelnik wydziału Ignacy Jahns</b>		<b>286-77-22</b>
<b>Wydział Rolnictwa i Ochrony Środowiska</b>		<b>286-77-25</b>
<b>Naczelnik wydziału Jacek Pawelczyk</b>		<b>286-77-26</b>
<b>Wydział Nadzoru Technicznego</b>		<b>286-77-30, 286-77-32</b>
<b>Naczelnik wydziału Krzysztof Bąkowski</b>		<b>286-77-31</b>
<b>Wydział Planowania Inwestycji i Zamówień</b>		<b>286-77-36, 286-77-37</b>
<b>Naczelnik wydziału Przemysław Barczyński</b>		<b>286-77-35</b>
<b>Wydział Działalności Gospodarczej</b>		<b>286-77-40</b>
<b>Naczelnik wydziału Stanisława Janasiak</b>		<b>286-77-41</b>
<b>Wydział Spraw Mieszkaniowych</b>		<b>286-77-43</b>
<b>Naczelnik wydziału Jolanta Malecka</b>		<b>286-77-44</b>
<b>Wydział Oświaty i Kultury</b>		<b>286-77-46</b>
<b>Naczelnik wydziału Andrzej Chmielewski</b>		<b>286-77-47</b>
<b>Straż Miejska</b>		<b>286-77-50</b>
<b>Komendant Straży p.o. Jacek Kubiak</b>		<b>286-77-51</b>
		<b>0604-471-282</b>
<b>Wydział Gospodarki Finansowej</b>		<b>286-77-56</b>
<b>Skarbnik Miasta Wanda Trawińska</b>		<b>286-77-55</b>
<b>Z-ca Skarbnika Maria Konieczna</b>		<b>286-77-57</b>
<b>Podatek od środków transportowych</b>		<b>286-77-58</b>
<b>Kasa</b>		<b>286-77-59</b>
<b>Podatek od nieruchomości</b>		<b>286-77-61</b>
<b>Podatek rolny</b>		<b>286-77-63</b>
<b>Urząd Stanu Cywilnego</b>		<b>286-77-71</b>
<b>Wydział Spraw Obywatelskich</b>		<b>286-77-75</b>
<b>Naczelnik wydziału Janusz Kaczmarek</b>		<b>286-77-72</b>

### Organizacje mające siedzibę w Urzędzie Miejskim:

Stowarzyszenie Poszkodowanych przez III Rzeszę	
PKPS	
Koło Polskiego Związku Inwalidów Narządu Ruchu	<b>286-77-98</b>
Światowy Związek Żołnierzy AK	
Sredzkie Towarzystwo Kulturalne	<b>286-77-99</b>

Tak więc dotychczasowe numery centrali Urzędu Miejskiego powoli stają się nieaktualne i proszę już pod nie nie telefonować.

<b>Numer</b>	<b>285-23-23</b>	<b>285-23-27</b>
<b>nieaktualne to:</b>	<b>285-23-24</b>	<b>285-41-05</b>
	<b>285-23-21</b>	<b>285-32-61</b>
	<b>285-23-22</b>	<b>285-32-66</b>

## Sprawozdanie burmistrza z prac Zarządu Miejskiego w okresie międzysesyjnym

### Inwestycje w okresie wakacyjnym Drogi

**ul. Limanowskiego** - wykonaliśmy remont, który polegał na rozebraniu nawierzchni; wymieniliśmy 170 m. sieci wodociągowej i 170 m. sieci kanalizacyjnej; ułożyliśmy 896 m<sup>2</sup> nowej nawierzchni ze starej kostki - przy dołożeniu ok. 20% nowej kostki, ułożyliśmy 634 m<sup>2</sup> chodnika. Całkowity koszt remontu ulicy zamknął się kwotą 288.000 zł.

**Drogi wiejskie** - wybudowane w technologii GE.

Wybudowaliśmy ok. 2,5 km dróg o łącznej powierzchni ok. 10 tys. m<sup>2</sup>, za kwotę prawie 570.000 zł:

- w **Koszutach** zbudowaliśmy 1.015 m<sup>2</sup> drogi za kwotę 90.121,95 zł, (160 m)

- w **Mącznikach** zbudowaliśmy 1.619 m<sup>2</sup> drogi za kwotę 100.394,48 zł, (370 m)

- w **Brodowie** zbudowaliśmy 675,36 m<sup>2</sup> drogi za kwotę 39.532,17 zł, (160 m)

- zbudowaliśmy **drogę łączącą Pierzchno ze Szlachcinem** o pow. 1.995,63 m<sup>2</sup> za kwotę 98.652,98 zł, (500 m)

- zbudowaliśmy **drogę łączącą Brodowo z Marianowem Brodowskim** o pow. 2.357,35 m<sup>2</sup> za kwotę 135.590,99 zł (600 m),

- zbudowaliśmy **drogę z Tadeuszewa w kierunku Mącznik** o pow. 2.136 m<sup>2</sup> za kwotę 102.246,21 zł (600 m)

**Chodniki** - łącznie zbudowaliśmy 2.381 m<sup>2</sup> w następujących miejscach:

- odcinek pomiędzy ul. Westerplatte a ul. Trapezyńskiego, ul. Paderewskiego (pomiędzy ul. Kórnicką a ul. Jackowskiego i ul. Jackowskiego a ul. Hallera), ul. Piłsudskiego, ul. Staszica i ul. Paderewskiego (parkingi, chodniki, wjazdy), ul. Senatorska.

**Modernizacja ul. Czerwonego Krzyża od ul. Inwalidów Wojennych do ul. Żwirki i Wigury** - przewiduje się całkowity koszt zadania na ok. 1,5 mln. zł. wraz z uzbrojeniem, a przewidywany termin zakończenia do końca października br..

W ramach remontu będzie zrobione:

- zostanie zdjęta stara nawierzchnia z trylinki,

- ułożony zostanie kolektor sanitarny o długości 384 m o średnicy 0 200 mm,

- nastąpi: ułożenie nowej sieci wodociągowej, likwidacja energetycznej linii napowietrznej,

- zostanie położona nawierzchnia asfaltowa o pow. 2.305 m<sup>2</sup>,

- zostaną zbudowane parkingi o pow. 2.768 m<sup>2</sup> i chodniki o pow. 1.476 m<sup>2</sup>.

### Oczyszczalnia

1) **Budowa oczyszczalni przyzgodowych** w ramach I etapu programu jest zrealizowana w 85%.

- ostatnio została oddana do użytku zbiorcza oczyszczalnia w Romanowie.

Do realizacji w roku bieżącym pozostały:

\* **Pławce** - Dziechowice - oddanie nastąpi w październiku,

\* **Strzeszki** - oddanie nastąpi w listopadzie

\* **Zielniczki, Zmysłowo, Staniszewo** - oddanie nastąpi w listopadzie,

\* **Babin** - oddanie nastąpi do końca bieżącego roku (ze względu na sprawy formalno - prawne związane z rozszczeniami Fundacji Kórnickiej, która jest właścicielem gruntów, na których będzie oczyszczalnia),

### 2) Oczyszczalnia miejska w Chwałkowie

- realizacja budowy przebiega zgodnie z harmonogramem robót. Do chwili obecnej wykonano roboty na ogólną wartość 2.995.000 zł., stanowi to ok. 20% ogółu wartości robót budowlano-montażowych. W tym wydano na:

- budynek obsługi technicznej - 100.000 zł.

- budynek krat - 610.000 zł.

- piaskownik - 30.000 zł.

- zagęszczacze - 250.000 zł.

- budynek pras - 1.535.000 zł.

- budynek agregatu - 100.000 zł.

- sieci międzyobiektove - 110.000 zł.

- linie kablowe NN - 260.000 zł.

Ponadto:

\* w budynku obsługi technicznej wykonaliśmy modernizację kotłowni węglowej na olejową która została już uruchomiona i pracuje,

\* w budynku krat zainstalowaliśmy już większość urządzeń technicznych, w tym kraty schodkowe, \* w budynku pras przystąpiliśmy do montażu prasy służącej do odwadniania osadu - najważniejszego urządzenia technicznego - która zostanie uruchomiona już w roku bieżącym,

\* kontynuowane są roboty budowlano-montażowe na wszystkich obiektach, za wyjątkiem komory napowietrzania i przepompowni głównej, które zostaną rozpoczęte w przyszłym roku.

### Wodociągowanie

Strategia Gminy w tym zakresie polega na tym, aby wszyscy mieszkańcy gminy byli włączeni w gminną sieć wodociągową, gdyż będzie to gwarancja bezawaryjnego dostarczenia wody o bardzo wysokiej jakości. Obecnie wiele miejscowości szczególnie po byłych PGR-ach i spółdzielniach korzysta z własnych sieci i hydroforni, które są zdekapitalizowane, w bardzo fatalnym stanie, bez systemu uzdatniania. Ponadto właściciele tych hydroforni i sieci nie są zainteresowani ich modernizacją. Dlatego też w tym roku podłączyliśmy i będziemy przejmować i podłączać następujące miejscowości:

- **Bieganowo-Podgaj oraz Mączniki** - miejscowości te zostały podłączone do gminnej sieci wodociągowej. Do zrealizowania tego celu należało pobudować sieć wo-

dociągową o dl. 1.796 m, o średnicy 110 mm, za kwotę 131.308,44 zł..

- **Winnagóra** - prowadzimy rozmo- wy, które powinny doprowadzić do przejęcia sieci kanalizacji sanitarnej z oczyszczalnią i sieć wodociągową. Podłączenie Winnagóry do sieci gminnej wymagać będzie zbudowania sieci wodociągowej o długości ok. 2 km.

- **Dębiczek** - dotychczasowy dostawca, tj. RSP Dębicz rezygnuje z dostarczania wody mieszkańcom Dębiczka. W związku z tym zachodzi konieczność pobudowania sieci wodociągowej o dl. ok. 2 km, która umożliwi włączenie w sieć gminną.

- **Chwałkowo** (osiedle po PGR-owskie) - w związku z przejęciem przez prywatnego dzierżawcę, który nie jest zainteresowany zaopatrywaniem mieszkańców w wodę, zachodzi konieczność pobudowania nowej sieci przyłączami dla tej części wsi.

- **Ulejno** - aktualny zły stan techniczny hydroforni stanowiącej własność tamtejszej RSP nie gwarantuje stałego, pewnego zaopatrywania mieszkańców w wodę. Stąd również konieczność podłączenia tej miejscowości do gminnej sieci wodociągowej poprzez wybudowanie odcinka sieci o długości 2 km.

Ponadto uregulowania wymaga stan własności sieci wodociągowych w kilku wsiach, które zaopatrywane są z ujęć gminnych. Dotyczy to następujących miejscowości: Szlachcina (osiedle RSP), Strzeszek (osiedle RSP), Pławiec, Dziechowice.

### Kotłownie

1) **Przedszkole Nr 1** - w okresie wakacyjnym zmodernizowaliśmy kotłownię przerabiając ją z węglowej na gazową. Na to zadanie wydatkowaliśmy 66.340,00 zł.

2) **Budynek komunalny w Westerplatte 6** - dokonaliśmy wymiany dwóch piecy gazowych oraz zmodernizowaliśmy instalację centralnego ogrzewania za kwotę 11.540,00 zł.

### Oświata

#### Szkoły podstawowe

- **SP Nr 1** - wymieniliśmy pokrycie dachowe o powierzchni 632 m<sup>2</sup> nad szatnią przy sali gimnastycznej oraz na łączniku za kwotę 37.046,00 zł.

- **SP Nr 3** - wymieniliśmy pokrycie dachowe o powierzchni 724 m<sup>2</sup> nad salą gimnastyczną za kwotę 42.925,00 zł.

- **SP w Pławcach** - wymieniliśmy 799 m<sup>2</sup> pokrycia dachowego za kwotę 53.450,00 zł..

#### Gimnazja:

- do wszystkich gimnazjów zakupiliśmy 55 szafek ubraniowych za kwotę 19.325 zł. oraz meble na wyposażenie 13 izb lekcyjnych za kwotę 38.853,60 zł.

- w **Gimnazjum Nr 1** remontowany jest fortepian. Koszt naprawy fortepianu wyniesie 13.500,00 zł.,

- w **Gimnazjum Nr 2** adoptowaliśmy szatnię na salę lekcyjną. Na ten



cel wydatkowaliśmy 25.830,00 zł.

**Przedszkola:**

- w Przedszkolu Nr 2 wymalowali 3 sale za kwotę 5.350 zł.,  
- w Przedszkolu Nr 3 wyremontowali pomieszczenia do przygotowywania posiłków. Na ten cel wydatkowaliśmy 15.120,00 zł.,  
- w Przedszkolu w Słupi Wielkiej zagospodarowaliśmy plac zabaw oraz utwardziliśmy kostką pozbrukową dojścia o pow. 93 m<sup>2</sup>. Na ten cel wydatkowaliśmy 23.561,00 zł..

**Ośrodek Kultury**

W kinie „Baszta” wymieniliśmy pokrycie dachowe na budynku. Trwają prace nad opracowaniem dokumentacji budynku Kina. W budynku OK w najbliższych dniach rozpoczęta zostanie wymiana stolarki okiennej.

**Pływalnia**

1) Zakończyliśmy prace budowlano - montażowe:  
- pływalnia wyposażona jest w dwa baseny: duży 25 x 12,5 m (głębokość od 1,4 m do 1,9 m), mały 6 x 6 m ( głębokość 0,6 m),  
- jest ona dostosowana do potrzeb osób niepełnosprawnych.  
2) Rozpoczęliśmy rozruch technologiczny;  
3) Trwa wyposażanie pływalni w: szafki odzieżowe, meble, system naliczania opłat, sauny, liny, wyplycaną podłogę (dzięki której będzie możliwa nauka pływania).  
4) Kończymy budowę infrastruktury wokół pływalni (chodniki, parkingi, zieleń).

**Sprzedaż majątku gminnego**

Oprócz lokali mieszkalnych, w których są już lokatorzy - sprzedaż odbywała się tylko i wyłącznie w oparciu o przetargi.

**lokale mieszkalne**

Obecnie Gmina posiada 539 mieszkań o łącznej powierzchni 25.858,61 m<sup>2</sup>. W czasie od ostatniej sesji zgodnie z uchwałą Rady Miejskiej sprzedaliśmy z 90% bonifikatą - 13 mieszkań za łączną kwotę 84.620 zł i 70% bonifikatą - 8 mieszkań na łączną kwotę 51.725 zł..

**lokale użytkowe**

Sprzedaliśmy 15 sklepów o łącznej pow. 870,19 m<sup>2</sup> uzyskując kwotę 1.551.555 zł. Zatem uzyskaliśmy średnią cenę za 1 m<sup>2</sup> - 1.783 zł..

**Nieruchomości gruntowe:**

- sprzedaliśmy 6 działek pod garaże na Os. Piastowskim za kwotę 13.300 zł. (pozostało jeszcze 12),  
- sprzedaliśmy 12 działek przy ul. Staszica, Os. Młodych za kwotę 32.960 zł. oraz 9 działek wraz z garażami w Słupi Wielkiej za kwotę 7.000 zł.,  
- sprzedaliśmy działkę o pow. 1.586 m<sup>2</sup> przy ul. Harcerskiej za kwotę 20.000 zł.

**Nie udało się sprzedać gminie mimo wielu przetargów:**

- gruntu o pow. 6,47 ha obok HORTEX-u, (odbyły się już 4 przetargi),  
- gruntu o pow. 6.302 m<sup>2</sup> obok TOS-u (odbyły się już 2 przetargi),  
- gruntu o pow. 7.653 m<sup>2</sup> ul. Szarych Szeregów obok piekarni GS-ów (odbyły się już 2 przetargi),  
- nie sprzedaliśmy budynku o pow. 96,6 m<sup>2</sup> na Os. Piastowskim (odbył się 1 przetarg, a drugi odbędzie się 12.10.2001 r.).

**Zamierzamy sprzedać:**

Grunty tzw. nauczycielskie - grunty ome o pow. 16,0498 ha. Na

uczycielowi pracującemu na wsi można przydzielić 0,25 ha gruntu do uprawy. Dotychczasowa praktyka pokazuje, że te grunty tak naprawdę nie są uprawiane przez nauczycieli; jest to swego rodzaju fikcja.

**Strzelnica** - jest to nieruchomość zabudowana o pow. 2,6237 ha oddana w użytkowanie wieczyste w dniu 13 października 1989 roku Lidze Obrony Kraju. Bractwo Kurkowe, które reaktywowało swą działalność uważa, że Gmina powinna ten grunt wraz z obiektem oddać im na własność, gdyż kiedyś to było ich własnością. Gmina uważa że nie ma żadnych podstaw prawnych by coś takiego mogło nastąpić.

**Zakupy**

**Samochód dla Policji**

W październiku 2000 r. w ramach programu - („Bezpieczne Miasto”, który jest od marca 1999 roku realizowany wspólnie przez samorząd i Policję) - Policja zwróciła się do Zarządu Miejskiego w Środzie Wlkp. z prośbą o rozpatrzenie możliwości wyposażenia Policji w samochód specjalistyczny do obsługi zdarzeń drogowych.

Zarząd Miejski zwrócił się do wielu przedsiębiorców z prośbą o wsparcie tej inicjatywy. Po wielomiesięcznych rozmowach z zakładami pracy Gmina taki pojazd otrzymała w drodze darowizny, po czym w dniu Święta Policji uroczyście - symbolicznie - przekazała samochód Komendzie Powiatowej. Formalne użyczenie nastąpiło z dniem 13 sierpnia 2001 roku.

**Samochód dla „Usług Komunalnych”**

„Usługi Komunalne”, w których Gmina jest w 100% właścicielem zakupiły śmieciarkę SK 2 na podwoziu Lublin-Daewoo z pojemnością 5,3 m<sup>3</sup>. Samochód wyposażony jest w mechanizm zagęszczania śmieci i dostosowania go do pojemników od 110 do 240 litrów. Za pojazd zapłaciliśmy 90 tys. zł.

**Centrala telefoniczna w Urzędzie Miejskim**

Została ona przekazana Gminie przez TP SA bezpłatnie. Jest to supernowoczesna cyfrowa centrala telefoniczna, która jest światowym liderem technicznym oferującym pierwszy w Europie jeden z pierwszych na Świecie system komutacyjny czwartej generacji. Warto podkreślić, że jej koszt szacuje się na ok. 100 tys. zł.. Dzięki niej mieszkańcy mogą bardzo szybko połączyć się nie tylko z Sekretariatem ale także z każdym wydziałem przy pomocy kilku numerów. Może ona dać łącznie ok. 100 numerów, które staramy się podawać do publicznej wiadomości od dłuższego czasu.

**Informacje ogólne.**

**Rozmowy z Powiatem:**

- **blok przy ul. Sportowej 3** - był przedmiotem szczegółowych uzgodnień z Zarządem Powiatu w celu wykonania uchwały Rady Miejskiej w Środzie Wlkp. Jesteśmy na etapie wyceny majątkowej. Po jej wycenie nastąpi jego sprzedaż Powiatowi.

- **Środowiskowy Dom Samopomocy przy ul. Szkolnej 2**, który jest własnością Gminy a jest użytkowany w całości przez Powiat - Gmina zaproponowała Powiatowi dzierżawę 5,00 zł. za 1 m<sup>2</sup>. W wy-

niku długotrwałych rozmów między Zarządami wypracowano wspólne stanowisko polegające na uruchomieniu niezbędnej procedury umożliwiającej zakup tego budynku przez Powiat;

- **budynek w Łęknie** jest własnością gminy Środa Wlkp., położony jest na gruncie, którego właścicielem jest gmina Zaniemyśl a użytkowany jest przez Zespół Szkół Ekonomicznych, którego organem prowadzącym jest Powiat. Zarządy Gminy i Powiatu są zgodne, że problem należy ostatecznie uporządkować. Gmina Środa Wlkp. wypowiedziała już umowę z dwuletnim okresem wypowiedzenia na korzystanie z tego obiektu przez Szkołę w Łęknie. Ponadto wystąpiliśmy do gminy Zaniemyśl o bezpłatne przekazanie gruntu gminie Środa Wlkp.. Uważamy, że do czasu wypowiedzenia problem powinien być w całości rozstrzygnięty;

- **budynek „Mechanizacji” przy Zespole Szkół Rolniczych**, którego właścicielem jest powiat jest użytkowany przez Gimnazjum Nr 3, do prowadzenia którego zobowiązana jest gmina Środa Wlkp. Problem wymaga również czytelnego rozstrzygnięcia. Rozmowy w tym temacie zostały rozpoczęte.

- **Kolejka** - ze względu na niewielką częstotliwość przejazdów kolejka nie spełnia oczekiwań mieszkańców gminy Środa Wlkp., gminy Zaniemyśl, którzy muszą dojechać do szkoły, pracy, lekarza oraz innych instytucji. W tym celu odbyło się spotkanie Burmistrza Miasta Środa Wlkp., Wójta Gminy Zaniemyśl, Starosty Powiatu Średzkiego, konsekwencją którego było uruchomienie 8 kursów dodatkowych linii autobusowych „trasą Kolejki”. Autobus już jeździ od 21.09.2001 r. i tak:  
\* ze Środy Wlkp. w kierunku Zaniemyśla (o godz. 7:30, 13:40, 16:00 i 18:45)  
\* z Zaniemyśla w kierunku Środy Wlkp. (o godz. 6:30, 12:15, 15:40 i 17:40).

**Mieszkania:**

REMONTY - na remonty wydaliśmy już blisko 170.000 zł. W ramach tych remontów zrobiliśmy:

- remonty dachów w 2 budynkach,
  - modernizację systemu grzewczego w 2 budynkach,
  - wymianę piecy kaflowych w 17 lokalach,
  - wymianę okien w 18 lokalach,
  - remont 4 odzyskanych lokali,
- ZADŁUŻENIA** - miesięcznie z tytułu najmu mieszkań komunalnych gmina w ramach pobieranego czynszu winna uzyskać 71.261 zł., a średnio uzyskuje ok. 65.333 zł., tj. 91% należnego czynszu. Środki te nie zabezpieczają kosztów administrowania i remontów. Stan zadłużenia mieszkańców wobec budżetu gminy wynosi za okres 6-ciu miesięcy 35.566 zł., czyli średnio miesięcznie 5.928 zł. Wart podkreślenia jest fakt, że ci mieszkańcy nie regulują również opłat za energię elektryczną, ciepłą, gaz, wodę, śmieci, ścieki itp..

**Oświata:**

**wakacje**

Podczas wakacji dzieci skorzystały z dofinansowania gminy na obozach, „Zielonych Szkołach”, wypożyczynku na terenie gminy:  
- Pogorzela - w Pogorzeli wypoczywało przeszło 300 dzieci z terenu gminy (dofinansowanie do jednego dziecka - 50 zł.) oraz 43

dzieci pochodzenia polskiego z Białorusi;

- Półkolonie były organizowane na obiektach OSiR oraz w Ośrodku Kultury. Bezpłatnie korzystało z nich ok. 200 dzieci.

- Uruchomione zostały świetlice socjo-terapeutyczne w Środzie Wlkp., Pławcach i w Jarosławcu. W miarę zapotrzebowania udostępniane były sale gimnastyczne i obiekty sportowe i rekreacyjne z opiekunami.

**rok szkolny:**

- rozpoczęło ponad 5 tys. dzieci, które będą uczone przez 332 nauczycieli spośród których ponad 95% posiada wyższe wykształcenie;

W przedszkolach mamy 500 dzieci, w szkołach podstawowych uczy się 3 tys. a w w gimnazjach 1500 dzieci.

**niektóre koszty:**

- **dowózienie** - każdy dzień dowożenia kosztuje gminę 2.840,00 zł. Dowożonych jest 940 dzieci 7-mioma autobusami, które dziennie średnio przejeżdżają 945 km.

- **koszt kształcenia jednego ucznia** wynosi: na terenie miejskim ok. 2.500 zł., na terenie wiejskim ok. 5.000 zł. Natomiast gmina otrzymuje dotację na jednego ucznia w wysokości 2.130 zł..

**Powodzianie:**

Pomoc dla powodzian trafiła do miejscowości Trześń gmina Gorzyce woj. podkarpackie, oddalonej od Środy Wlkp. o ok. 450 km. Powodzianom dostarczono płody rolne zebrane od rolników z naszej gminy w tym: ponad 75 ton zboża, ponad 30 ton ziemniaków, oraz inne warzywa (marchew, kapusta, cebula). Ponadto OPS w Środzie Wlkp. zorganizował zbiórkę darów w postaci

przyborów szkolnych, mebli itp.

Do przewiezienia darów potrzebnych było 8 samochodów ciężarowych. Z uwagi na sporą odległość koszt paliwa wyniósł ok. 6.800 zł.

Dodatkowo na pomoc powodzianom w innej gminie (Budzów) planuje się przekazać kwotę 10 tys. zł.

**Wybory:**

Na terenie Gminy Środa Wlkp. utworzonych zostało 18 lokali wyborczych.

Do zadań Urzędu Miejskiego należało: przygotowanie list wyborców, rozplakatowanie obwieszczeń i informacji o wyborach, przygotowanie lokali wyborczych, wydanie kart do głosowania, zaopatrzenie w materiały techniczne wszystkich komisji wyborczych, odbiór kart i protokołów głosowania. Zadanie to wykonaliśmy w całości. Łączna kwota dotacji otrzymana z Okręgowej Komisji Wyborczej na przeprowadzenie wyborów na terenie gminy Środa Wlkp. wyniosła 38.313 zł.

**Komendant Straży Miejskiej**

Powoływany jest on w oparciu o ustawę o strażach gminnych z 1997 r. 27 czerwca 2001 roku opublikowaliśmy ogłoszenie Zarządu Miejskiego w Środzie Wlkp. o konkursie na stanowisko Komendanta Straży Miejskiej. Termin złożenia ofert upłynął 20 lipca 2001 roku.

Do konkursu zgłosiło się 7 kandydatów. Skład komisji konkursowej stanowił Zarząd Miejski w Środzie Wlkp. Zgodnie z ustawą o strażach gminnych wystąpiliśmy do Komendanta Wojewódzkiego Policji o zaopiniowanie wytypowanego kandydata. Do dnia dzisiejszego opinii takiej nie uzyskano.

**Realizacja budżetu:**

	Plan	Wykonanie	%
<b>Dochody</b>	<b>39.442.428</b>	<b>27.903.240</b>	<b>70,74</b>
w tym:			
Pod.od os.fiz.(udział)	6.964.118	2.911.174	41,80
Pod. od nieruch.	6.800.000	4.670.087	68,67
Pod. rolny	1.400.000	550.199	39,30
Pod.od śr. transp.	400.000	214.729	53,68
Pod. z karty podatkowej	220.000	63.414	28,82
Pod. od czynn.cyw.pr	300.000	249.882	83,30
Wpływy z opt.skarbowej	411.850	336.904	81,80
Wpływy ze sprzedaży	1.010.000	1.900.851	188,20
<b>subwencje</b>	<b>12.807.476</b>	<b>9.861.971</b>	<b>77,00</b>
<b>dotacje</b>	<b>3.914.097</b>	<b>2.902.293</b>	<b>74,15</b>
<b>Wydatki</b>	<b>41.943.117</b>	<b>27.090.623</b>	<b>64,6</b>
w tym:			
bieżące utrzymanie miasta i wsi		9.691.859	
Oświata		10.271.215	
OPS		1.922.100	
<b>Inwestycje</b>	<b>8.161.500</b>	<b>5.205.449</b>	<b>63,8</b>
w tym:			
- budowa oczyszczalni	2.710.000	1.463.300	54,0
- wodociągowanie wsi	203.000	158.100	77,9
- budowa dróg wiejskich	400.000	11.600	2,9
- budowa chodników	400.000	139.737	34,9
- budowa ulic GE i Czerwonego Krzyża	325.000	26.141	8,0
- remont budynków komunalnych	23.500	11.600	49,4
- budowa kan.sanit.	585.000	309.322	52,9
- budowa ciepłociągu	16.000	11.482	71,8
- OSP - zakup sprzętu	15.000	10.000	66,6
- zabytki-zegar			
Stary Rynek	12.000	12.000	100,0
- inwestycje U.M.	200.000	8.300	4,6
- Muzeum	30.000	30.000	100,0
- Biblioteka	8.000	8.000	100,0
- Ośrodek Kultury	100.000	2.860	2,9
- OSiR - drenaż,			
roboty ziemne	115.000	102.502	89,1
- budowa pływalni	2.613.000	2.524.822	96,6
- remonty szkół pods.	187.000	185.481	99,2
- remonty przedszkoli	129.000	129.000	100,00
- remonty w gimnazjach	90.000	61.202	68,0



## Zalewanie piwnic

Coraz częściej do Urzędu napływają sygnały o zalewanych piwnicach i ulicach w czasie deszczów. Problem ten jest złożony, a powodów takiego stanu można znaleźć kilka.

60 lat temu w mieście funkcjonował system drenarski, którego właścicielem był Związek Spółek Wodnych. Podczas budowy budynków i infrastruktury w mieście rzadko kto dbał o to aby przypadkowo przerwane rurociągi drenarskie prawidłowo naprawić. I to właśnie powoduje, że poprzerywane ciągi drenarskie zamiast odwadniać teren działają odwrotnie i często „nawadniają” piwnice. Dziś można powiedzieć, że w mieście drenażu już nie ma.

Powodem zalewania piwnic jest także źle posadowiony budynek. Bardzo często właściciele nowo powstających budynków w ogóle nie zwracają uwagi na naturalne nachylenia terenów. Budują budynki na nisko położonych terenach, gdzie tworzy się naturalne zlewanie wód powierzchniowych. Do tego jeszcze niejednokrotnie budują tam budynki podpiwniczone.

Kolejną przyczyną zalewania ulic i piwnic jest nasza postawa wobec środowiska - chodzi o zasypywanie śmieciami rowów. Wszyscy wiemy, że woda pod górę sama nie popłynie. Kanalizacja deszczowa ma swoje ujścia do naturalnych cieków wód. Jeden z odpływów jest skierowany do Rowu Topolskiego. Rzędne dna tego rowu powinny być niższe od dopływającego tam kolektora deszczowego z ul. Dolnej i ul. Kosynierów. I tak by było, gdyby nie wrucano do niego m.in. skoszonej trawy, śmieci w tym nawet tapczanów. Te śmieci tworzą naturalną zaporę dla spływającej wody. Nawet kilkakrotnie w roku czyszczenie rowu jest niewystarczające. A można by unik-

nąć kilkunastu zalanych piwnic. To zależy tylko od nas samych.

Kolejną przyczyną jest możliwość odbioru wód opadowych przez istniejący system kanalizacji deszczowej. Jeszcze kilkanaście lat temu w Środzie funkcjonował tylko system kanalizacji deszczowej. Natomiast wielu mieszkańców traktowało to jako kanalizację ogólnospławną. Wydawano, nawet przy pozwoleniu na budowę, zgodę podłączenia trzeciej komory szamba tzw. wód nadosadowych do kanalizacji deszczowej. Jest to niezgodne z i wówczas i dziś obowiązującymi przepisami o ochronie środowiska. Rury, z których budowana jest kanalizacja deszczowa nie są odporne na środki chemiczne, detergenty z naszych domów. Coraz bardziej agresywne ścieki powodują degradację istniejących kolektorów deszczowych. Rury betonowe od silnych środków chemicznych rozpuszczają się.

Ponadto przy projektowaniu średnic rur kanalizacji deszczo-

wej nie przewidywano, że włączonych do nich zostanie tak wiele szamb. Powoduje to zajęcie rur przez ścieki prawie w połowie.

Projektując kanalizację deszczową generalnie przyjmuje się średnio - roczne opady. Tak więc podczas dużych, obfitych opadów nie możemy się spodziewać prawidłowego funkcjonowania kanalizacji deszczowej w ulicach. Stąd też wiele lat jeszcze musi upłynąć aby ten stan rzeczy naprawić.

Musimy pobudować jeszcze ponad 43 km kolektora sanitarnego a potrzeba na ten cel aż prawie 35 mln złotych. Do dnia dzisiejszego pobudowano dopiero ok. 20 km kanalizacji sanitarnej, co umożliwiło odprowadzenie ścieków od niespełna 40% mieszkańców.

Analizując powyższe przyczyny stwierdzić należy, że w dużej mierze mamy wpływ na prawidłowe funkcjonowanie kanalizacji deszczowej w mieście. Wyrzucając śmieci do rowu pomysłmy o innych.

## Zakazany handel

W świetle obowiązujących przepisów cudzoziemcy nie mają prawa bez stosownych zezwoleń handlować na terenie naszego kraju.

Jednakże temat ten jest kontrowersyjny z uwagi na stanowisko wielu mieszkańców, którzy po prostu chcą kupić taniej. Trudno jest więc pogodzić interes społeczeństwa z zawartymi przepisami w ustawach. Często zdarza się tak, że w godzinach popołudniowych nagle podjeżdża autobus z zagraniczną rejestracją i w sekundzie wychodzą z niego ludzie, którzy natychmiast rozkładają swój towar. Momentalnie też pojawiają się wokół nich mieszkańcy zainteresowani kupnem „taniej”.

Funkcjonariusze Straży Miejskiej mają bezwzględne polecenie likwidować taki handel lecz spotyka się to z negatywną reakcją kupujących, którzy wielokrotnie nawet obrażają Strażników utrudniając im podejmowanie czynności zgodnych z prawem. Niemniej jednak funkcjonariusze Straży Miejskiej są zobowiązani postępować zgodnie z prawem i uniemożliwiać oraz likwidować taki handel.

Stąd też, przypomina się, że cudzoziemcy bez stosownych zezwoleń nie mają prawa handlować na terenie naszego kraju, a robiąc to łamią zarówno ustawę o zatrudnianiu i przeciwdziałaniu bezrobociu (art. 50) jak i ustawę o cudzoziemcach (art. 9 i 52).

## Uwaga rolnicy

Przesunięty został termin wydawania bonów paliwowych przez Banki Spółdzielcze. Ostatni termin przypada na 17 października 2001 r. Po tym terminie nie będzie już można odebrać należnych wam bonów paliwowych.

Przypominamy, że uprawnieni do korzystania z bonów paliwowych są: podatnicy podatku rolnego, właściciele co najmniej jednego ciągnika rolniczego, opłacający na bieżąco podatek rolny.

W celu uzyskania bonów paliwowych należy zgłosić się do Urzędu Miejskiego pokój nr 19 - pobrać formularz wniosku, wypełnić go i złożyć. Wniosek należy złożyć osobiście, okazując dowód osobisty i dowód rejestracyjny ciągnika. Prosimy o składanie wniosków do 8 października br.

Aby uniknąć niepotrzebnej straty czasu radzimy nie zwlekać do ostatniej chwili i wymagane formalności załatwić ja najwcześniej.

## Problem ze spółką Eko-Pik

Kolejnym trudnym do rozwiązania przez władze gminy problemem jest dojście do porozumienia z władzami spółki Eko-Pik ze Środy.

Wystąpiła ona bowiem o wydanie zgody na sposób gromadzenia i wykorzystywania odpadów. Eko-Pik działa na części terenu nieistniejącego POM-u, dla którego wpisane przeznaczenie w miejscowym ogólnym planie zagospodarowania przestrzennego miasta mówi, że jest to „teren obsługi urzędów gospodarki rolnej”. I w oparciu o taki zapis powstał miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego z przeznaczeniem pod szeregową jednorodziną zabudowę mieszkaniową na Os. Piastowskim.

Działalność gospodarcza związana z gromadzeniem i wykorzystywaniem odpadów jest zaliczana do inwestycji mogących pogorszyć stan środowiska. W związku z do-

mnieniem, iż na terenie zajmowanym przez Spółkę gromadzone są odpady oraz tym że Spółka odmówiła wyjaśnień - władze gminy zwróciły się do kompetentnego organu o przeprowadzenie kontroli. Problem zakresu działalności Spółki omawiany był na spotkaniu burmistrza z przedstawicielami Eko-Piku. Wyjaśniono wówczas iż Urząd rozpatrując sprawę związane z zagospodarowaniem uwzględni m.in. aktualny stan prawny przylegających terenów. Jest to zasada obowiązująca wszystkich inwestorów, a więc również i tę spółkę. Ponadto przedstawiciele spółki zostali poinformowani iż wnioski o wyrażenie zgody przez Radę Miejską na przystąpienie do opracowania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla tego terenu będzie rozpatrywany na jednej z najbliższych sesji.

## Autobus zamiast kolejki

W związku z zawieszeniem kursów Średzkiej Kolejki Dojazdowej na trasie Środa Wlkp. - Zaniemyśl pojawił się problem dojazdu mieszkańców do szkół, zakładów pracy oraz instytucji użyteczności publicznej z miejscowości będących na trasie kolejki.

W związku z tym zorganizowano spotkanie burmistrza wójta gminy Zaniemyśl oraz starosty

średzkiego. Jego konsekwencją było uruchomienie ośmiu dodatkowych kursów linii autobusowej. Autobus jeździ już od 21 września. Godziny kursów są tak dobrane aby umożliwić dojazd i powrót przede wszystkim młodzieży ze szkół w Środzie.

Poniżej zamieszczamy rozkład jazdy autobusów na trasie Zaniemyśl - Środa Wlkp.:

## Strefa Ograniczonego Parkowania

Od lipca 2000 r. funkcjonuje w mieście wprowadzona uchwałą Rady Miejskiej Strefa Ograniczonego Parkowania. Największą ilość miejsc parkingowych (45) obsługuje parkomat nr 10 zainstalowany na Placu Armii Poznań. Dotychczas (dane za okres od 1.01.01 do 12.09.01) skorzystało z niego 21.109 parkujących. Wpływy z tego tytułu wyniosły 30.513,10 zł.

Można zatem wyliczyć, iż w godzinach pobierania opłat za parkowanie, z tego parkingu korzystało 99 kierowców dziennie. Na dalszych pozycjach pod względem korzystania z miejsc płatnego postoju znajdują się: parkomat nr 7 przy ul. Czerwonego Krzyża (6.639 pojazdów), parkomat nr 5 przy ul. Inwalidów Wojennych (4.671), parkomat nr 2 przy ul. Inwalidów Wojennych (4.340), parkomat nr 1 przy ul. Dąbrowskiego (3.917), parkomat nr 4 przy ul. Inwalidów Wojennych (3.445), parkomat nr 6 przy ul. Inwalidów Wojennych (3.440), parkomat nr 3 przy ul. Inwalidów Wojennych (2.906), parkomat nr 9 (2.715) oraz par-

komat nr 8 przy ul. Czerwonego Krzyża (1.173).

W strefie płatnego parkowania mamy łącznie 196 miejsc. Skorzystało z nich 54.355 kierujących, co daje średnio 5.435,50 parkujących przy jednym parkomacie (w wymiarze dziennym 25,5). Wprowadzenie SPP znacznie poprawiło możliwość parkowania w centrum miasta. Zapewniło swobodę parkowania zmotoryzowanym mieszkańcom gminy i przyjeźdźcom załatwiających wiele spraw w centrum.

Przepustowość miejsc parkingowych zwiększyła się wielokrotnie.

Dlatego też Zarząd Miejski rozważa możliwość poszerzenia strefy o następne rejony w centrum miasta. W pierwszej kolejności planuje się objęcie strefą modernizowanego odcinka ul. Czerwonego Krzyża i Placu przy Kolegiacie. Poszerzenie SPP wymagać będzie przedyskutowania tego projektu na komisjach Rady Miejskiej i podjęcia przez Radę stosownej uchwały.

## Sprzedaż alkoholu bez ograniczeń

Naczelny Sąd Administracyjny orzekł, że rada gminy nie może powołując się na ustawę o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi dowolnie ustalać czas sprzedaży napojów alkoholowych w placówkach prowadzących sprzedaż również sprzedaż innych produktów.

Regulacja godzin sprzedaży jednego asortymentu produktów

stanowi w opinii NSA naruszenie konstytucyjnej zasady równości wobec prawa oraz przepisów o działalności gospodarczej. Jedyłą i samodzielną podstawą prawną dla określania przez Radę Gminy godzin otwarcia placówek handlu detalicznego oraz placówek gastronomicznych stanowi art. 12 par. 1 ustawy z dnia 26 czerwca 1974 r. (przepisy wprowadzające kodeks pracy).

### Wyjazd w kierunku Środy Wlkp.

Śrem	6.30; 12.15; 15.40; 17.40
Zaniemyśl	6.50; 12.35; 15.56; 18.00
Polwica	6.54; 12.39; 16.00; 18.04
Dobroczyn	6.56; 12.41; 16.02; 18.06
Jaszkowo	7.04; 12.49; 16.10; 18.14
Śnieciska wieś	7.08; 12.53; 16.14; 18.18
Annapole	7.10; 12.55; 16.16; 18.20
Słupia Wielka	7.13; 12.58; 16.19; 18.23
Koszuty	7.16; 13.01; 16.23; 18.26
Żabikowo	7.21; 13.06; 16.27; 18.31
Środa Wlkp.	7.24; 13.09; 16.30; 18.34

### Wyjazd w kierunku Zaniemyśla:

Środa Wlkp.	7.30; 13.40; 16.40; 18.45;
Żabikowo	7.33; 13.43; 16.43; 18.48;
Koszuty	7.38; 13.48; 16.48; 18.53;
Słupia Wielka	7.41; 13.51; 16.51; 18.56;
Annapole	7.44; 13.54; 16.54; 18.59;
Jaszkowo	7.50; 14.00; 17.00; 19.05;
Śnieciska wieś	7.53; 14.03; 17.03; 19.08;
Dobroczyn	7.58; 14.08; 17.08; 19.13;
Polwica	8.00; 14.10; 17.10; 19.15;
Zaniemyśl	8.24; 14.14; 17.14; 19.19;
Śrem	8.24; 14.34; 17.34; 19.39;



# Problemy z komendantem

W związku z przejściem na emeryturę dotychczasowego komendanta Straży Miejskiej Janusza Jagusia Zarząd Miejski ogłosił konkurs na objęcie tego stanowiska. Ogłaszając konkurs Zarząd określił warunki i wymogi wynikające z przepisów prawnych, które trzeba spełnić aby móc przystąpić do konkursu i w oparciu o które weryfikowane będą kandydatury.

Wybrany w konkursie kandydat spełniał wszystkie warunki i wymogi konkursu. Weryfikacja dokumentów i przeprowadzone rozmowy z zakwalifikowanymi kandydatami pozwoliły zaproponować komisji konkursowej najlepszą kandydaturę.

Wybrany kandydat został przedstawiony funkcjonariuszom Straży Miejskiej i mieszkańcom. Przed formalnym powołaniem wystąpiono do Komendanta Wojewódzkiego Policji o zaopiniowanie wytypowanego kandydata. Do dnia dzisiejszego opinii takiej nie uzyskano.

Przedstawiona kandydatura spotkała się jednak z sensacyjnymi doniesieniami prasowymi. Urząd Miejski nie ma jednak kompetencji ustawowych, aby przeprowadzić wywiad środowiskowy i sprawdzić kandydaturę w środowisku społecznym. Urząd nie może też weryfikować plotek i doniesień prasowych. Od tego są zupełnie inne organy.

Urząd nigdy nie zbierał i nie będzie zbierać informacji o mieszkańcach czy ktoś pije alkohol, czy był karany przez kolegium, czy też znęca się nad rodziną. Nie jest rolą samorządu zbieranie szczegółowych informacji o mieszkańcach, czy wręcz ich inwigilowanie.

Samorząd musi cieszyć się szczególnym zaufaniem mieszkańców wspólnoty samorządowej. Demokratyczne procedury przewidują kto, kogo i w jakich sytuacjach może śledzić, podслушиwać, zbierać materiały.

Po przejściu na emeryturę komendanta Straży Miejskiej od 1 lipca Straż Miejska pracuje w umniejszonym składzie i przy zwiększonym zakresie obowiązków, które nałożył na nią burmistrz. Pięciu strażników nadal wiec pracuje codziennie w godz. 6:00 - 22:00 oraz pełni służbę w nocy w centrum monitorowania miasta.

Strażnicy miejscy w tym czasie zajmowali się m.in. zabezpieczeniem porządku na targowiskach i kontrolą prawidłowości pobierania opłaty targowej. W wyniku tych kontroli 21 kierowców zostało upomnianych za to, że w określonym czasie nie wyjechał z targowiska) oraz 36 handlowców za brak prawidłowych oznaczeń straganów. W 19 przypadkach stwierdzono także brak właściwej opłaty za zajmowane stanowiska. W sumie zostało nałożonych 10 mandatów na łączną kwotę 250 zł oraz pouczone handlujących o obowiązku uiszczenia opłaty do godz. 10:00.

## kontrole targowiska

Teren targowiska kontrolowany jest także w godzinach popołudniowych, szczególnie ze względu na handel prowadzony przez uczestników wycieczek zza wschodniej granicy. W przypadku stwierdzenia obecności takiej wycieczki nacyjnych usuwa się ją z terenu targowiska. Z uwagi na to, że Straż działa na terenie całej gminy, nie tylko miasta, w niektórych przypadkach czas usunięcia może się wydłużyć do chwili powrotu patrolu z interwencji np. spoza Środy. Zaznaczyć jednakże trzeba, że te wzmocnione kontrole targowiska w godzinach popołudniowych w znacznym stopniu zmniejszyły częstotliwość przyjazdów takich wycieczek.

Wspólnie z pracownikami Wydziału Działalności Gospodarczej, Powiatowego Inspektora Sanitarnego i Gminnej Komisji ds. Rozwiązywania Problemów Alkoholowych strażnicy kontrolowali też w placówkach handlowych ważność zezwoleń na sprzedaż alkoholu, wymagane wywieszki oraz warunki sanitarne. W jednym przypadku za stwierdzone nieprawidłowości ukarano mandatem karnym w wysokości 50 zł.

## Strażnica w Brodowie

W 1984 roku na podstawie pozwolenia na budowę Urząd Miejski w Środzie Wlkp. rozpoczął budowę strażnicy pożarnej w Brodowie. Inwestycję zakończono w 1990 r. W budynku tym pomieszczenia ma miejscowa OSP, część obiektu przeznaczona jest na gastronomię. Odbijają się tam także zebrania mieszkańców.

Dość dziwnym zbiegiem okoliczności w 1997 r. działka, na której usytuowany jest budynek wraz z sąsiednimi gruntami została sprzedana przez Likwidatora Rolniczej Spółdzielni Produkcyjnej w Brodowie osobie fizycznej. Gmina wystąpiła z wnioskiem do Sądu

## Czysty staw w Koszutach

Stawek w Koszutach czyszczony był ostatni raz aż 30 lat temu. Dlatego też Ochotnicza Straż Pożarna z Koszut zwróciła się do Zarządu Miejskiego z wnioskiem o zabezpieczenie w przyszłorocznym budżecie środków finansowych na oczyszczenie dna zbiornika przeciwpożarowego.

Zarząd po zaciągnięciu opinii Wydziału Rolnictwa oraz Związku Ochotniczych Straży Pożarnych, uznając jednocześnie iż jest to jedyne źródło poboru wody w razie pożaru, postanowił przyjąć do planu to zadanie.

Sprawdzone było także oświetlenie miasta (usterki zgłaszano na bieżąco do Zakładu Energetycznego). W wyniku kontroli posesji pod względem porządku i czystości wydano 63 polecenia uporządkowania terenu wokół posesji. Na bieżąco załatwiane także były wszystkie interwencje zgłaszane przez mieszkańców (m.in. 67 interwencji dotyczących bezpieczeństwa psów, bałaganu wokół posesji, ścieków i innych zdarzeń).

Straż Miejska współpracuje także z poszczególnymi wydziałami urzędu i instytucjami na rzecz poprawy porządku na terenie gminy m.in. z Wydziałem Rolnictwa i Ochrony Środowiska, Wydziałem Techniczno - Inwestycyjnym, Wydziałem Spraw Mieszkańczych i Usługami Komunalnymi.

## współpraca z policją

Od 1 września wznowione zostały służby obchodowo - patrolowe z dzielnicowymi KPP w Środzie Wlkp. Wraz z rozpoczęciem nowego roku szkolnego strażnicy wraz z dzielnicowymi pełnią służbę w rejonach szkół, parków, Starego Rynku i jeziora.

Strażnicy czynnie uczestniczą także we wszelkiego rodzaju imprezach kulturalno - oświatowych oraz świątach narodowych zabezpieczając miejsca spotkań, a także reprezentując społeczność lokalną.

o przeniesienie na swoją własność działki, na której wybudowano strażnicę. Orzeczenie Sądu zobowiązuje obecnego właściciela działki do przeniesienia własności tej działki na rzecz gminy.

Jednakże nie jest ono prawomocne, gdyż od wyroku I instancji została wniesiona apelacja. Niezależnie od tej sprawy, w Sądzie toczy się także sprawa z inicjatywy obecnego właściciela działki o odszkodowanie za bezumowne korzystanie przez gminę z gruntu na którym wybudowano strażnicę. To postępowanie zostało jednakże zawieszono do czasu zakończenia sporu o przeniesienie własności działki na rzecz Gminy.

## Hymn w zegarze

Podczas kapitalnego remontu budynku Sądu Rejonowego Zarząd Miejski podjął decyzję o wymianie starego zegara.

Zamontowany został nowy elektroniczny zegar sterowany drogą radiową z Frankfurtu n/Mem. Zegar ten ma wiele możliwości, n.p. może co godzinę wygrywać wybraną melodię np. hymny

# Kolejne kamery w mieście

Niedawne tragiczne wydarzenia w USA spowodowały inne spojrzenie na ustrój demokratyczny. Zaczynamy sobie zdawać sprawę, że w obecnym czasie postępu technicznego, różnic ekonomicznych i fanatyzmów religijnych - demokracja w jakiś sposób i w jakimś zakresie musi ograniczać wolność obywateli. Jednym z elementów takiego ograniczenia jest również monitoring miasta.

Właśnie dla zwiększenia poczucia bezpieczeństwa mieszkańców i dla poprawy wykrywania ewentualnych przestępstw Zarząd Miejski rozważa zwiększenie ilości kamer w mieście. Planowany jest, przy udziale sponsorów, zakup dodatkowych kamer. Rejestrowałyby one pojazdy wjeżdżające i wyjeżdżające ze Środy Wlkp. Bezpieczeństwo w dzisiejszym świecie jest cennym darem, o który trzeba dbać i stwarzać podstawy do jego zabezpieczenia obywatelom. System monitorowania miasta funkcjonuje niemal od roku. W strefie objętej mo-

onitoringiem sześciu kamer przestępczość ciągle spada.

Z analizy stanu bezpieczeństwa i porządku publicznego Komendy Powiatowej Policji wynika, że w rejonie ulic objętym monitoringiem, w stosunku do poprzedniego kwartału 2001 r., odnotowano kolejny spadek popełnianych przestępstw o około 5,5%. W ocenie KPP prognozowany jest kolejny spadek popełnianych przestępstw o następne 5%. Wynika z tego, iż stworzone centrum monitorowania miasta spełnia pozytywnie swoją rolę. A jeszcze rok temu, w czasie realizacji i w momencie uruchomienia - inwestycja ta budziła wiele kontrowersji. Zarzucano, iż instalowanie kamer to ograniczanie wolności, intymności mieszkańców, a wręcz naruszanie zasad demokracji. Życie weryfikuje te zarzuty negatywnie. W strefie, którą obejmują podgląd z kamer jest bezpiecznie, a brak zdarzeń kryminalnych powoduje, że policja może patrolować inne rejony miasta.

## Sprawa kwiaciarni przy ul. Nekielskiej

Zarząd Miejski do końca roku musi podjąć rozstrzygającą decyzję w sprawie lokalizacji kwiaciarni przy ul. Nekielskiej. Wydana w 1996 r. decyzja o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu dopuszczała możliwość zlokalizowania w tym miejscu tymczasowego obiektu, czyli takiego który nie jest trwale związany z gruntem i użytkowany w okresie krótszym od technicznej trwałości.

Tak rozumiane pojęcie obiektu tymczasowego, określone w prawie budowlanym i zgoda na lokalizację obiektu tylko na czas trwania ważności umowy dzierżawy, w tym przypadku na okres 5 lat, była ważną wskazówką dla inwestora, o tym jaki charakter ma mieć budowa.

Rzeczywistość okazała się inna. Powstał budynek murowany, trwale związany z gruntem. Interwencja Urzędu Miejskiego o zatrzymanie takiej budowy okazała się nieskuteczna. Urząd Wo-

jewódzki w Poznaniu stanął na stanowisku, iż każdy obiekt budowlany jest rozbierny, niezależnie od jego konstrukcji. Kwestią jest tylko większa lub mniejsza strata materiałów w trakcie rozbiernia obiektu. Umowa dzierżawy dająca zgodę na lokalizację kwiaciarni wygasła 31 grudnia br. Powstaje zatem pytanie, jakie będą losy kwiaciarni.

Zarząd Miejski uważa, że ewentualne dalsze użytkowanie obiektu jako jedyne w tym miejscu jest niedopuszczalne, ze względu na jego monopolistyczną pozycję na ul. Nekielskiej, biorąc jednocześnie pod uwagę, iż funkcjonuje w nim kwiaciarnia.

Pewnym rozwiązaniem wydaje się opracowanie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dopuszczającego lokalizację obiektu już istniejącego oraz drugiego w sąsiedztwie. Taka propozycja zostanie przedstawiona Radzie Miejskiej do rozstrzygnięcia.

## Chodnik przy Hallera

W związku ze zniszczeniem chodnika przed pawilonem „Biedronka” przy ul. Hallera Urząd Miejski zobowiązał właścicieli obiektu do jego naprawy.

Ten dość szeroki chodnik jest bowiem własnością gminy tylko szerokości 2,3 m a pozostała część należy do właściciela obiektu. Na dzień dzisiejszy chodnik został już naprawiony ale jest to działanie doraźne. Obecnie Wydział Geodezji i Gospodarki Gruntami prowadzi rozmowy z właścicielem gruntu o wspólnym rozwiązaniu problemu. Być może tym miejscu powstanie nowy parking w mieście.

## ŚREDZKI INFORMATOR SAMORZĄDOWY

Adres: Urząd Miejski, ul. Daszyńskiego 5, 63-000 Środa Wlkp.  
tel. (0-61) 286-77-00, fax 286-77-02.

Mieczysław Jacków - Burmistrz Miasta  
odpowiedzialny za treść publikowanych materiałów.



Piłka nożna - IV liga

# Olimpia bez szans z Polonią

29.09.2001 Olimpia Poznań - Polonia Środa 0:6 (0:1)

Bramki dla Polonii: M. Leciej 2, Ł. Siwecki 2, M. Wiśniewski 2.

W minioną sobotę, w kolejnym pojedynku o mistrzostwo IV ligi nasi piłkarze zmierzili się w Poznaniu z zespołem Olimpii. Do żadnej sensacji nie doszło. Mający ciągle zero punktów na koncie autsajderzy z Gołęcina nie mieli kompletnie nic do powiedzenia w konfrontacji z Polonią, a wynik 6:0 dla średzian chyba jest tego wystarczającym dowodem.

Od początku miażdżąca przewagę uzyskali poloniści. Niestety, tego dnia podopieczni Krzysztofa Pawlaka nie byli najlepiej dysponowani, bowiem marnowali sytuację za sytuacją. Przede wszystkim brakowało im szybkości i dokładności, przez co grupa średzkich kibiców nie mogła mieć powodów do zadowolenia. I mimo że Polonia grała słabo, rywale prezentowali się jeszcze mizerniej, potwierdzając, że ich ostatnie miejsce w tabeli nie

W opinii trenera

Trener Polonii Środa - Krzysztof Pawlak: „Myślę, że wynik 6:0



mówi sam za siebie, niezależnie od tego z jakimi przeciwnikami się gra. Tak więc należy wynik ten uszanować. Zadowolając jest to, że poważnie potraktowaliśmy przeciwnika, który co prawda nie grał jakiejś wielkiej piłki, ale próbował nam w jak największym stopniu przeszkadzać, skupił się na szczelnej obronie bramki, przez co grało się niezbyt wygodnie. Uważam, że mogliśmy wygrać w większym stosunku, ale oczywiście cieszymy się i z tych sześciu bramek. Zawodnicy przez 90 minut starali się grać na pełnych obrotach, dzięki czemu mamy taki wynik końcowy. Teraz czekają nas cztery bardzo trudne mecze, z Patrią, 1920 Mosina, Lechem i Lubońskim. Są to drużyny równorzędne, ale zrobimy wszystko, aby powiększyć naszą zdobycz punktową i na dłużej usadowić się w tej czołówce IV ligi”. (w)

Dominowo - piłka nożna

## Pierwsze punkty

W szóstym spotkaniu sezonu 2001/2002 piłkarze Kasztelani Dominowo wreszcie zdobyli pierwsze punkty. Na własnym boisku wygrali 3:2 z Welnianką Kiszkowo.

Na tę chwilę kibice Kasztelani oczekiwali z utęsknieniem. Pięć porażek pod rząd i ani jednego punktu na koncie to kiepski początek sezonu, zwłaszcza że drużyna ma wyjątkowo silny skład w tym sezonie.

W niedzielnym spotkaniu piłkarze z Dominowa już do prze-

jest dziełem przypadku. W 32 minucie faulowany na polu karnym był Łukasz Siwecki i sędzia podyktował jedenastkę dla Polonii. Rzut karny pewnie na gola zamienił Marcin Leciej. Było to jednak wszystko, na co było stać średzian w pierwszej połowie. Z niezliczonej wprost ilości wyśmienitych okazji na bramkę, wykorzystali oni zaledwie jedną, i to z rzutu karnego. Takiej indolencji strzeleckiej dawno w ekipie Polonii nie notowano.

Druga odsłona była na szczęście zgola odmiennym widowiskiem. Poloniści „siedli” na rywalach już na ich połowie i gracze Olimpii zaczęli popełniać proste błędy. W 47 minucie Łukasz Siwecki po indywidualnej akcji na polu karnym podwyższył na 2:0. W ostatnich dwudziestu minutach poloniści podkręcili jeszcze bardziej tempo i odtąd bramki zaczęły padać jak na zawołanie. W 77 minucie pięknym strzałem z rzutu wolnego popisał się sobotni solenizant, Michał Wiśniewski i było 3:0. Dwie minuty później Olimpia oddała właściwie jedyny w tym meczu groźny strzał, po którym piłka trafiła w poprzeczkę. W 83 minucie Łukasz Siwecki otrzymał doskonałe podanie od Gniewko Markiewicza i nie miał problemów ze zdobyciem czwartego gola. W 84 minucie nastąpiła kopia sytuacji z 32 minuty. Na polu karnym znów faulowany był Łukasz Siwecki, a skutecznym egzekutorem jedenastki okazał się, tak jak poprzednio, Marcin Leciej. Wynik meczu na 6:0 ustalił w 87 minucie Michał Wiśniewski, który po minięciu bramkarza skierował piłkę do pustej bramki.

A zatem Polonia Środa odniosła wysokie zwycięstwo, chociaż sama jej gra, jak i skuteczność, pozostawiała wiele do życzenia. Dobrze, że Olimpia nie stanowiła właściwie żadnego zagrożenia, bo w innym przypadku mogłoby się to różnie skończyć. Cieszą jednak kolejne trzy punkty i to wywalczone przecież na wyjeździe.

Polonia zagrała w składzie: M. Kurasiak, S. Łopatka, G. Markiewicz, M. Wiśniewski, T. Leżała, J. Lasek, P. Lepczyński, A. Wojtysiak, Ł. Siwecki, P. Grześkowiak (69 D. Leciej), M. Leciej.

stan

Poznańska klasa okręgowa

## Blisko remisu

Phytopharm Klęka pokonał na własnym boisku Kotwicę Kórnik 2:1. Niewiele brakowało, by z wyniku 2:0 dla klęczan zrobiło się 2:2.

Mecz nie należał do najciekawszych. Obie drużyny nie potrafiły przeprowadzić składnej akcji, dużo gry odbywało się na środku boiska. Jednak to Klęka objęła już w 11 minucie prowadzenie. Na około 35 metrze piłkę otrzymał Szczotka, który ładnym zwodem minął obrońcę i po chwili znalazł się na polu karnym rywala. W sytuacji „sam na sam” z bramkarzem Szczotka okazał się lepszy i strzałem w długi róg zdobył pierwszego gola dla gospodarzy. W 18 minucie boisko musiał opuścić Filipiak, który nabawił się kontuzji. W jego miejsce wszedł Gogulski. Pięć minut później pikarze Kórniku mieli pierwszą okazję do zdobycia gola. Zawodnik Kotwicy ładnie wykonał rzut wolny z 20 metrów, uderzył po ziemi, tuż obok muru, na szczęście dobrze obronił P. Parus. Na kwadrans przed zakończeniem pierwszej połowy dwie indywidualne akcje przeprowadził powracający do gry Aleksandrowicz. Zresztą właśnie Aleksandrowicz obok R. Płócienczaka był najbardziej widocznym zawodnikiem tego spotkania. W 35 minucie padła druga bramka dla Phytopharmu. Po rzucie rożnym i zamieszaniu na polu karnym, z piłką minął się Służewski (na ok. 4 metrze), Kotwica wybiła piłkę na róg. Z drugiej strony boiska rzut rożny wykonał A. Parus, piłkę idealnie głową uderzył R. Płócienczak i zdobył kolejną ładną bramkę. Pod koniec pierwszej połowy jeszcze M. Parus zobaczył żółtą kartkę za faul.

Po zmianie stron klęczanie zaczęły bronić korzystnego dla nich wyniku. Mecz stał się nudny, ale

(mj)

Piłka nożna - Puchar Polski

## Bez niespodzianek

Ze zmiennym szczęściem w Pucharze Polski na szczeblu okręgu grały w ubiegłą środę drużyny z powiatu średzkiego.

Swoje mecze wygrały Polonia Środa, Phytopharm Klęka, przegrała zaś Kasztelania Dominowo i to właśnie ze wspomnianym Phytopharmem 0:5. Można jednak przyjąć, że obyło się bez niespodzianek. Na 28 meczów, aż 24 razy triumfowały drużyny gości, z reguły grające w wyższych klasach rozgrywkowych. One zatem awansowały do następnej rundy, która rozegrana zostanie 10 października. Za ciekawsze wyniki należy uznać wyjazdowe zwycięstwa Mieszka Gniezno ze Spartą Szamotuły 3:2 oraz 1920 Mosina z Obrą Zbąszyń również 3:2. Nie można także pominąć konfrontacji Polonii ze Spójnią Strykowo. Faworyzowani poloniści wywalczyli wprawdzie awans do następnej rundy, ale dokonali tego dopiero w rzutach karnych.

Oto pozostałe wyniki: Orkan Manieczki - Warta Śrem 1:7, Huragan Lukowo - TPS Winogrody 1:6, Pelikan Niechanowo - Zjed-

noczeni Trzemeszno 0:6, Maratończyk Brzeźno - Vitcovia Witkowo 3:6, Relaks Pamiątkowo - Czarni Wróblewo 3:4, Przemysław Poznań - Poznań 2000 0:4, Sokół II Pniewy - Patria Buk 0:6, Gusma Sady - Lech II Poznań 1:3, Polonia Brodnica - Pogoń Książ 1:5, Orkan Działyn - Lechia Kostrzyn 4:1, Suchary Suchy Las - Tarnovia Tarnowo Podgórze 0:4, Lechita Klecko - Clescevia Kleszczewo 3:0, Opal Lubosz - Sokół I Pniewy 0:2, 1998 Dopiewo - Orzeł Granowo 4:1, Sam Jastrzębsko Stare - Sokół Rakoniewice 0:8, Sokół Duszniki - Luboński KS 2:4, Orzeł Łowyn - Pogoń Lwówek 0:1, Warta Obrzycko - Welna Rogoźno 0:1, Grom Plewiska - Kotwica Kórnik 2:5, Warta Wartosław - Sparta Oborniki 1:4, LKS Kicin - Unia Swarzędz 3:4, Rakieta Głuponie - Polonia Nowy Tomyśl 4:6.

bos

WYNIKI, TABELI

IV LIGA - gr. północna

Fortuna - Sparta Oborniki 1:0, Olimpia - Polonia 0:6, Patria - Sokół 0:1, Luboński KS - Welna 1:1, Sparta - Drawa 0:1, 1920 Mosina - Mieszko 1:0, Lech II - Huragan przelożony

- Huragan Pobiedziska 8 22 23:7
- Polonia Środa 9 21 24:8
- Lech II Poznań 8 21 16:4
- Mieszko Gniezno 9 18 22:13
- Welna Rogoźno 9 16 22:13
- 1920 Mosina 9 14 14:11
- Sparta Złotów 9 12 18:17
- Sparta Oborniki 9 12 12:16
- Patria Buk 9 10 10:10
- Luboński KS Luboń 9 10 12:15
- Sokół Rakoniewice 9 10 15:27
- Drawa Krzyż 9 8 4:16
- Fortuna Wieleń 9 7 9:20
- Olimpia Poznań 9 0 7:31

Poznańska kl. okręgowa

Warta - Zjednoczeni 3:2, Tarnovia - Polonia N. T. 2:1, Grom - Sokół 0:2, TOP/TPS Winogrody - Czarni 3:2, Phytopharm - Kotwica 2:1, Pogoń Lwówek - Unia 1:5, Orzeł - 1922 Lechia 2:4, Vitcovia - Pogoń Książ 3:3

- Warta Śrem 10 24 36:12
- 1922 Lechia Kostrzyn 10 24 32:9
- Sokół Pniewy 10 22 24:9
- TOP/TPS Winogrody 10 21 31:16
- Phytopharm Klęka 10 20 16:11
- Tarnovia Tarnowo Podg. 10 16 17:17
- Kotwica Kórnik 10 16 20:21
- Grom Ciepłownik Plewiska 10 15 20:20
- Zjednoczeni Trzemeszno 10 14 23:20
- Polonia N. Tomyśl 10 12 11:18
- Orzeł Granowo 10 11 17:21
- Unia Swarzędz 10 9 15:26
- Pogoń Książ 10 8 20:26
- Czarni Wróblewo 10 8 17:25
- Pogoń Lwówek 10 6 7:32
- Vitcovia Witkowo 10 5 19:42

Poznańska klasa A Gr. I

Orkan - Las 3:0, Piast - Concordia 2:1, Clescevia - Stella 1:1, Klos - Poznań 2000 0:2, Zawisza - Fara/Pelikan 2:3, GKS Gultowy - Polonia 2:0

- Poznań 2000 7 19 21:4
- Orkan Konarzewo 7 16 17:2
- Klos Zaniemyśl 7 13 14:7
- Fara/Pelikan Żydowo 7 12 10:9
- Stella Luboń 7 10 8:8
- Polonia Poznań 7 9 14:14
- GKS Gultowy 7 9 8:9
- Piast Kobylnica 7 9 7:11
- Clescevia Kleszczewo 7 8 7:22
- Zawisza Dolsk 7 7 17:23
- Concordia M. Goślina 7 4 12:15
- Las Puszczykowo 7 4 5:16

Poznańska klasa B gr. II

Polonia - Maratończyk 2:1, Lechita - Piast 4:2, Pelikan - Orkan 1:6, Spartan - Gmina 0:4, Kasztelania - Welnianka 3:2, 1922 Lechia II - Czarni 1:4

- Czarni Czerniejewo 6 16 20:6
- Lechita Klecko 6 13 15:9
- Orkan Działyn 6 12 18:6
- Polonia Strzyżewo 6 11 18:13
- Gmina Mieczyszn 6 10 18:11
- 1922 Lechia II Kostrzyn 6 10 18:11
- Piast Lubowo 6 9 16:12
- Pelikan Niechanowo 6 7 10:17
- Maratończyk Brzeźno 6 4 8:20
- Welnianka Kiszkowo 6 3 14:20
- Kasztelania Dominowo 6 3 13:21
- Spartan Kociałkowa Górka 6 3 10:28



**SPECJALISTA  
DERMATOLOG**Lek. med. **ALFRED HESS**

przyjmuje:

Środa Wlkp ul. Dąbrowskiego 40  
piątki godz. 16<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>Kórnik ul. Poznańska 34 (Ośr. Zdr)  
soboty godz. 12<sup>00</sup> - 13<sup>00</sup>Rej. Poznań tel. 823-01-63;  
0-601 81-99-26 lub na miejscu

Dorośli i dzieci

**LECZENIE**

- trądziku młodzieńczego i różowatego
- owrożeń podudzi, łuszczycy, grzybicy skóry i paznokci.
- chorób włosów (wypadanie, rzucanie, przeczyszczenie, łupież, łysienie plackowate)
- chorób alergicznych skóry
- uczuleń na deterenty itp. oraz wyprysku skóry rąk (egzemy), chorób rumieniowych, ropnych i innych

**USUWANIE**

- brodawek zwykłych (kurzajek)
- brodawek łojotokowych (typu starczego)
- brodawek płaskich (młodzieńczych)

Wystawiam recepty ulgowe.

**Lek. med. Danuta  
Przywitowska - Majchrzak  
ginekolog - położnik**Gabinet 63-000 Środa Wlkp.  
ul. Czerwonego Krzyża 2**Przyjęcia (Kasa Chorych)**poniedz. 8:00 - 13:00  
wtorek 16:00 - 19:00  
środa 8:00 - 13:00  
czwartek 8:00 - 12:00,  
16:00 - 19:00  
piątek 8:00 - 13:00**Praktyka prywatna**

poniedz. 16:00 - 18:00

**Telefony:** 285-40-31 w. 228,  
285-41-45, 285-15-50,  
tel. kom. 0-605 289-111**Lek. med Marek Rogowski**  
specjalista ginekolog - położnik  
Gabinet - 63-000 Środa Wlkp.,  
ul. Marszałka Piłsudskiego 1A**PRZYJĘCIA (KASA CHORYCH)**

Poniedziałek 14:00 - 19:00

Wtorek 9:00 - 14:00

Środa 14:00 - 19:00

Czwartek 9:00 - 14:00

Piątek 9:00 - 13:00

**Rejestracja telefoniczna:****286-40-11**

(dzwonić w godz. przyjęć)

**WIZYTY PRYWATNE I ZABIEGI**

(poza Kasą Chorych)

wtorek 17:00 - 20:00

tel. 286-40-11 lub 285-50-45

(wieczorem po 21:00)

**NIEPUBLICZNY ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ****„DADENT”**

ŚRODA, ul. Witosza 16

ŚRODA, ul. Witosza 16, tel. 285-81-40

lek. stom. Jan Lis, lek. stom. Danuta Lis

CERTYFIKAT WIELKOPOLSKIEJ IZBY LEKARSKIEJ

ZANIEMYŚL, ul. Poznańska 28 (budynek szkoły),

lek. stom. D. Zgórska tel. 0-605 413-021

PELEN ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH • RTG • TECHNOLOGIA  
PLAZMY • WYBIELANIE ZĘBÓW PLAZMOWE • PROMOCJA  
PROTETYCZNA**KASA CHORYCH**

SOLEC, ul. Główna 40

lek. stom. P. Strojek

tel. 0-603 997-439

**GABINET STOMATOLOGICZNY**

w Centrum Handlowym Viki

**ZAPRASZA W**

poniedziałek

wtorek

środa

czwartek

piątek

} 15<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup>**ZAPEWNIAMY:**pełny zakres usług stomatologicznych, bezpłatny  
przeгляд jamy ustnej, **bezbolesne leczenie**

Rejestracja w godz. otwarcia pod nr. tel. 0-604 299-050

**SPRZEDAŻ** używanego, zachodniego sprzętu RTV, z gwarancją  
6 miesięcy, za gotówkę i na raty.**Profesjonalne naprawy pogwarancyjne:**Sony, Panasonic, Grundig, Thomson, Sharp, LG,  
Elemis, Telestar, Curtis, Skytronic, Trilux i inne**ELEN-TIPONIK** ul. 27. Grudnia 1-5, Środa Wlkp. ☎ (0-61) 285-81-92**MAMMOGRAFIA**

Najnowszy aparat mammograficzny

Konsultacja lekarska na miejscu

Pełna diagnostyka chorób sutka

(USG, biopsja)

Zapewniamy kompleksowe leczenie

w Wielkopolskim Centrum Onkologii

Możliwość rejestracji - krótkie terminy

• Przystępna cena - 55 zł

• Pacjentki Centrum Medycznego „AMIKA”  
cena badania - 45 zł

Możliwość zorganizowania badań grupowych

(zakłady pracy, firmy, etc.)

Budynek przystosowany

dla osób niepełnosprawnych

Rejestracja 437-99-99 od 8<sup>00</sup> do 19<sup>00</sup>Centrum Medyczne „AMIKA”,  
ul. Piastów 16 • 62-300 Września**Zapraszamy****Specjalistyczny Gabinet Ginekologiczno - Położniczy****dr n.med. Beata KUBIACZYK - PALUCH**

POZNAŃ, Os. NA MURAWIE 5a/1

**USG z sondą waginalną**Przyjęcia pn - pt po uzgodnieniu telefonicznym  
tel. kom. 0-606 27-04-05 • rejestracja 0-603 93-68-50Dr n. med. Rafał Czepczyński  
specjalista chorób wewnętrznych**CHOROBY  
TARCZYCY****ORAZ  
LECZENIE  
HOMEOPATYCZNE**

Środa, ul. Niedziałkowskiego 1

I i III środa miesiąca

**16:00 - 17:00**

Informacja tel. 0-603 758-729

**GABINET  
STOMATOLOGICZNY**

ul. Dąbrowskiego 16

I PIĘTRO

PAWILON HANDLOWY

Pn., Śr., Pt. 15<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup>Wt., Sob. 10<sup>00</sup> - 13<sup>00</sup>

tel. 0-603 926-684

**LECZENIE ŻELEM****ZESPÓŁ GABINETÓW LEKARSKO  
- STOMATOLOGICZNYCH**  
Środa Wlkp., ul. Sportowa 7clek. stom. i med. Mariusz Chybalski  
stomatolog ogólny

pn., wt., śr. 9:00 - 12:00

i 15:00 - 19:00

tel. 285-50-03, 0-602 767-343

lek. stom. Magdalena Chybalska

specj. ortodonta

śr. 15:00 - 19:00 tel. 285-50-03

lek. med. Małgorzata Kizer

specj. pediatra i alergolog

pon. 10:00 - 12:00 i 15:00 - 19:00,

śr., pt. 15:00 - 19:00

tel. 0-602 619-281

lek. med. Andrzej Paciorkowski

specj. chorób wewnętrznych

specj. diabetolog wt. 16:00 - 18:00

tel. 285-50-06, 0-601 759-070

**NSZOZ MEDICUS**

☎ 285 85 55

USŁUGI MEDYCZNE W RAMACH UMOWY  
Z WIELKOPOLSKĄ REGIONALNĄ KASĄ CHORYCH**DERMATOLOG**

wt.czw. pt. 15.00 - 20.30

**REUMATOLOG**

sob. 9.00 - 13.00

**UROLOG**

wt. 16.00 - 20.00, czw. 15.30 - 17.30

**NEUROLOG**

śr. 10.00 - 12.00, czw. 16.00 - 20.00

**OKULISTA**

pon. 15.00 - 17.45, czw. 15.30 - 19.00

**PRYWATNA PRAKTYKA LEKARSKA****KARDIOLOG**

wt. 14.30 - 16.30

**ORTOPEDA**

śr. 16.00 - 17.00

**GINEKOLOG POŁOŻNIK**

pon. 16.00 - 18.00

**ENDOKRYNOLOG**

pon. 15.30 - 17.30

**ONKOLOG**

pon. 15.30 - 17.00, śr. 16.00 - 18.00

sob. 9.00 - 10.30

czw. 17.00 - 18.00

wt. 16.00 - 17.30

pt. 15.30 - 18.00

pt. 16.00 - 17.00

pt. 15.30 - 17.00

pn. 15.00 - 16.30

śr. od 16.00

śr. 15.00 - 18.00

**DIABETOLOG****ALERGOLOG****LOGOPEDA****CHIRURG DZIECIĘCY****LARYNGOLOG****PROKTOLOG****GINEKOLOG****CHIRURG NACZ.****PORADNIA MEDYCZYNY PRACY**

Prosimy o wcześniejszą rejestrację osobistą lub telefoniczną

**Informacja i rejestracja: tel. 285-85-55****Sklep Ortopedyczno****- Rehabilitacyjny****DA-MED**

ul. 17 Września 5

63-000 Środa Wlkp.

tel./fax 285-88-00

**OFERUJE:**

- ➔ art. ortopedyczne
  - ➔ ortozy kończyn górnych i dolnych
  - ➔ kule, balkoniki, wózki inwalidzkie
  - ➔ ciśnieniomierze
  - ➔ poduszki, materace przeciwoleżynowe
- oraz całą gamę innego sprzętu cieszącego się uznaniem użytkowników

**ZAPRASZAMY  
OD 1 PAŹDZIERNIKA**w godzinach pn. - pt. 9<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>  
w soboty 10<sup>00</sup> - 13<sup>00</sup>**SPECJALISTA****UROLOG**

lek. med. Robert Kuźma

Środa Wlkp., ul. Piłsudskiego 1A

przyjęcia - wtorek 18:00 - 19:00

(choroby nerek, pęcherza moczowego, prostaty, jąder + USG)

tel. 0-602 69-37-41

**GABINET LECZENIA  
NERWIC****WALDEMAR KIELCZEWSKI**

lek. med. specjalista psychiatra

wtorki 17:00 - 18:00

Środa Wlkp., ul. Czerwonego  
Krzyża 2 pok. 12 (Ośrodek Zdrowia)



# ŻALUZJE

(wszystkie typy)

bezpłatny dojazd szybko i tanio  
tel. Środa 285-08-05  
kom. 0-603 267-393

## PH PLAST-BUD-ROL

Środa Wlkp., ul. Kasprzowicza 33  
tel. 285-39-79

## OKNA PCV

### Drewno URZĘDOWSKI

od pon. do pt. 13<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>, sob. 8<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>  
upusty cenowe

## MONTAŻ INSTALACJI GAZOWYCH

do wszystkich marek samochodów

Jarocin, ul. Poznańska 30 (przy stacji LPG)  
tel. (0-62) 505-25-22

Autobus 18 osób  
od poniedziałku do piątku

ODJAZD ŚRODA WLKP.

parking przy WBK godz. 8<sup>00</sup>

PRZYJAZD ŚRODA WLKP.

parking przy WBK godz. 16<sup>00</sup>

PRZYSTANKI W POZNANIU

Rondo Rataje - Rondo Kaponiera

CENA BILETU: 4 zł

Cena biletu miesięcznego do uzg.

tel. 81-40-394

kom. 0-503 139-394

w ofercie autobus Neoplan  
27 miejsc (turystyczny, wc,  
klima, wideo, cafe)  
wyjazdy krajowe i zagraniczne

## PRODUCENT OKIEN I DRZWI Z PVC W SYSTEMIE VEKA

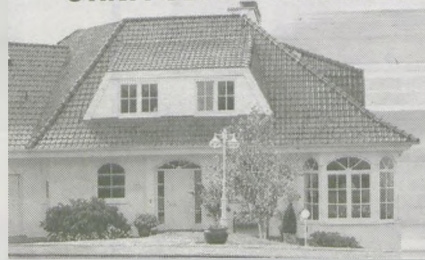
WILKOWICE



# PROFILOPLAST

Grupa Górczaka S.C.

## OKNA VEKA - MISTRZOWSKA JAKOŚĆ!



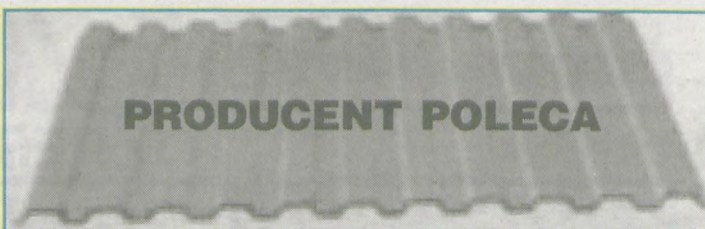
Posiadamy:

CERTYFIKAT ITB 15 - 1999  
AUTORYZACJĘ FIRMY VEKA A.G.  
"CERTYFIKAT JAKOŚCI"

ISO 9002



ŚRODA WLKP., ul. Dąbrowskiego 45  
tel. (0-61) 285 37 94  
(wejście z tyłu budynku)



## PRODUCENT POLECA

# Trapezowanie blachy T-12 na dowolną długość

oraz sprzedaż  
materiałów hutniczych



## STALMET NEKLA

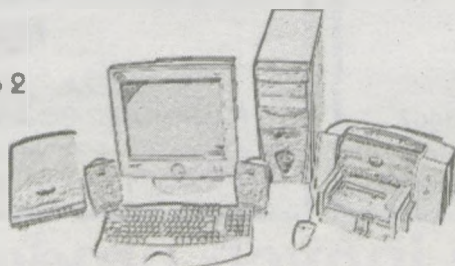
ul. Dworcowa 24

tel. (0-61) 438 63 10, 438 65 44 po 16:00



# KOMPUTERY

Ul. Paderewskiego 2  
63-000 Środa Wlkp.  
Tel: 287-04-48



Stosujemy tylko najwyższej jakości podzespoły  
potwierdzając to specjalną **3 letnią gwarancją!**



# STOLARSTWO

Jarzembowski Stanisław  
Pięckowo ul. Miłostawska 5  
tel./fax (0-61) 285-15-94

oferuje: **OKNA i DRZWI drewniane EURO 68**

- RATY bez** - ekologiczne malowane farbami akrylowymi
- żyrantów** - drewno sosnowe i mahoniowe klejone 3-warstw.
- okucia obwiedniowe z mikrowentylacją

Przy większych zamówieniach upusty cenowe  
**POMIARY I TRANSPORT DO 50 KM GRATIS**

HURTOWNIA MATERIAŁÓW  
BUDOWLANÝCH I FARB  
TRANSPORT  
GRATIS

FACHOWE  
WYKONAWSTWO  
DOCIEPIENIA  
STYROPIAN 79"

DYSTRYBUTOR

Roben **VELUX**

DACHÓWKI WSZYSTKICH FIRM

EURODACH Srem, ul. Kilńskiego 5

tel. 283 99 33; 283 99 22



BLACHODACHÓWKA  
RENOMOWANEJ FIRMY  
RAUTARUUKKI POLSKA

STYEL STRUCTURE DIVISION  
UWAGA! Kupując blachę dachową  
SPRAWDŹ JEJ GRUBOŚĆ

tytuł EURODACH



NOWE OKNA  
INNE NIŻ WSZYSTKIE  
Zapraszamy od 9.00-17.00



- OKNA I DRZWI PCV
- Rolety ALU i PCV
- Okna sosnowe i mahoniowe
- Okna drzwi i witryny aluminiowe
- Atestowane drzwi Antywłamaniowe
- Kratki, bramy Garażowe zwijane -automatyka
- Parapety zewnętrzne i wewnętrzne
- Pomiary, wycena Transport - gratis

RATY BEZ ŻYRANTÓW

POMIARY, KALKULACJE, TRANSPORT GRATIS

AITOM Nietrzebanowo 3/k Środy, tel./fax (061) 285-00-82  
0 502 044-290

## P.W. ORION

Środa Wlkp.

ul. 20 Października 68

(50 m od ronda)

tel. 287-08-02

- drzwi zewnętrzne i wewnętrzne
- okna drewniane i PCV
- okna dachowe
- bramy uchylne i segmentowe
- parapety, szafy wnękowe

# DRZWI, OKNA, PODŁOGI

Możliwość  
montażu

## BRAMY

Doradztwo  
i transport

GRATIS!



RATY BEZ WPLATY

Rabat dla stałych klientów  
specjalna oferta dla monterów  
**SPRZEDAŻ RATALNA**

# "OKNOPLAST" S.C.

Producent okien i drzwi z P. C. V. w systemie  
**Okna drewniane mahoniowe w systemie SELECTA**  
Z okazji jubileuszu 5-lecia firmy  
specjalne upusty cenowe!

## Roplasto - okucia Roto

### Rolety zewnętrzne firmy heroal

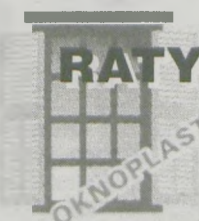
- wysoka jakość potwierdzona atestami ITB i PZN
- projektowanie, pomiary i dostawa gratis
- montaż przez wykwalifikowanych pracowników

POLECAMY DRZWI ZEWNĘTRZNE

Września ul. Kościuszki 14 (przy Grand Markecie) tel. 436-04-76

Środa Wlkp. ul. Zamojskich 1 tel. 28-533-93

**GENY KONKURENCYJNE**



Twoje  
**OKNO**  
na świat



# SUPER RATY !!! KAŻDEGO STAĆ NA DOBRY SPRZĘT !

## OKRES SPŁATY: 10 miesięcy



**21"**

TV PANASONIC TX-21JT1

**999,-** 1 Zł wpłaty  
10 rat po 99,90



**25"**

TV PANASONIC TX-25CK1

**1699,-** 1 Zł wpłaty  
10 rat po 169,90




**28"**

TV PANASONIC TX-28CK1

**1999,-** 1 Zł wpłaty  
10 rat po 199,90

**TYLE...  
...PRZEPLACASZ**




KAMERA  
PANASONIC NV-VZ10

**2399,-** 1 Zł wpłaty  
10 rat po 239,90



MAGNETOWID  
PANASONIC NV-SJ407

**799,-** 1 Zł wpłaty  
10 rat po 79,90



WIEŻA  
PANASONIC SC-AK22

**1149,-** 1 Zł wpłaty  
10 rat po 114,90



WIEŻA  
PANASONIC SC-AK44

**1399,-** 1 Zł wpłaty  
10 rat po 139,90

oraz wiele innych produktów...

DOM HANDLOWY

# Panda

**salon RTV/GSM**

Środa Wlkp., ul. Sejmikowa 3, tel. 285-33-24

**salon HiFi/AGD**

Środa Wlkp., Centrum VIKI, tel. 285-69-74



INTER CONSULT

AUTORYZOWANY  
PRZEDSTAWICIEL

**Plus**  
GSM



Taka promocja,  
że aż trudno uwierzyć!

**!601** minut  
za darmo

**!12** - miesięczna  
umowa

NOKIA



Dom Handlowy PANDA

ŚRODA WLKP. WRZEŚNIA  
ul. Sejmikowa 3 ul. Warszawska 8  
tel. 286 40 41 tel. 437 90 21

www.interconsult.plusgsm.pl

Szczegóły oferty w Regulaminie Promocji.  
Opłata aktywacyjna doliczana jest do pierwszego rachunku.

W sprzedaży także zestawy Simplus.

MULTI

Taryfy do wyboru.  
Ty decydujesz!

MONO

simplus+



**POLSAT**

**CYFRA +**  
Przygotuj się na więcej!



**MOTORYZACJA**

**Sprzedam Renault 21 GTD**, diesel 2100, 1991 r., wspom. centralny zamek, elektryczne szyby, elektr. szyberdach, hak hol., granatowy, cena do uzgodnienia, tel. 285-20-26

**Sprzedam Poloneza Caro Plus**, rok 1997, cena 11.000, tel. 285-44-93

**Fiat Tipo 1.4**, grudzień 1992, kupiony w salonie, 110 tys. km, cena do uzgodnienia, tel. 81-71-062, 0-600 730-163

**Sprzedam Seata Ibiza**, rok prod. 1995, cena do uzgodnienia, pilnie, tel. 0-501 674-517

**Sprzedam Opla Kadeta 1.6**, rok prod. 1990, 5-drzwiowy, kolor bordowy, tel. 287-09-08

**Sprzedam Forda Fiestę 1 25 poj.**, 1997 r., 51.000 km, alufelgi, wspomaganie, elektr. szyby, klimatyzacja, radio CD, cena do uzgodnienia, tel. 285-64-80

**Sprzedam motocykl BMW R100R „Roadster”**, rok prod. 1994, 1000 cm<sup>3</sup>, przebieg 28 tys. km, grafit metalic, stan idealny, cena 16.500 zł, tel. 640-28-67 lub 0-601 179-972

**Star 200** (silnik na gwarancji) + przyczepa - sprzedam razem lub osobno, pilnie, tel. 285-50-39

**Sprzedam Simsona skuter**, rok 1989, tel. 81-72-334

**Sprzedam plandekę ze stelażem** na Jelcza, tel. 0-604 77-65-63

**Sprzedam samochód osobowy Volvo 360 GL**, rok prod. 1987, tel. 285-87-18

**Sprzedam Simsona SR 150**, zielony metalic, stan idealny, rok 1986, tel. 43-65-793

**Sprzedam Hondę Civic 1.5 16V**, 1990 r., bogato wyposażona, cena do uzgodnienia, tel. 0-605 261-432

**Sprzedam Fiata 126p**, 1991 r., zielony groszek, siedzenia lotnicze, cena do uzgodnienia, tel. 287-11-03

**Sprzedam Fiata Seicento**, rok 2000 (12 lipiec), cena do uzgodnienia, tel. 285-50-50

**Sprzedam plandekę ze stelażem** na Jelcza, tel. 0-604 77-65-63

**Sprzedam Cinquecento 700**, rok prod. 1996/97, przebieg 35 tys., niebieski, immobiliser, tel. 283-67-02

**Sprzedam Robura**, kontener, tani, tel. 285-28-03

**Sprzedam WSK 125**, zarejestrowany, po godz. 19:00, tel. 285-41-57

**Sprzedam VW Golf 1.1**, rok prod. 1977, po remoncie, cena ok. 2.300 zł, tel. 0-604 262-148

**Sprzedam Jawę 350 Lux**, rok 1990, bdb stan, tel. 0-600 115-013 po 15:00

**Sprzedam Stara 200 leyland**, cena 5 tys., stan techn. bdb, tel. 285-13-83

**Fiat Ducato**, 1994/95, przebieg 177 tys., niski, krótki, poj. silnika 1.9D, nowy model, biały, serwisowany, zadbane, stan bdb, zamiana na inny, tel. 0-502 817-607, 283-81-28

**Opel Omega 1.8E**, nowy gaz, 1988 r., sedan, stan bdb, tel. 283-75-59, 0-606 615-615

**Opel Kadet Combi 1.7**, diesel, 1991 r., miesiąc w kraju, tel. 283-75-59, 0-606 615-615

**Seicento 900**, 1999 r., czerwony, I właściciel, tel. 0-602 481-992

**Seicento SX 899 cm<sup>3</sup>**, data zakupu X.1998 r., kupiony w salonie (I właściciel), garażowany, przebieg 51 tys. km, stan b. dobry, wszystkie aktualne przeglądy, kolor beżowy juta (metalik), katalizator, zegar cyfrowy, immobiliser, szyby atermiczne, el. szyby, dzielone tylne siedzenie, pasy bezpieczeństwa bezwładnościowe z napinaczami, korektor ustawienia światła z miejsca kierowcy, listwy boczne, kołpaki pełne kół, trzecie światło stop, szyba tylna ogrzewana z wycieraczką, tel. 285-26-75 (po 16:00) lub 0-602 406-572

**Sprzedam Lublina furgon**, 1997 r., 2.5D, Środa Wlkp., tel. 285-64-06

**Komplet kół z oponami zimowymi** 175/70R14, tel. 0-501 644-966

**Sprzedam Fiata 126p**, rok 1980, na części lub w całości, tel. 286-36-60

**Sprzedam Fiata 125p**, rok prod. 1979, instalacja gazowa, cena 1300 zł, tel. 285-02-88

**Sprzedam Forda Sierra 1.6**, 1987 r., ABS, szyberdach, cena 6,5 tys., tel. 285-61-94

**Sprzedam Astrę Combi 1.6** 16V, 1995 r., klim. centr. zamek, wspomag., szyberdach, cena 17.500 zł, tel. 287-01-61

**Sprzedam Mercedesa 200D**, poj. 2000 diesel, rok 1981, tel. 285-00-56 lub 0-600 711-957

**Sprzedam sam. terenowy Isuzu Trooper**, rok prod. 1990, 2.3D, 15,5 tys. zł, stan b. dobry, tel. 285-13-99

**Sprzedam Poloneza 1500 + gaz**, 1982 rok, stan dobry, cena 1200 do uzgodnienia, tel. 287-08-54

**Sprzedam samochód Opel Kadett 1.3**, benz. gaz., rok 1980, cena do uzgodnienia, tel. 0503 095 366

**Sprzedam Cinquecento 704**, rok prod. 1994, srebrny metalik, najbogatsza wersja, auto alarm, tel. 287-11-45

**Opel Kadet 1300**, cena 2100 do uzgodnienia, rok prod. 1983 grudzień, tel. 0-605 550-451

**Sprzedam Poloneza**, rok prod. 1990, stan dobry, cena 1500 zł, tel. 285-17-88

**Sprzedam Opla Omega kombi 2.0**, rok 1992, cena 14.800, tel. 287-71-68

**Sprzedam Fiata 126p**, rok 1996, stan bardzo dobry, cena do uzgodnienia, tel. 285-78-93

**Sprzedam Renault 19**, rok prod. 1991, poj. 1.4, granatowy, centralny zamek, blokada multilock, cena do uzgodnienia, tel. 285-69-94

**Sprzedam Star 200 leyland**, stan techniczny b. dobry, cena ok. 5000, ul. Wiosny Ludów 4/7, tel. 285-13-83

**Sprzedam uszkodzonego Mercedesa 124 200D**, 1992 r., grafitowy metalic, cena 16.700, tel. 0-606 636-489

**Sprzedam Fiata 126p**, rok prod. 1987, cena do uzgodnienia, tel. 81-88-294

**Sprzedam Seicento**, 1999 r., zielony metalic, silnik 1.1, blokada skrzyni biegów, mały przebieg, tel. 285-18-14

**Sprzedam tylny most** z zawieszeniem do Forda Sierry, tel. 0-502 460-562

**Sprzedam Skoda Favorit**, 1991 r., kol. wiśniowy, stan dobry, tel. 285-58-16

**Sprzedam Fiata Uno**, 1992 r., czerwony, tel. 0-501 453-935

**Sprzedam Poloneza Caro**, stan dobry, rok 1992-1993, silnik po remoncie, tel. 0-504 876-143 lub 285-64-47

**Sprzedam Forda Sierra Sedan**, rok 1987/88, cena 5.000, tel. 286-37-48

**Sprzedam Mercedesa 200** (beczka), 1981 r. oraz barakowóz na kołach, tel. 287-40-49

**Okazjnie sprzedam kabinę Jelcza**, cena do uzgodnienia, tel. 285-24-13

**Sprzedam Forda Escorta 1.3**, rok 1992, tel. 0-600 257-848

**Sprzedam Opla Kadeta**, 1988 r., 1.6i, alufelgi, sportowy wygląd, tel. 287-52-72

**Pilnie sprzedam Żuka blaszaka** w dobrym stanie, tel. 0-604 1-81-59

**Sprzedam Chevrolet Lumina APV 3.1 gaz**, Van 7 osób, bogate wyposaż., rok 1991 lub zamiana, tel. 0-501 215-735

**Sprzedam Cinquecento 704**, rok 1995, zielony metalik, cena 8.900 zł do uzgodnienia, Os. Jagiellońskie 1/24

**ENERGO-SYSTEM**  
**KOTŁY PLESZEWSKIE**  
 mialowe z nadmuchem - 24 h  
 - dowóz gratis  
 - najniższe ceny  
 - raty  
 Tel.(061)28 36 486  
 tel. kom. 0602 218 543



**Sprzedam sam. osob. Polonez Caro Plus**, instalacja gazowa, rok 1997, 38000 km, cena 12.000, tel. 287-02-86

**Sprzedam motorower Simson S-51**, rok prod. 1987, tel. 0-605 253-271 po godz. 18:00

**Pilnie sprzedam samochód Opel Ascona 1.6 diesel**, rok 1984, stan bdb, tel. 0-609 618-388

**Sprzedam tanio Seata Ibiza**, 1991 r., 1.5 GLX, kolor - zielony metalik, tel. 43-62-671

**Sprzedam Gofa II 1.8 GTI**, trzydrzwiowy, rocznik 1989, tel. kom. 0-608 879-065

**Sprzedam części do Ursusa C-360**, 1214, pompy, tarcze i inne, tel. 0-606 233-179

**Sprzedam motocykl Honda CBR 1000**, stan bdb, cena do uzgodnienia, tel. 0-600 244-743

**Sprzedam Fiata 126p**, rok prod. 1989, w dobrym stanie, cena do uzgodnienia, tel. 285-84-24

**Sprzedam Opel Combo 1.4**, 1998 r., żółty, przebieg 80 tys., stan idealny, cena 19.000, tel. 0-605 632-239

**Sprzedam Audi B3 1.8i**, rok 1988, tel. 0-501 309-580

**Sprzedam Mazdę 626**, 1980 r., stan dobry, okazjna cena, nowy przegląd techn., tel. 285-08-53 lub 0-609 101-801

**Sprzedam Volkswagena Jetta**, silnik po remoncie - 1.3, rocznik 1982/92, okazjna cena, tel. 285-08-53 lub 0-609 101-801

**Oferuję całodobowe miejsca parkowania**, samochody osobowe, dostawcze, przyczepki, Środa, ul. Górki 3A, tel. 0-609 101-801 lub 285-08-53

**Kupię 126p, Cinquecento, Uno, Punto**, może być uszkodzone, tel. 0-603 352-532

**Cinquecento 704**, 1993 listopad, stan bdb lub zamiana na 126p, raty, Miłosław, ul. Dąbrowskiego 19

**Citroen XM, turbodiesel**, 71/100 km, okazja 9000 zł, tel. 0-503 085-666

**Sprzedam Poloneza Trucka 1.6 gaz**, dł. paki 2,5 m, aluburty, rok 1994/95, cena 6.800, tel. 0-605 103-601

**Sprzedam skuter Bajaj Sunny**, tel. 0-605 103-601

**Sprzedam Fiata Fiorino 1.7D**, pick-up, rok 1995, tel. 285-79-26

**Sprzedam Fiata 126 el**, rok 1995, zielony, przebieg 54 tys., stan bdb, cena 4.300 (do uzg.), ul. Lipowa 17a/7

**Sprzedam Mercedesa 200** (beczka), 1981 r., oraz barakowóz na kołach, prosić Andrzeja tel. 287-40-49

**Sprzedam Cinquecento**, rok prod. 1996, czerwony, stan bdb, tel. 281-93-56

**Sprzedam Fiata 126 ELX**, rok prod. 1997, stan bdb, tel. 0-605 399-776 po 15:00

**Sprzedam Simsona Skuter**, wiśniowy, stan bardzo dobry, rok 1988, tel. 0-609 862-057

**Sprzedam Fiata Uno 1.0**, 1993 r., srebrny metalik, 3D, tel. 285-13-65

**Sprzedam Gofa III 1.8**, rok 1996, czterdrzwiowy, tel. kom. 0-608 879-065

**Sprzedam VW Golf 1.6**, 5-drzwiowy, 1991 r., tel. 287-08-66

**Sprzedam VW Transporter T4** 19TD, 1997 r., 107 tys. km, tel. 287-41-44

**Sprzedam Żuka**, stan dobry, skrzynia drewniana - plandeka, cena 900 zł, tel. 285-59-16

**Sprzedam Fiata 126p**, rok prod. 1989 r., cena do uzgodnienia, tel. 0-603 966-295

**Sprzedam Fiata Punto SX 90** 1.6, 3 drzwi, 1995 r., cena do uzgodnienia, tel. 285-03-58

**Sprzedam Mercedesa 123** 200D, rok 1979, stan bdb, bogate wyposażenie, tel. 0-609 191-535

**Sprzedam Opel Tigra 1600** 16V, 1995 r., przebieg 85 tys. km, rudy metalik, klima, ABS, pełna elektryka, wspomaganie, alarm, immobiliser, pilot, tel. 0-604 457-724, 81-90-291 Kórnik

**Sprzedam Fiata 126p**, rok prod. grudzień 1992 r., biały, stan dobry, tel. 285-51-44 po 16:00 lub 0-604 887-381

**Sprzedam VW Bus „ogórek”**, rok prod. 1973, cena 1700, kontakt 0-608 23-46-47

**Opel Kadet Kombi 1.7 diesel**, 1991 r., tel. 0-62 747-45-39, 0-606 49-23-74

**Ford Fiesta 1.1**, 1995 r., Star izoterma, 5.900 zł, tel. 0-62 747-45-39, 0-606 49-23-74

**Sprzedam Wartburga**, rok 1982, po remoncie silnika + części, cena do uzgodnienia, tel. 0-602 341-825 po 17:00

**Usługi Komunalne Sp. z o.o.**  
**ZAKŁAD**  
**POGRZEBOWY**  
 Kompleksowe usługi pogrzebowe  
**CAŁODOBOWE**  
 ŚRODA WLKP. • UL. WIOSNY LUDÓW 3  
 tel. 285-40-69 - czynny w dni powszednie od 7<sup>00</sup> do 22<sup>00</sup>  
 Kontakt po godz. 22:00 i w dni wolne  
 tel. 285-26-33 lub ul. Kilińskiego 22, Środa Wlkp.  
 tel. czynne całą dobę 0-604 280-534 0-604 411-118  
 Gwarantujemy najniższe ceny



Granatowy „Fiacik” Bis, 1991 r., w bardzo dobrym stanie, tel. 0-502 773-840

Volkswagen Golf II, 1991 r., 1.6 diesel, tel. 0-62 747-45-39, 0-606 49-23-74

## SPRZEDAM

Sprzedam pralkę automatyczną, tel. 285-25-81

Sprzedam owczarki niemieckie (szczenięta), tel. 285-38-56, 0-503 510-317

Sprzedam damską kurtkę ze skóry - 200 zł, stolik RTV - 30 zł, kanapę - 50 zł, ławę - 100 zł, tel. 0-608 635-843

Odzież damska, płaszcze, futra, kurtki skórzane, itp., sprzedam, Środa, ul. Paderewskiego 11a, dworzec autobusowy

Sprzedam odzież używaną, tanio, odpady bawełniane, tel. 285-61-94

Sprzedam suknię ślubną, rozm. 38 (158) + stroik, b. tanio, tel. 285-65-28

Sprzedam telewizor 20-calowy Gold Star, cena 200 zł, tel. 287-07-18

Sprzedam wózek inwalidzki, pokojowy, w bdb stanie, tel. 438-90-33

Kostiumy, bluzki, bielizna, rajstopy oraz odzież męska, sprzedam, ul. Daszyńskiego 4

Sprzedam swetry, kurtki, żakiety, spódnice i płaszcze, ul. Daszyńskiego 4, pasaż

Sprzedam tel. kom. Motorola model 2288, bdb, roczny, z ładowarką, w sieci Idea, bez numeru, cena 130 zł, tel. kont. 0-504 833-902 7:00 - 22:00

Sprzedam tel. kom. Ericsson T10s + ładowarka, w bdb stanie bez numeru, w sieci Idea, lub zamiana na Nokię 3210, cena 200 zł, tel. 0-504 833-902

Sprzedam okazjnie tanie okno plastikowe, nowe, nie używane, jednoskrzydłowe, z folią, wymiary dł. 150 cm - szer. 115 cm, cena 550 zł, tel. 0-504 833-902

Sprzedam subwoofer 2,2 2 x 200W, sofę rozkładaną + półokrągła pufa, mini disc samochodowy, tel. 285-06-38

Sprzedam jamniki krótkowłose, tel. 285-72-39

Sprzedam suknię ślubną, rozm. 36, 38/170, krótki rękaw + welon i stroik - gratis, cena do uzgodnienia, tel. 285-52-91

Sprzedam meble młodzieżowe, okleina dębowa - cena do uzgodnienia, tel. 0-605 838-973

Sprzedam kartę telewizyjną „APCO”, z gwarancją do stycznia 2002, tel. 0-603 479-431

Sprzedam Nokię 3310, nowa, bez simlocka, Alcatel 302, tel. 0-603 479-431

Sprzedam karty startowe Pop, Simplus, Tak Tak, radio JVC ze zmieniarką, tanio rower górski, tel. 0-609 408-421

Sprzedam kamerę + osprzęt dodatkowy Panasonic M-40, tel. 285-50-62

Sprzedam duży kwiat (juka), 2,5 metra wysokości (cena do uzgodnienia), tel. 285-45-79

Sprzedam monitory do komputera, kolorowy i czarno - biały, tel. 287-03-69

Sprzedam język niemiecki „Der, die, das” kl. I gimnazjum, fizyka kl. 6, matematyka 2001 kl. 6, tel. 0-502 388-424

Sprzedam dywan, 2m x 3m, kolor jasny beż, tel. 285-10-55

Sprzedam zamrażarkę szufladkową Pingwin 100 - tanio, tel. 285-24-13

Sprzedam zamrażarkę (trzy szuflady) oraz piec elektryczny - tel. 0605 548-400

Sprzedam automat - do wymiany programator + kosz do bielizny gratis, tel. 285-64-65 po 16:00

Sprzedam głowice do 126p „E”, stan bdb, książkę „Naprawa Cinquecento”, tel. 285-64-18 (po 17:00)

Sprzedam dwa fotele + stolik RTV w dobrym stanie, cena 100 zł, tel. 285-56-54

Pilnie sprzedam komputer Pentium II, 900 MHz, DVD, karta TV, 128 MB RAM, monitor 17 cali, bardzo tanio, Środa, Os. Młodych 2/24

Sprzedam drewno opałowe, pocięte na kawałki + transport, tel. 0-604 371-177, 817-63-82

Sprzedam telefon „Bosch” z numerem Simplus, cena 110 zł, tel. 0-504 588-597

Sprzedam bramę do garażu, drewnianą, nową, o wym. 2,40 x 2,40, tel. 287-03-25

Sprzedam telefon kom. Panasonic, mikrofon Soligor EM 100, tel. 0-606 233-179

Sprzedam akordeon Hohner Verdi II (80-basowy) z przełomu wieku, stan bardzo dobry, tel. 0-606 233-179

Sprzedam stolik RTV - obrotowy, kasety magnetofonowe DCC Philips, CD Sony, tel. 0-606 233-179

Sprzedam podręczniki do nauki gry na akordeonie (szkoła, etudy, sonety), tel. 0-606 233-179

Sprzedam półkotapczany + biurko w b. dobrym stanie, tel. 287-11-64 po 19:00

Wyjątkowa okazja - bardzo tanio sprzedam komplet ściąg do języka polskiego, tel. 0-609 280-630 po 18:00

Sprzedam zbiór zadań do matematyki kl. I-II oraz III-IV do liceum ogólnokształcącego oraz podręczniki do polskiego - pozytywizm, dwudziestolecie międzywojenne, literatura współczesna, tel. 0-609 280-630 po 18:00

Sprzedam 1000 sztuk szarych kopert formatu A-4, cena 10 groszy za sztukę, tel. 285-08-53 lub 0-609 101-801

Sprzedam komputer, cena 1000 PLN, tel. 285-31-05 lub 285-08-53

Sprzedam stolik pod komputer, krzesło obrotowe, nowy rzutnik „Reflecta”, diamator - 50% wartości, tel. 0-609 101-801 lub 285-08-53

Sprzedam lodówkę chłodziącą do sprzedaży lodów gałkowych, tel. 0-605 103-601

Sprzedam Ericsson T10s z klawiaturą do sms, bez simlock, tel. 0-503 932-875 po 15:00

Sprzedam tanio ławy i stoły do baru, tel. 0-501 215-735

Sprzedam tanio szczenięta jamnika, jasne, podpalane, bez rodowodu, tel. 285-38-32

Sprzedam biurka (czarne i jasne), aparaty telefoniczne „Veris”, skaner ręczny, tel. 0-609 101-801

Sprzedam stabilizator prądu do komputera „Ever” AP 400, nowy - 50% ceny, tel. 0-609 101-801 lub 285-08-53

Sprzedam teleskop zwierciadłowy, maksymalne powiększenie 375x, tel. 285-42-53

Sprzedam wypoczynek 3+2+1, skóropodobny (brąz), tel. 285-33-72 (po godz. 18:00)

Sprzedam zgrzewarkę punktową do metalu na 220V, tel. 285-93-02

**Potrzebujesz samochód - przyjdź do nas!**

## WYPOŻYCZALNIA SAMOCHODÓW OSOBOWYCH

Środa, ul. Nekielska 16A

DO DYSPOZYCJI SAMOCHODY:

Fiat Uno z instalacją gazową - Fiat Punto z instalacją gazową  
Prosimy o wcześniejszą rezerwację tel. 285-49-14

U NAS MOŻNA WYNAJĄĆ SAMOCHÓD RÓWNIEŻ Z KIEROWCĄ

Tanio sprzedam drzwi (80 cm), wewnętrzne z szybą - 5 szt., tel. 285-39-27 wieczorem

Sprzedam mebleściankę mahoń (4,20 x 2,10) i dywan wełniany (2,90 x 3,90), tel. 285-39-27 wieczorem

Sprzedam kuchenkę gazowo - elektryczną Amica, tel. 287-09-55 po godz. 16:00

Sprzedam tokarkę TUB 32 - uniwersalna, tel. 287-41-44

Sprzedam brązową kurtkę ze skóry - nubuk, rozm. 40, tanio, tel. 285-30-80

Sprzedam telewizor Trilux, 21 cali, pilot, telegazeta, 450 zł, tel. 285-13-79

Sprzedam termosuszkarkę Bosch, wygląd pralki automatycznej, 200 zł, tel. 285-13-79

Sprzedam piec gazowy do ogrzewania (bez butli) oraz rożen elektryczny, tel. 285-18-00

Sprzedam płytki parapetowe, okienne, zewnętrzne, lśniący brąz, 23 cm x 11 cm, tanio, tel. 285-30-80

Sprzedam biurko czarne z szufladami i szafką - cena 100 zł, tel. 285-30-80

Sprzedam tanio wypoczynek roczny: sofa 3-osobowa, 2 fotele, dwie pufy, nierozkładany w kolorze popielatym, tel. 285-03-80 po godz. 18:00

Sprzedam owczarki niemieckie (szczenięta), tel. 285-38-56, tel. kom. 0-503 510-317

Sprzedam ekspres do kawy za 50 zł oraz radio z tunerem JVC - 50 zł, tel. 285-11-46

Sprzedam lyżworolki nowe - 40 zł, śpiwór dziecięcy do wózka ocieplany - 30 zł, plecaki szkolne 2 szt. po 15 zł, wiertarkę - 150 zł, tel. 285-11-46

Sprzedam 2 fotele za 50 zł, niezniszczone oraz niską mebleściankę za 100 zł, ciemną, tel. 81-88-417

Sprzedam nowy, b. ładny rowerek dziecięcy BMX od 3 do 7 lat - za 170 zł, dla dziewczynki lub chłopca, tel. 285-11-46

Sprzedam wiertarkę udarową elektryczną Black-Decer (500 moc) za 100 zł, tornistry szkolne, kolorowe, usztywnione plecy, tel. 285-11-46

Sprzedam eleganckie wrotki za 40 zł, oraz lyżwy czarne męskie za 50 zł i lyżworolki, tel. 285-11-46

Sprzedam komputer Amiga 500, cena 250 zł, tel. 285-32-89

Sprzedam ławo - stół, cena do uzgodnienia, tel. 285-87-18, Stary Rynek 12/13

Sprzedam tanio lodówkę chłodziącą, tel. 0-605 103-601

Sprzedam suszarki elektryczne do bielizny Siemens i Privileg - tanio, tel. 285-30-80

Sprzedam płytki parapetowe do okien zewnętrzne, lśniący brąz, 23 cm x 11 cm, nowe, tel. 285-30-80

Oddam za 100 zł witrynkę (mahoń) w b. dobrym stanie, tel. 285-38-69 (wieczorem)

Sprzedam starocie, antyki, Środa, ul. Wiosny Ludów 10, tel. 285-13-80

Sprzedam rożen elektryczny na jednego kurczaka, cena 70 zł, tel. 0-601 92-45-92

Sprzedam grzejniki elektryczne z nawiewem, cena 100 zł każdy, tel. 0-601 92-45-92

Sprzedam pralkę automatyczną z suszarką marki Ardo WD-1000, cena 500 zł, tel. 0-601 92-45-92

**UWAGA CZYTELNICZY - BEZPŁATNIE PUBLIKUJEMY TYLKO OGŁOSZENIA DROBNE DOSTARCZONE BEZPOŚREDNIO DO REDAKCJI NA ORYGINALNYCH KUPONACH Z GAZETY UWAGA - NIE DOTYCZY TO DZIAŁU USŁUGI**

**TREŚĆ OGŁOSZENIA DROBNEGO (max. 10 słów)**

Prosimy o dokładne wypełnienie, poniższe dane nie zostaną opublikowane

Imię i nazwisko: .....

Nr dow. ....

Adres: .....

**Największy KOMIS w okolicy. Ponad 200 sukien ślubnych do wyboru.**  
ŚRODA WLKP. ul. Paderewskiego 58  
tel. 28-544-88 • przy zakupie sukni ślubnej videofilmowanie 50% taniej

# OPTYK

na ul. Św. Wawrzyńca 2

tel. 285-27-40

**BADANIE OKULISTYCZNE Z KOMPUTEREM**

(20 zł dla osób, które zamówią okulary)

OKAZJA!

Obniżka cen okularów przeciwsłonecznych!

- SPRAWDŹ CENY! • • • JAKOŚĆ! •
- • • PRZYJDŹ! • • • ZOBACZ! • • •

**OKULISTA W KAŻDY PONIEDZIAŁEK**



**Sprzedam piec ogrzewczy** z butlą gazową, cena 200 zł, tel. 0-601 92-45-92

**Sprzedam stare zegary**, wiszące i stojące, Środa, tel. 285-48-11

**Sprzedam chodnik** (Kowary), beż z brązem, dł. 5 m, szer. 70 cm, tel. 285-66-00

**Sprzedam maszynę do szycia**, napęd nożny, cena 150 zł, tel. 0-601 92-45-92

**Sprzedam 2 fotele**, cena 50 zł, tel. 0-601 92-45-92

**Sprzedam rower treningowy**, cena 200 zł, tel. 0-601 92-45-92

**Sprzedam kuchenkę gazową** EWA, cena 50 zł, tel. 0-601 92-45-92

**Sprzedam kanapotapczan**, poszycie - gobelin, stan bdb, cena 70 zł, tel. 0-601 92-45-92

**Sprzedam suknię ślubną**, rozm. 38-40 + dodatki, cena do uzgodnienia, tel. 285-68-31 lub po 18:00 287-11-34

**Garaze blaszane**, solidne, tanie, tel. 81-29-149, 0-601 70-39-48

**Sprzedam komplet książek** do kl. IV SPI, cena do uzgodnienia, tel. 285-41-80 wieczorem

**Sprzedam nową austriacką wannę**, narożnikową, akrylową, zieloną, prawą, wym. 155 x 100, Os. Jagiellońskie 43/6

**Sprzedam drzwi plastikowe** zewnętrzne, nowe, z Niemiec, różne wzory, od 8:00 do 13:00 0-603 938-792

**Sprzedam narożnik kuchenny** ze stołem, cena 200 zł, tel. 0-601 92-45-92

**Sprzedam kurtkę skórzaną** ocieplaną, damską, rozm. 40-42, kuchenkę mikrofalową Bosch, cena 200 zł, oraz kuchenkę gazową z piekarnikiem elektrycznym, mało używany, cena 200 zł, tel. 286-49-36

**Sprzedam telefon Siemens C35i**, na gwarancji, tel. 0-609 101-770

**KUPIĘ**

**Agregat prądowórczy 4-5 kW** kupię, tel. 0-602 666-333

**Kupię stare meble**, antyki, Środa, tel. 285-48-11

**Kupię namiot handlowy** - 2 x 2 m, tel. 285-31-04, 0-602 46-22-94

**Kupię Nokię 3330**, tel. 0-503 760-429

**Kupię złom**, odbiór własnym transportem, płacę z góry, tel. 285-00-18

**Kupię starocie**, antyki, Środa, ul. Wiosny Ludów 10, tel. 285-13-80

**Kupię tanio monitor kolorowy** i mysz do komputera, tel. 285-59-08

**Kupię tanio siodełko** dla dziecka na rower, tel. 285-22-51

**ROLNICZE**

**Oddam słomę za darmo**, sieczkarnię i parnik do ziemniaków sprzedam tanio, tel. 285-49-52, 0-601 971-210

**Sprzedaj kaczek i gęsi**, tel. 285-28-35

**Sprzedam sortownik**, wentylator 380V, przetrząsacz do siana, szalownik, walce ciagnione 3 sztuki, kolczatka, tel. 285-49-52, 0-601 971-210

**Nowy plug dwuskibowy** sprzedam, tel. 285-35-39

**Sprzedam rozrzutnik** jednoosiowy, tel. 286-26-25

**Sprzedam zboże mieszanę** i żyto, tel. 285-72-39

**Sprzedam siano prasowane** w kostkach i słomę, tel. 287-10-77

**Sprzedam ziemniaki jadalne**, tel. 285-72-05

**Sprzedam jałowki cielną** i do zacielenia, tel. 285-91-04 wieczorem

**Cielęta - byczki** sprzedam, tel. 817-16-28

**Kupię jęczmień**, pszenicę lub mieszanki innych zbóż, tel. 0-603 424-933

**Kupię ziemniaki jadalne**, tel. 285-28-05

**Sprzedam ziemniaki sadzeniaki** odmiany Impala, tel. 285-32-50

**Sprzedam żyto**, tel. 286-35-11

**Sprzedaj odchowanych kurek i brojlery**, tel. 438-22-18 Miłosław

**Skup macior i knurów**, odbiór z miejsca, tel. 427-18-17, 0-608 439-125

**Kupię ziemniaki jadalne**, kalafiora, cebulę, pieczarki, inne warzywa, tel. 0-501 240-834, 0-501 484-416, 43-87-487 (wieczorem)

**Sprzedam drewno opałowe** do kominka, stemple budowlane, tel. 285-12-37, 0-600 543-970

**Hurtownia soi i premiksów „Arko”** Borzykowo oferuje: śruta sojowa (dostawy prosto z portu), śruta rzepakowa, mączka miękka, otręby pszenne; premiksy - Sano, LNB, Intaler; koncentraty - Sano, Raemus, Dossche, Hetman, Cehave, Central - Soja, LNB; dodatki - Enzymy, zakwaszacz, tlenek cynku. Sprzedajemy dużo, dlatego możemy sprzedawać tanio. Towary dostarczamy własnym transportem. Chętnie podejmiemy współpracę z rolnikami oraz punktami sprzedaży. Tel. 438-50-34

**Sprzedam sadzonki truskawek** elsanta - oryginał (odm. b. wczesna), tel. 285-12-05

**NIERUCHOMOŚCI**

**Tanio sprzedam działkę** warzywną o pow. 486 m<sup>2</sup> w Środzie, ul. Wrzesińska, tel. 285-57-87

**Sprzedam domek letniskowy**, murowany, jezioro, las, Zaniemyśl, z pełnym wyposażeniem, tel. 285-21-94, 0-602 639-213

**Kupię grunt rolny** do 2 ha tanio, tel. 0-605 413-025

**Poszukujemy lokali handlowych**, mieszkań, kamienic, innych nieruchomości - do kupna, wynajmu, administracji nieruchomości, również nie uregulowane stany prawne, BON STILLER 831-16-35, 0-603 501-560, www.stiller.gratka.pl

**Dom do remontu w Kórniku**, 1/2 bliźniaka do wykończenia w Zaniemyślu przy jeziorze, domki na wsi, grunty rolne od 1 ha - ładnie położone - 10.000 zł, działki budowlane od 4000 zł na wsi, BON STILLER 831-16-35, 0-603 501-560, www.stiller.gratka.pl

**Sprzedam działki budowlane** w trakcie uzbrajania w Środzie, tel. po godz. 18:00 285-37-58

**Sprzedam dom w stanie surowym**, 220 m<sup>2</sup>, 10 km od Środy, tel. 285-59-61

**Sprzedam działkę rekreacyjną** w Zaniemyślu, 4.150 m<sup>2</sup>, tel. 287-06-50

**Sprzedam działkę budowlaną w Środzie** o pow. 703 m<sup>2</sup>, uzbrojoną, tel. 285-44-88

**Sprzedam działkę 1000 lub 500 m<sup>2</sup>**, budowlaną na ul. Gen. Andersa, tel. 0-692 180-128

**Sprzedam ogródek działkowy**, tel. 285-65-28

**Oddam w najem murowany garaż** na dłuższy okres, tel. 0-503 960-429

**Sprzedam ziemię 8,40 ha**, III i IV kl., koło Winnej Góry, tel. 0-605 355-248

**10-letni komfortowy domek** jednorodzinny w Boguszynie, 50 km od Poznania, sprzedam, tel. 877-48-73

**Sprzedam garaż** przy ul. Rejtana, tel. 285-11-02

**Sprzedam działkę** w Nowym Mieście, 2500 m<sup>2</sup>, tel. 0-602 135-422

**Sprzedam dom jednorodzinny** w Kórniku do wykończenia, 218 m<sup>2</sup>, 165.000 zł, tel. 81-71-503, 0-607 059-893

**Sprzedam działki budowlane**, ul. Kosynierów, tel. 0-600 832-516

**Sprzedam garaż murowany** przy ul. Kościuszki, tel. 285-58-78

**Sprzedam dom jednorodzinny** wolnostojący w Środzie, tel. 0-601 073-053 po 19:00

**Bliźniak piętrowy podpiwniczony** 120 m<sup>2</sup> z budynkiem gospodarczym 70 m<sup>2</sup> sprzedam, tel. 0-602 239-080

**Sprzedam dom**, ul. Kasprowicza 29

**Sprzedam kiosk „Ruch”** bez lokalizacji, tel. 285-93-02

**Wynajmę garaż** przy ul. Rejtana, tel. 285-11-02

**Oddam w najem garaż** przy ul. Rejtana, tel. 285-51-06 po 16:00

**LOKALE**

**Pilnie poszukuję kawalerki** do wynajęcia - osoba samotna w Środzie, tel. 0-602 803-837

**Sprzedam mieszkanie**, 51 m<sup>2</sup> + garaż i działkę w Jarosławcu, tel. 0-503 838-613

**ROLETY, ŻALUZJE**

**Wszystkie typy RÓWNIEŻ CZYSZCZENIE**

dojazd i wycena gratis  
**Kórnik - 819-02-91, kom. 0-604 457-724**

**Do wynajęcia - całoroczną**, urządzoną restaurację wraz z mieszkaniem oddamy w najem poważnej firmie lub osobie, oferty BON STILLER 831-16-35, 0-603 501-560

**Do wynajęcia pomieszczenie** luksusowe, 140 m<sup>2</sup>, biuro, bank, Środa, Stary Rynek 9, tel. 285-81-02 od 8:00 do 17:00

**Trzypokojowe mieszkanie** w Środzie sprzedam, tel. 287-01-45

**Przyjmę na pokój**, tel. 285-35-41

**Dwoje młodych ludzi** poszukuje mieszkania do wynajęcia, tel. 0-609 627-668

**Sprzedam mieszkanie** w Środzie Wlkp., ul. 20 Października, tel. 285-46-93, 0-602 15-17-18

**Pilnie sprzedam mieszkanie** 3-pokojowe, II piętro, niski czynsz, centrum Środy, ul. Cechowa 5/10

**Sprzedam mieszkanie**, 75,7 m<sup>2</sup> (parter), Środa Wlkp., tel. 287-51-87

**Sprzedam mieszkanie 63 m<sup>2</sup>**, II piętro, 90 tys. zł, Środa, Os. Jagiellońskie, tel. 0-607 226-590

**Poszukuję mieszkania lub domu** do wynajęcia w Środzie, tel. 285-87-82, 0-603 077-957

**Zamienię mieszkanie własnościowe**, 42 m<sup>2</sup>, parter, 2-pokojowe na mniejsze do 30 m<sup>2</sup>, tel. 285-49-67

**Przyjmę na pokój 3 uczennice** na sezon jesienno - zimowy, tel. 285-44-80

**Studentka poszukuje sublokatora** do mieszkania 3-pokojowego w Poznaniu, tel. 0-601 992-773

**Sprzedam mieszkanie 3-pokojowe**, ogrzewanie gazowe, cena do uzgodnienia, Środa Wlkp., ul. Cechowa 5/10

**Sprzedam lub zamienię mieszkanie** (spółdzielcze własnościowe), 3-pokojowe, 69 m<sup>2</sup>, na mniejsze, 2-pokojowe, tel. 285-46-10

**Tanio sprzedam mieszkanie**, 62,4 m<sup>2</sup>, ogrzewanie gazowe, niski czynsz, Środa, ul. Cechowa 5/10

**Posiadam do wynajęcia piętro domu** na: biuro, gabinet lekarski, kontakt tel. 0-604 663-093

**Wynajmę pomieszczenie** na cichą działalność lub biuro, tel. 285-81-02 od 8:00 do 17:00

**Oddam w najem na działalność gospodarczą** biura - centrum, ul. Dąbrowskiego, oddam w najem lub sprzedam garaż przy ul. Rejtana, tel. 0-502 452-949, 285-26-39

**Sprzedam mieszkanie**, 2 pokoje, II piętro, 60 m<sup>2</sup>, centrum, tel. 0-607 738-470

**PRACA**

**Podejmę pracę jako przedstawiciel handlowy**, magazynier lub zaopatrzeniowiec, tel. 285-87-18

**Podejmę się opieki nad osobą starszą** lub poprowadzę dom, tel. 285-22-51

**19-latką z zawodem sprzedawcy**, ucząca się dalej, podejmie pracę w sklepie spożywczym lub odzieżowym, w godz. 9:00 - 13:00 lub 14:00, tel. kom. 0-504 954-517

**Przyjmę jednego ucznia** w naukę zawodu stolarz, tel. 285-49-94

**Praca - młody, 25 lat**, poszukuje pracy, zawód stolarz lub innej, prawo jazdy B, 3,5 tony od zaraz, jako pomocnik, tel. kont. 0-504 833-902 8:00 - 21:00

**Młoda, średnie, energiczna**, wysportowana, zaopiekuję się dzieckiem lub osobą starszą, tel. 285-28-75

**Dodatkowa praca** - jak otworzyć działalność gospodarczą bez dużych nakładów, tel. 0-607 541-234

**Firma językowa poszukuje osoby** z udokumentowaną znajomością języka angielskiego do pracy z dziećmi, list motywacyjny, CV, zdjęcie na adres: Fest, ul. Roweckiego 8/104, 63-100 Śrem, tel. 0-605 62-42-43, 0-600 65-46-32

**Sprzedawczyni (lat 35)** podejmie pracę w sklepie, tel. 0-502 388-424

**Rencista, 36 lat**, III grupa, poszukuje pracy, Łęknio 17c/8

*m i s t r z*  
**OPTYK**  *Joanna Górny*

**OKULARY NA KASĘ CHORYCH**  
**CAŁKOWITE BADANIE OKULISTYCZNE**  
**Z KOMPUTEROWYM BADANIEM WZROKU**  
URZĄDZENIEM NAJNOWSZEJ GENERACJI I  
NAJWYŻSZEJ JAKOŚCI W ŚRODZIE WLKP.!!!

**W CENIE TYLKO 20 zł** (dla osób które zamówią okulary)

W STAŁEJ OFERCIE REWELACYJNA KOLEKCJA  
OKULARÓW RENOMOWANYCH FIRM

**OKULISTA** Dr B. Knitter

GWARANTUJE KOMPLEKSOWĄ OPIEKĘ OKULISTYCZNĄ  
Możliwość rejestracji telefonicznej **Wtorek godz. 14:30 - 16:30**  
**tel. 0502-672-762** Czwartek godz. 10:30 - 13:00

ADRES: PRACOWNIA OPTYCZNA **ul. Wiosny Ludów 10**  
(naprzeciwko „Małego Kościoła”) **Środa Wlkp.**



**Przyjmę pracę chłupniczą** - może być szczie, tel. 0-600 45-20-53

**Przyjmę sprzątanie** w dowolnych godzinach, tel. 285-55-51

**Przyjmę do prac polowych**, tel. 285-10-20 lub 0-608 353-141

**Zatrudnimy spawacza** z umiejętnością spawania metodą TIG, tel. 285-27-99

**Opieka nad dziećmi!** Poszukujemy: młoda, wykształcona dziewczyna - wiek do 25 lat, wykształcenie min. średnie, pełna dyspozycyjność, zamieszkanie do zabawy i nauki z dziećmi, praca: w Kórniku, doradcza - niektóre wieczory (również weekendowe - bez niedziel), również w ciągu dnia, wiek dzieci: 2 i 4 lata - chłopcy, kontakt: tel. 81-90-712 wyłącznie w godz. 21:00 - 22:00

**Przyjmę sprzątanie** w godz. popołudniowych, tel. 285-55-51

**Firma poszukuje doświadczonych szwaczek** z umiejętnością obsługi maszyn przemysłowych - krawiectwo ciężkie (odzież robocza), tel. 286-60-80, 0-692 135-713

**Dyrektor Gimnazjum nr 2** zatrudni nauczyciela języka angielskiego w niepełnym wymiarze godzin, inf. Gimnazjum nr 2, ul. Kościuszki 10a, tel. 287-06-39

## USŁUGI

**Komputerowe przepisywanie**, skanowanie, szybko i tanio, tel. 285-87-97

**Układanie płytek**, malowanie - tapetowanie, fachowo po godzinach, tel. 285-07-49, 0-503 748-091

**Rolety, żaluzje, verticale**, okiennice, moskitiery, wszystkie typy, dojazd gratis, Kórnik 819-02-91, 0-604 457-724

**Korepetycje z języka niemieckiego** na poziomie szkoły podstawowej i gimnazjum, tel. 0-600 611-134

**Korepetycje z języka angielskiego** dla dzieci, tanio, tel. 0-503 916-846

**Malowanie, tapetowanie, szpachlowanie**, zakładanie płyt gipsowych, wykładzin, faktury VAT, tel. 0-503 622-963

**Usługi transportowe** - tanio do 2 ton, również zagraniczne, tel. 285-14-53

**Wykonam prace remontowo-budowlane**, faktura VAT, tel. 0-605 550-451

**Układanie parkietów**, cyklowanie, panele ściennie, panele podłogowe - 11 zł/m<sup>2</sup>, sufit podwieszany, solidnie, tanio, tel. 285-06-40, 0-600 323-061

**Solidnie pomaluję, wytapetuję**, wyszpacchuję mieszkanie, tel. 285-69-36

**Udzielam lekcji gry** na akordeonie, tel. 285-41-41 po godz. 17:00

**Koszenie kukurydzy sieczkarnią**, tel. 0-503 879-668

**Swetry na drutach zrobię**, wzór z katalogu, fachowo, tel. 287-08-87

**PRZEPISYWANIE TEKSTÓW - TANIO, SZYBKO, TEL. 0-604 151-750**

**Człowiek - orkiestra** oprawi ci muzycznie wszelkie imprezy rodzinne, zabawy, dancingi, itp., tel. 0-502 465-208

**Udzielę korepetycji z języka angielskiego**, tel. 285-37-11

**Malowanie, szpachlowanie**, płyty G.K., adaptacja poddaszy, płytki, podwieszanie sufitów, konkurencyjne ceny, tel. 0-63 213-51-09, 0-63 213-55-02 wieczorem

**Studentka matematyki udzieli korepetycji** (szkoła podstawowa - średnia), tel. 285-64-65 po 17:00

**„Wirtuoz” - klasa fortepiano** - Średzka Szkoła Talentów - profesjonalnych lekcji z możliwością przygotowania do średniej szkoły muzycznej udziela doświadczona nauczycielka - pedagog Maria Polowczyk, tel. 285-46-90 (tel. wieczorem)

**Student matematyki udzieli korepetycji**, tel. 285-26-42

**Układanie pozbruku**, kamień granitowy, polny, tel. 0-602 811-468

**Korepetycje z języka niemieckiego** (zakres szkoły podstawowej i gimnazjum), tel. 285-63-70

**Karcher - usługi w zakresie:** pranie dywanów, wykładzin dywanowych, czyszczenie tapicerki meblowej i samochodowej, tel. 0-501 527-182, 285-47-54

**Malowanie, tapetowanie, szpachlowanie**, zakładanie płyt gipsowych, wykładzin, faktury VAT, tel. 0-503 622-963

## TOWARZYSKIE

**Borut! Dzisiaj jesteś z nami już 19 lat**, z tej okazji najszczęśliwszy compadre składa Tobie życzenia powodzenia na dopiero co rozpoczętych studiach oraz ogólnego szczęścia na dalsze 19 lat życia from Wozik

**Serdeczne życzenia dla najukochańszych rodziców** z okazji 21 rocznicy ślubu składają najukochańsze córki i najukochańszy syn

**Najlepsze życzenia z okazji 21 rocznicy zawarcia związku małżeńskiego** dla pani Aliny i pana Pawła od „koalicji młodych” ze Środy na czele z synową i zięciem. Oby tak dalej!

**Imieninowe życzenia dla Terezy Matysiak** z Nowego Miasta, dużo zdrowia i samych pogodnych dni - życzy syn Artur z rodzinką

**W dniu imienin** dużo spełnionych marzeń, pogodnych dni dla Artura Matysiaka życzy żona Ania z Maćkiem

**Z okazji zbliżającej się 25 rocznicy ślubu** Danucie i Piotrowi Jakubowskiemu moc życzeń i złotych godów składają koleżanki z pracy

**Jadzia przepraszam za czwartek**, proszę uwierz mi. Tęsknię i Cię bardzo... Naprawdę!

**E. M. Sibilskim w 20. rocznicę ślubu** serdeczne życzenia składają synowie

**Szybcieutko wracaj do zdrowia Panienko**, bo tu czeka ktoś z ciepłą herbatką gorącym całusem

**Kochanym rodzicom z okazji 20. rocznicy ślubu** dużo zdrowia i radości życzy Arek z Jarkiem

**Dużo zdrowia i radości z okazji 20. rocznicy ślubu** życzą Arek i Jarek rodzicom

**Siostrzo Magistra!** Masz już trzy lata, ale jesteś dobra... Jesteście diabelsko zdolni. Tfu! Wielbiciel - Kusiciel

## INNE

**Badanie cery specjalistycznym aparatem**, pokaz makijażu, omówienie prawidłowej pielęgnacji twarzy i ciała, bezpłatnie, tel. 285-61-97, 0-606 227-939

**Polecam kocięta perskie** - utytułowane reproduktory, tel. 823-71-17

**Zaginęła suka rasy Rottweiler**, nagroda, tel. 287-44-10, 287-40-94

**Oddam psa rasy cocker spaniel** w dobre ręce, tel. 285-43-70, 0-502 453-021

**Zamienię nową Motorolę T2288** na Philips Ozeo lub Alcatel OT 302, nowe, ERA GSM, tel. 0-600 452-053

**Kto pożyczyc dwa tysiące złotych**, gwarancja terminowej spłaty w ratach, tel. 0-502-388-424

**Zlecę sprzedaż trumien** w Solcu lub Krzykosach, potrzebne jest pomieszczenie ok. 12 m<sup>2</sup>, nie musi to być sklep (garaż lub pomieszczenie gospodarcze), tel. 285-49-94

**Kto może oddać za darmo lodówkę** w dobrym stanie, tel. 285-47-24

**Kto bezinteresownie naprawi dach budynku rencistec**, której jedyny dochód to świadczenie nie przekraczające 400 zł miesięcznie, tel. 285-41-83

## ZARZĄD MIEJSKI

ul. Daszyńskiego 5  
63-000 Środa Wlkp.

### ogłasza przetargi nieograniczone na zimowe utrzymanie dróg 2001/2002

**Termin realizacji zadania: 30 kwietnia 2002 r.** Szczegółowe informacje dotyczące sposobu przygotowania oferty zawarte są w Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, którą wraz z załącznikami można odebrać w siedzibie Urzędu Miejskiego w Środzie Wlkp., pokój nr 49, tel. 286-77-31

**Osobą upoważnioną do kontaktów z oferentami jest** Naczelnik Wydziału Planowania Inwestycji i Zamówień - Przemysław Barczyński.

**Termin składania ofert upływa z dniem 19.10.2001 r. o godz. 9:00.**

**Otwarcie ofert nastąpi w siedzibie Urzędu Miejskiego w Środzie Wlkp. w dniu 19.10.2001 r. o godz. 10:00 w sali nr 34.**

Postępowanie będzie przeprowadzone z zastosowaniem preferencji krajowych.

Z-ca burmistrza  
Jerzy Bartkowiak

## PRZEDSIĘBIORSTWO PRODUKCYJNO - USŁUGOWO - HANDLOWE

Bronisław 2  
63-025 Witowo

### PROWADZI

- skup złomu metali
- makulatury
- sprzedaż węgla
- usługi transportowe

w sprzedaży węgla brunatny

**ZAPEWNIAMY TRANSPORT**

**tel. 285-15-24, 0-606 528-853**

## UWAGA!

### NAJTAŃSZE GAZY TECHNICZNE

CENY BRUTTO ZA BUTLE:

tlen - 32 zł • acetylen - 160 zł • mix 20 - 132 zł • CO<sup>2</sup> - 67 zł •



POLECAMY TAKŻE:

- blachy dachówkowe - 21,70 m<sup>2</sup>
- trapezowe ocynkowane i kolorowe
- blachy płaskie ocynkowane i kolorowe
- akcesoria do montażu blach
- ozdobne elementy ogrodzeniowe

P.H. „ALIMAK”  
Patrik Prusak  
ul. Okrzei 7

tel. 285-45-50,  
0-503 941-734

**H. D. C.** Środa Wlkp. ul. 27 Grudnia 1 - 5  
Wejście od ulicy Harcerskiej (obok Autokomisu)

Oferuje:  
Okna PCV z profili  okucia   
z bonifikatą 10% ponad to  
Rolety zewnętrzne oraz NOWOŚĆ firmy THYSEN jest System Ochrony Przed Owadami.  
Projektowanie, pomiary oraz dostawa GRATIS. Oferujemy również montaż przez wykwalifikowany zespół.  
Nowością firmy jest zabudowa balkonów oraz wnęk balkonowych zestawami okien przesuwanych systemu COPAL. System ten pozwala zamienić balkon w przyjemne miejsce wypoczynku. Bliższych informacji udzielamy telefonicznie lub w bezpośrednim kontakcie.  
Dalej oferujemy usługi w zakresie montażu płyt kartonowo-gipsowych, boazerii ściiennej, podłogi panelowej oraz uszczelnianie okien metodą szwedzką.  
**Serdecznie zapraszamy Raty Lukas**  
Pn. - Pt. godz. 8<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup>  
Sob 8<sup>00</sup> - 13<sup>00</sup> tel. 285 - 35 - 56

**Zakład Betoniarski**  
Józef Piotrowski i synowie - s.c.  
62-330 Nekla, ul. Dworcowa 22A


Wyroby posiadają świadectwo dopuszczenia do obrotu i powszechnego stosowania

**SPRZEDAŻ KERAMZYTU**

Zapraszamy do naszego biura przy ul. Dworcowej 22A  
tel. 061 - 4386313, 4386559

Oferuje do sprzedaży:  
- stropy belkowe - pustakowe typu DZ-3 i SZ-ITB z keramzytu  
- nadproża prefabrykowane typu L-19  
- bloczki betonowe M-5 i M-6  
- płyty dachowe korytkowe  
- krawężniki drogowe  
- płytki chodnikowe  
- beton towarowy  
- ogrodzenia betonowe oraz inne materiały

**STROPY**

 Transport stropów do 25 km gratis!



# BAR DODGERS

Środa, ul. Nekielska 16a - tel. 28-506-52

Cena dowozu pizzy na terenie miasta Środy - 2 zł

Bar czynny 18:00 - 24:00 Dowozy w godz. 11:00 - 23:00

## PROPONUJEMY ZESTAWY:

- |                                  |       |
|----------------------------------|-------|
| kebab w pieczywie                | 7,00  |
| 1/4 kurczaka, frytki, surówka    | 9,50  |
| kebab + frytki lub ryż + surówka | 11,00 |

## PIZZA

- Margeritta - sos pomidorowy, ser • 8,00
- Proschuto - sos pomidorowy, ser, szynka • 10,00
- Capricciosa - sos pomidorowy, ser, szynka, pieczarki • 11,00
- Salami - sos pomidorowy, ser, salami • 10,00
- Becono - sos pomidorowy, ser, bekon, pieczarki • 11,00
- Fungi - sos pomidorowy, ser, tuńczyk, pieczarki • 11,00
- Bolognese - sos mięsny, ser, salami, cebula • 12,00
- Tonno - sos pomidorowy, ser, tuńczyk, cebula • 10,00
- Napoli - sos pom., ser, szynka, papryka, pieczarki • 12,00
- Italiana - sos mięsny, ser, kielbasa, cebula • 12,00
- Hawaii - sos pomidorowy, ser, szynka, ananas • 11,00
- Wegetariana - sos pom., ser, pieczarki, kukurydza, szparagi, groszek, pomidor • 14,00
- Peperoni (ostra) - sos pom., ser, salami, pieczarki, peperoni, oliwki, cebula • 14,00
- Bella Mia - sos pom., ser, szynka, papryka, groszek, cebula • 13,00
- Della Caza - sos pom., ser, szynka, salami, pieczarki, pomidor • 14,00
- A'la Vincenzo - sos pom., ser, szynka, pieczarki, papryka, kukurydza, szparagi, groszek • 15,00
- Picabella - sos pom., ser, szynka, pieczarki, oliwki, papryka • 14,00
- Saracena - sos pom., ser, szynka, salami, cebula, papryka • 14,00
- Tropicana - sos pom., ser, szynka, salami, pieczarki, papryka, tuńczyk, groszek • 16,00
- Frutti Di Mare - sos pom., ser, tuńczyk, małże, krewetki • 16,00
- Tabasco - sos pom., ser, salami, kielbasa, peperoni, ogórki, cebula, ostry sos • 14,00
- Caruso - sos pom., ser, wołowina, pieczarki, papryka, ogórki, cebula, sos czosnkowy • 15,00
- Farmerska - sos pom., ser, kurczak, groszek, kukurydza, papryka, pieczarki • 14,00
- Meksykańska (ostra) - sos meksykański, ser, kurczak, papryka, cebula • 13,00
- A'la Kebab - sos pomidorowy, ser, kebab, ogórek, kapary, cebula • 14,00

Pizza mini - połowa wartości każdej pizzy

PROPONUJEMY RÓWNIEŻ NAPOJE:

Pepsi 1l • 4,50 ••• Pepsi Big-Łyk 0,6l • 3,50

## MAKARONY:

- Spaghetti Bolognese - sos pomidorowo - mięsny, groszek • 5,00
  - Rigatoni Al Forno - sos pom. - mięsny, groszek, śmietana, ser (zapekane) • 8,00
  - Rigatoni Studente Al Forno - sos pom. - mięsny, salami, szynka, pieczarki, śmietana, ser (zapekane) • 9,00
  - Lasagne - sos pom. - mięsny, śmietana, beszamel, ser (zapekane) • 10,00
  - Ryż z kurczakiem po meksykańsku - zapekane z serem • 8,00
- SOSY: pomidorowy, czosnkowy, słod. pikantny • 4,50



**Zakład Malarsko Tapeociarski**  
Zbigniew Skoracki

- malowanie
- tapetowanie
- szpachlowanie
- opalenie stolarki
- montaż płyt kartonowo-gipsowych
- montaż paneli ściennych i podłogowych

Środa Wlkp., ul. Wrzesińska 5  
tel. 0-61 285-35-74, 0-603 249-056

ul. Brodowska 28 (teren RSOP)  
63-000 Środa Wlkp.  
tel./ fax 28 50 228  
tel. kom. 0-602 66 50 83

**Ok-Plast s.c.**

**Okna PCV**

GEALAN SALAMANDER INDUSTRIE APPRODUKTE STOLARKA WOŁOWIN S.A.

Poszukujemy brygady monterskiej

2060x1400 UR+R - 791,00 zł, 1760x1400 UR+R - 747,00 zł  
1460x1400 UR+R - 685,00 zł, 1160x1400 UR - 451,00 zł

Szyby k=1.1  
Ceny netto + 7% VAT

**BRACIA** S.C.

**TYLKO U NAS OKNA ZE SKAWINY PCV-ECO 9001 (10 lat gwarancji)**

**EKSKLUZYWNE DREWNIANE EURO 68 (sosna, mahoń, dąb)**

Posiadają certyfikaty: ISO 9001 C.Z.J.T.B. - atest higieniczny  
W standardzie: szyba K1, blokada klamki, 8-stopniowa klamka, stopniowy uchył, rygiel antywłamaniowy 1 stopnia

**SPRZEDAŻ RATALNA** Okno 0,34 - 636 zł

JESIENNE CENY OKIEN (nawet z lupą nie znajdziesz mniejszych cen)  
Ponadto w ofercie:  
bramy garażowe, rolety, parapety i drzwi

Środa Wlkp., Osiedle Jagiellońskie 5  
(przy Domu Handlowym) tel. 285-22-47

**PLANDEKI**  
WYRÓB • NAPRAWA  
Prusinowo 18  
tel. 8171-690  
trasa Kórnik - Zaniemyśl

DGG 10 LAT GWARANCJI  
**Okna PCV RATY!**  
dom się zmienia w okna mgnieniu  
P.B. Budexim  
63-100 Sreń ul. Rzeszowska 7A  
tel. fax (061) 28 32 884 tel. kom. 0602 666 633  
fax 786-100-10-26 REGON 630394068

**ROLETY ZEWNĘTRZNE**  
produkcja - montaż RATY  
tel. 81-90-910, 0-605 260-690  
JESIENNA PROMOCJA

## Producent zniży „GRANTEX”

Psary Małe koło Wrześni  
ul. Gwarna 2  
przy trasie A-2

**OFERUJE szklane, plastikowe lampiony, wyprawki.**

PRZY WIĘKSZYCH ZAKUPACH UDZIELAMY RABATU.

Telefon kontaktowy 4136-466,  
kom. 0-600 177-421,  
0-602 259-800

**GAZETA ŚREDZKA**  
czytam bo lubię  
aktualności, informacje, kroniki, kultura, sport, wiadomości z gmin, rozrywka, wywiady, historia, sensacje...

**KLIMPEX** Autoryzowany przedstawiciel szwedzkiego koncernu **BORGA**

Oferuje po najniższych cenach  
**ORYGINALNĄ SZWEDZKĄ BLACHĘ DACHÓWKOWĄ, TRAPEZOWĄ**

>Rynny PCV  
>Boazerie PCV  
>Papy termozgrzewalne  
>Dachówki betonowe, ceramiczne  
>Materiały izolacyjne styropian, wena

**VELUX**  
OKNA DO PODDASZY

UWAGA: Kredytowanie zakupów! Transport gratis!  
Przy zakupie kredytowym materiałów izolacyjnych i stolarki budowlanej stopa oprocentowania 5% / 12 m- cy.

63- 100 Sreń  
Ul. Gostyńska 49  
tel. 061 28 32 323  
kom. 0 602 695 627







**ITS**

# KASY FISKALNE ELZAB

sprzedaż, szkolenia, serwis, fiskalizacja

**IMPULS**

Środa Wlkp., Stary Rynek 17, tel. 285-08-63

**SPIDER BAZAGMIN.PL**

www.bazagmin.pl

Bezpłatna prezentacja internetowa dla każdej gminy, powiatu, szkoły, organizacji społecznych i ośrodków kultury.

Spider Sp. z o.o., Al. Niepodległości 31, 61-714 Poznań  
tel. (061) 665 87 94, 0 602 66 55 26, e-mail: biuro@bazagmin.pl

## PPH „Polipak”

ZATRUDNI osobę z wyższym wykształceniem technicznym i bardzo dobrą znajomością języka niemieckiego, ewentualnie angielskiego.

Przedział wiekowy: 25-40 lat.

Osoby zainteresowane prosimy o kontakt pisemny na adres:  
PPH „Polipak”, ul. Plantaża 20, 63-000 Środa Wlkp.  
z dopiskiem KADRY - tylko poważne oferty.

**meble**

**WIELIŃSKI & SYNOWIE**

• TAPICEROWANE fotele, sofy 3-2-1, narożniki, tapczony

• EUROKUCHNIE kuchnie na wymiar!

• AGOSYSTEM-21 sam projektujesz swoje meble!

zapraszamy Środa, ul. Dąbrowskiego 16  
przejdźcie na targowisko naprzeciwko kina

**CENY PRODUCENTA**

**TARTAK „STEL-TRAK” Sp. z o.o.**

Brzezie 14 • 63-013 Szlachcin  
Tel./fax (061) 287-12-05, tel. kom. 090 506-451  
tel. dom. 285-22-56 (wieczorem)

### OFERUJE WIĘZBĘ DACHOWĄ NA ZAMÓWIENIE

krokwie łaty tarcica

UWAGA: istnieje możliwość impregnacji - metodą zanurzeniową  
PONADTO PROPONUJEMY: usługowe przecieranie drewna do średnicy 100 cm

**Zapraszamy!!!**

KRÓTKIE TERMINY - TRANSPORT GRATIS (do 30 km.)

Biuro Projektów Budowlanych

Orzechowo ul. Leśna 17  
inż. Grażyna Filipiak

wykonuje:

- projekty i nadzór budowlany
- sprzedaż projektów typowych
- doradztwo techniczne

(061) 437-13-50  
lub tel. kom. 0601-08-47-16

**SWETRY**

- damskie,
- • męskie,
- • • młodzieżowe

**SPRZEDAŻ HURTOWA I DETALICZNA**

**CENY PRODUCENTA**

M. Skrobich,  
Środa Wlkp., ul. Górki 25  
tel. 285-28-86

**BIURO RACHUNKOWE „PROFIT”**  
63-000 Środa Wlkp., ul. Hallera 8

poleca usługi w zakresie:

- prowadzenie księgowości firm
- pomoc przy zakł. działalności
- rozliczenia ZUS, PIT (roczne)

Zapraszamy  
Od poniedziałku do piątku w godz. 7:00 - 17:00  
tel./fax 061 285-86-68,  
tel. kom. 0-605 044-963

**AGENCJA UBEZPIECZENIOWA**

**UBEZPIECZENIE OC KOMUNIKACYJNE TYLKO TYLE MUSISZ PŁACIĆ!**

Pojemność osobowy	Od	zł
do 704		192
do 900		212
do 1300		265
do 1600		376
do 1800		495
do 2000		498
dostawczy		301
ciężarowy		505

JEŻELI PŁACISZ WIĘCEJ, PRZYJDŹ!  
TYLKO U NAS CENY POZOSTAŁY BEZ ZMIAN

Biuro: ul. Dąbrowskiego 16 PASAŻ tel. 285-67-60 Czynne: pon. - piątek 9:00 - 17:00  
sob. 9:00 - 12:00

**HSP „Rolnik” w Środzie Wlkp.**

Składnica Maszyn Rolniczych,  
ul. Brodowska 32, tel. 285-25-60

**OFERUJE W CIĄGŁEJ I KOMPLEKSOWEJ SPRZEDAŻY:**

- części do kombajnu buraczanego NEPTUN
- części do kombajnu ziemniaczanego ANNA

oraz

części zamienne do maszyn i narzędzi uprawowych (brony, pługi, kultywatory, agregaty, siewniki zbożowe i nawozowe, rozrzutniki obornika, opryskiwacze i inne)

Oferujemy również w dużym asortymencie łożyska i paski klinowe

Magazyn czynny w październiku w godz. 7:00 - 18:00  
w soboty 7:00 - 13:00

**Zapraszamy**

**Euro Invest sp. z o.o.**

# POŻYCZKI W CIĄGU 48 GODZIN

tel./fax 28-32-707 tel. 28-33-891

**SOLARIUM**

Uwaga - atrakcja pierwsza w Środzie kabina stojąca!

Środa Wlkp, ul. Powstańców 16 tel. 0602 186 410  
zapraszamy od 9.00 - 22.00  
w soboty i niedziele od 9.00 - 18.00

**SKLEP MEBLOWY**

ŚRODA, ul. Westerplatte 10  
tel. 0 502 592-190, fax 285-13-52  
czynny 9:00 - 17:00

**ceny konkurencyjne**  
DUŻY WYBÓR TKANIN OBICIOWYCH  
**Obijanie używanych mebli tapicerowanych**  
NOWE MATERIAŁY ŻAKARDY - SZENILOWE  
RATY na korzystnych warunkach

- kuchnie na wymiar -MDF, SOSNA, DĄB
- meble tapicerowane na wymiar - zamówienie
- wypoczynki
- SZAFY Z DRZWIAMI PRZESUWANYMI
- meblościanki

Na terenie Środy dawno taniej GRATIS!!!

**TARTAK** oferuje:

- więzby dachowe
- łaty, kontrłaty
- tarcicę sosnową
- impregnację drewna
- wykonawstwo

tel. 061 438-45-14

**Widziałeś?**

**Dzwoń!**  
**0 606 500-170**  
Telefon alarmowy „Gazety Średzkiej”  
czynny 24 h



# BEWE

**EKOLOGICZNA  
PRALNIA  
CHEMICZNA**

**ŚRODA WLKP.,  
ul. LIPOWA 10,  
tel. 285-34-85**

- CHEMICZNE CZYSZCZENIE I KONSERWACJA ODZIEŻY
  - PRANIE WODNE BIELIZNY STOŁOWEJ I POŚCIELOWEJ
- bardzo krótkie terminy*

**ZAPRASZAMY**

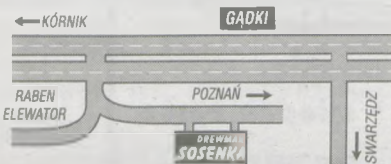
# BOAZERIA

- podłogi • schody
- parapety • sztachety
- listwy • belki
- deski • zabudowy grzej.

**PŁYTKI CERAMICZNE  
WYPRZEDAŻ od 16 zł za m<sup>2</sup>**



Gądki k. Poznania, ul. Poznańska 11  
tel. (061) 8-199-005  
tel./fax (061) 8-198-297  
pon. - pt. 7.30 - 17.00, sobota 9.00 - 14.00



**P.H. AGROMIX S.c.**  
63-000 Środa Wlkp.  
ul. Brodowska 1  
koło wieży ciśnien  
tel. 28-706-34  
0-602 467-003

### POLECA:

- środki ochrony roślin
- pasze i koncentraty
- nasiona warzyw i poplonów
- worki raszłowe
- polfamixy, dolfosy
- art. ogrodnicze
- buty ocieplane i gumofilce
- lemieszki, pierś, płóty do pluga
- skrzynki do kiełkowania

# CEZAR



**MARKETY** Wojciech Budasz i w sp. jawna  
**RTV · AGD · ROWERY · MEBLE**

**SALON SPRZEDAŻY I HURTOWNIA · KOSZUTY 7**

<b>KOSZUTY 7</b>	przy trasie katowickiej	(061) 285-29-32
<b>ŚRODA</b>	ul. Dolna 13	(061) 285-81-45
<b>MIŁOŚLAW</b>	ul. Poznańska 4	(061) 438-21-12
<b>NOWE MIASTO</b>	Rynek 3,	(061) 287-41-77
<b>ZANIEMYSŁ</b>	ul. Poznańska 13	(061) 285-71-30
<b>NEKLA</b>	ul. Dworcowa 6	(061) 437-21-52
<b>PYZDRY</b>	Rynek 13	(063) 276-89-90

### WIELKA PROMOCJA JESIENNA!

rowery od 199 zł · skutery od 2490 zł ·  
kuchenka mikrofalowa od 299 zł · TV Beko 21' ·  
txt · 749 zł · TV Beko 14' txt · 549 zł ·  
W super promocji pralki, lodówki firmy BRANDT



• UWAGA •



**U NAS CENY MOŻEMY NEGOCJOWAĆ!**

### W SPRZEDAŻY:

PSZENICA - Zyta, Roma, Kobra, Korweta  
PSZENŻYTO - Fidelio, Tornado, Bogo, Presto, Tewo  
JĘCZMIEN - Gil  
ŻYTO - Dankowskie złote  
Przyjmujemy zamówienia na sadzeniaki ziemniaka odmian krajowych i zagranicznych

7:00 - 17:00 · SOB. 7:00 - 13:00

**ZAPRASZAMY**

- Środki ochrony roślin
  - Nawozy
  - Pasze, koncentraty, komponenty paszowe
  - Otręby pszenne, żytnie
  - Sadzeniaki ziemniaków
  - Kwalifikowany materiał siewny zbóż
  - Worki raszłowe
  - Kostka brukowa, starobruk, obrzeże chodnikowe
- UWAGA!**

Nowa atrakcyjna oferta wieloskładnikowych nawozów mineralnych przeznaczonych pod zasiewy rzepaku i zbóż ozimych



**ZAPRASZAMY**

PRZEDSIĘBIORSTWO  
HANDLOWE



Środa Wlkp., ul. Brodowska 38C · Nowe Miasto, ul. Poznańska 3  
tel. 061 287-04-77 fax 287-08-28

## P.H. JACKOWSKI - SIKORA S.C.

Środa Wlkp., ul. Brodowska 32 · tel. 285-67-33 285-85-29

### PROMOCYJNA SPRZEDAŻ KARMY DLA PSÓW „DINGO”

do każdego 20 kg opakowania  
skórzana piłka i kolorowy plan  
lekcji dla Twojego dziecka gratis;  
Kwalifikowany materiał siewny zbóż już w  
sprzedaży;

Pełny asortyment nawozów mineralnych;  
Uwaga! Nawozy azotowe  
z bonifikatą

Preparaty niszczące perz  
na ściernisku od 66 zł/ha

Zapraszamy pn. - pt. 7<sup>30</sup> - 16<sup>00</sup> · sob. 7<sup>30</sup> - 13<sup>00</sup>





**euro nauka**

Zapraszamy w godz.  
8<sup>00</sup>-16<sup>00</sup>

**Środa Wlkp.**  
ul. Brodowska 28

tel. (61) 286-49-64 do 66  
[www.euronauka.com.pl](http://www.euronauka.com.pl)

**SZKOŁY POLICEALNE**

- technik informatyk
- technik administracji
- technik ochrony fizycznej
- technik BHP
- pracownik socjalny

*SZKOŁA posiada uprawnienia szkoły publicznej*

**KURSY ZAWODOWE**

- kierownic wozów spalających i elektrycznych
- księgowości z wykorzystaniem komputera
- komputerowe
- bezpieczeństwa i higieny pracy
- pedagogiczne dla mistrzów i instruktorów nauki zawodu

**KURSY PRZYGOTOWUJĄCE DO EGZAMINÓW Z ZAKRESU LICÉUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCEGO**  
Po zdaniu egzaminów przed Państwową Komisją Egzaminacyjną świadectwo ukończenia L.B. oraz możliwość przystąpienia do egzaminu maturalnego.

**JESIEŃ 2001**  
„Centrala Nasienna” w Środzie Wlkp.  
ul. Szarych Szeregów 2  
tel. 285-23-91 · tel./fax 285-85-38

### OFERUJEMY DO SPRZEDAŻY:

#### NASIONA:

Rzepak ozimy - Lisek, Bermuda, Sylwia, Lirajet, Rafaela  
Jęczmień ozimy - Kroton, Gil, Kos  
Pszemica ozima - Almari, Elena, Korweta, Mewa, Zyta, Symfonia  
Pszemczyto ozime - Fidelio, Lamberto, Woltario  
Żyto ozime - Dańkowskie Złote, Motto, Zdune

#### ZIEMNIANKI SADZENIANKI:

Odmiany bardzo wczesne: Aster, Bard, Karatop, Moli, Drop, Ruta, Denar  
Odmiany wczesne: Bila, Cykada, Karlana, Vineta  
Odmiany średnio wczesne: Barycz, Tara, Ditta, Orłan  
Odmiany średnio późne: Bryza, Danusia, Sałto i inne odmiany

W ciągłej sprzedaży pasze i koncentraty dla trzody, bydła i drobiu, także nasiona poplonowe, artykuły ogrodnicze oraz worki raszłowe.

Zapraszamy w godz. 7:00 - 15:00 w soboty 7:00 - 13:00

*Życzymy wysokich plonów*

## P.H.U. ELBOZ II

ul. Daszyńskiego 40  
63-000 Środa Wlkp.  
tel./fax 287-02-73  
Zaniemysł - Łekno baza 6S  
tel. 0-602 591-434

### OFERUJE:

- systemy dachowe firmy VEDAG (pop. termo)
- systemy rynnowe firmy MARLEY i Kaczmarek
- wyroby firmy ATLAS
- płyty kartonowo-gipsowe
- systemy dociepleń budynków
- materiały budowlane (błoczek, cegła, cement, wapno, sipek)